

Stewardess a fliet
insecticida den
avion prome cu
e vuelo a yega
Aruba

Atletanan di Taekwondo a
logra medayanan di Oro,
Silver y Brons na Chuncheon,
Zuid Korea



ORANJESTAD (AAN): Un tremendo noticia deportivo
lleganta na nos mesa di redaccion caminda ta informa cu
los di nos atletanan di Taekwondo cu ta participando den e
Campeonato Internacional Chuncheon Open na Zuid Korea, a
logra entre otro 2 medaya di Oro, 1 di Silver y 1 Brons.

Ta trata aki di e hobennan Danon Delamore cu a haya
medaya di Brons, Joshua Klaber cu a logra medaya di Silver,
Myron Klaber cu a logra medaya di Oro y Jourde Klaber
cu a sorpresa tur hende dominando tur su peleanan ten a
ganando asina medaya di Oro.

E atletanan aki wordo entrena door di e famoso coach y
meta olimpico Sr. Henk Meyer. Un pabien na e hobennan aki
a sa di saca cara pa Aruba.

efe di GKMB: Aunke index a baha
control riba criadero ta
mando lugar cas pa
as na henter Aruba

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

KATRA
SINCE 1995
TRADE MARK

Dutch Boy
Paint

Special 15% Discount

Cabinet & Trim Kitchen & Bath Door & Trim Refresh

On all Dutch Boy Paints

Mama a denuncia secuestro di su dos yiunan

Tata a bandona Aruba
cu e muchanan

- Caso den man tambe di INTERPOL
- El a bandona Aruba rumbo Corsow
- Auto a ser haya na aeropuerto

"Caminata Familiar Unidos por Venezuela"
a conta cu bon acogida



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi a tuma lugar e caminata organiza pa un grupo di
residentenan venezolano cu a uni y a organiza e "Caminata Familiar Unidos por Venezuela".
Esaki a inicia pa 4:30 pm, na Plaza Simon Bolivar. Hopi venezolano como localnan a uni y
yuda pa manda un mensahe di speranza pa e venezolanonan na e pais bisiña.

Resultado nivel MAVO:

338 alumno di Examen Klas a haya nan diploma kieren 76% a slaag

ORANJESTAD (AAN) – Jo-
sette Daal, director di SKOA,
den entrevista cu Matutino
DIARIO, a referi na e resulta-
donan di nan scolnan MAVO,
pa loke ta concerni aña escolar
2016-2017.

El a divulga e resultadonan
despues cu e studiantenan cu
mester a haci heer a keda cla
cu esaki.

Tabata tin 445 alumno cu a
participa den examen klas di
cual 338 a haya nan diploma
cu ta nifica 76 por ciento pa
e scolnan di SKOA, cu ta un



satisfaccion pa nan, segun sra.
Daal.

El a splica cu, naturalmente, e
resultado ta varia pa scol. Por
ehemplo na La Salle College
78 por ciento a slaag, Maria
College 75 por ciento, Cole-
gio San Antonio 68 por ciento,
Filomena College 87 por-

ciento y Colegio San Agustin
75 por ciento, cu den total ta
nifica 76 por ciento.

E resultadonan a keda stabil
compara cu añanan anterior.
Semper e resultadonan ta
varia entre 75 pa 87 por ciento.
Esaki ta depende tambe di con
grandi e grupo di alumnonan
ta. Esaki ta hunga un rol gran-
di, sra. Daal a subraya.
Sra. Daal a subraya cu no por
generaliza y bisa cu studian-
tenan no kier siña. El a indica
cu enseñanza ta dinamico, ki-
ermen semper ta move.

Docter local a protesta ora stewardess di Avianca a fliet insecticida den avion prome cu e vuelo a yega Aruba

ORANJESTAD (AAN): Al-
gun biaha nan ta spuit e bleki
straight den bo cara! Tin biaha
nan ta dirigi esaki den e louvers
di airco abordo di avion. Hecho
ta cu henter e avion ta haya un
holo raro, y e reclamonan a
cuminza dreña.

Esaki ta pasando awor cu tur
vuelo di un aerolinea interna-
cional viahando di Colombia
pa Aruba. Ora cu falta algun
minuut prome cu e avion tipo
Airbus ateriza na Aruba, por
mira stewardess ta cana full den
e avion, cu un bleki di insecti-
cida ta spuit esaki den halto, den
cara, of den e buraconan di air-
return di e sistema di airco.

Recientemente un conocido
Docter di Aruba cu tabata abor-
do di un di e vuelonan aki, a
protesta ora el a mira steward-
ess ta fliet e insecticida den nan
cara.

Den un entrevista cu DIARIO,

Jossette Daal a splica:

Scolnan di SKOA ta parcialmente digitaliza

ORANJESTAD(AAN)--E
ultimo trend cu tin aworaki den
enseñanza, ta digitalizacion.
Den seno di SKOA pa hopi
tempo nan ta papia tocante
kico digitalizacion ta pa nan,
loke no kiermen cu pa otro
scolnan ta mesun cos.

Asina sra. Jossette Daal a
duna di conoce den entrevista
cu redaccion di DIARIO.

“Den nos seno nos a
cuminza cu digitalizacion
y nos kier formalice, pero e
reto ta kico ta bay haci cune.
Digitaliza tur cos? Esey ta
un di e factornan cu mester
bay pensa bon riba dje, kico
bo kier wak den desaroyo di
hende? E no ta algo facil. Hopi
hende ta bisa cu enseñanza
mester wordo digitaliza, pero
kico kiermen digitalizacion”
sra. Daal a reitera.

Tin basta factor mester
wak rond prome cu dicidi
esey. Scolnan di SKOA,
parcialmente ta digitaliza ta
un hecho. Nan ta zorg pa tur
scol tin wifi y a base di esey
ta sigui traha loke ta bin
den klas e ora ey. “Nos kier
formalice kiermen cu esaki ta
nos modelo y tur nos scolnan
mester ta mescos, pero cu
algun variacion segun e scol
naturalmente”, e dama a
splica.



e Docter aki a splica cu den un
mundo cu ta satura di infeccion
viral nobo manera Zika, Chi-
kungunya y Dengue (di cual tin
4 tipo na Aruba), ki por bisa di
e medidanan preventivo. Awor
a sali na cla cu Avianca ta fumi-
gando sin discriminacion e avi-
onnan cu pasahero abordo ora
di yega Aruba.

E Docter kier sa kico ta e meta
inteligente di e fumigacion aki.
E ta pa proteha e avion? E ta
pa proteha Colombia? Of ta pa
proteha Aruba?

Ora el a puntra abordo di e
avion, pakico nan ta haci esaki
cu pasahero abordo, e steward-
ess a contesta e Docter local, cu
nan ta haci esaki riba instruc-
cion di autoridad di Aeropuerto
di Aruba. El a bisa cu si e pasa-
hero kier, e por bay sconde un
rato den Toilet di Avion pa asina
evita di haya e insecticida riba
dje.

Que hubo di pasaheronan cu
por ta astmatico? Nan no ta
check esey.

Ora cu el a yega Aruba, e
Docter a bay check mesora cu
gerencia di Aeropuerto di Aruba

pa mira pakico ta obliga Avi-
anca na fumiga e Airbus cu pa-
saheronan aden. Un fuente na
Aeropuerto a bise cu nan no ta
duna ningun instruccion pa haci
esey.

Pa colmo, a sali na cla cu e
otro aerolineanan cu ta bula di
Colombia pa Aruba, esta tanto
LAN Colombia y tambe Wingo,
no ta fumigando ora avionnan ta
yegando Aruba.

E hecho ta cu e pasahero di
Avianca ta keda cu e quimico
aki sin discriminacion. Pasa-
heronan cu ta pacient cu ta bin
malo di Colombia, y cu a caba
di ricibi radioterapia y quimot-
erapia, of pacientnan cu ta bin
di Colombia despues di evalu-
acion medico, y tambe turistan-
an cu ta yega di Colombia tin di
soporta varios biaha e fumiga-
cion directo aki riba nan cuero.

Esaki ta pone hende pensa
riba di Dos Guerra Mundial, con
Nazi a fumiga poblacion Hudio,
un evento mas detestable di fu-
migacion di hende.

Colombia a yega di fumiga
stalnan di cabay y plantamento
di coca. Sinembargo e fumiga-
cion di coca a wordo suspendi
debi na e daño cu etabata haci
riba sernan humano cerca di e
plantacionnan.

Y pesey e pregunta, ki ta e meta
y ken na Aruba a duna ordo pa
avionnan di Avianca cu yega di
Colombia ta wordo fumiga.

Pasaheronan kier sa, paso-
bra informacion internacional
ta demostra cu hopi lugar rond
mundo ta protesta contra fumi-
gacion den avion.

Rond mundo, algun aerolinea
cu tin vuelo internacional mun-

do ta fliet nan avion prome cu
esaki wordo yena. Of ta usa un
material residual di insecticida
cu nan ta usa pa limpia e avion
cune prome cu vuelo.

Pero un organizacion cu ta

defende pacientnan di Astma,
a bin ta reclamando cu e fumi-
gacion abordo di avionnan por
perhudica un pacient grande-
mente, y ta haci suplica mundial
pa stop esaki.

Pa colmo mucha no ta bayendo scol

Mama no ta compronde cu yiu di 10 aña no mester ta su so riba caya

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga patruya di San
Nicolas ta wak un grupo di hoben menor ta coriendo bicicleta
insigur altura di cede di e partido politico POR. Nan ta unda nan
ta stroba trafico y ta trece peliger.

Patruya a papia cu e hobennan tocante di esaki y polis a reconoce
un mucha homber di 10 aña di edad Q.W. debi cu e ta semper riba
caya. El a wordo hiba warda caba pa patruya y Voogdijraad a
wordo involvi.

Durante di ta duna verbaal altura di Pacifico Bar & Restaurant
patruya a wak cu mama di Q.W. e señora ACA como ocupante
sinta den auto di e persona cu a haya boet.

Polis a papia tocante esaki pero e no a mustra comprension y
a bisa cu polis no tin nada di bise y e no kier a scucha y a bise cu
nan ta bolbe pone Voogdijraad na altura si e mama no scucha di
e cas aki.

E mama tog no a mustra comprension y ni tampoco odio.
Relaciona cu esaki polis a bay na cas si Q.W. na caminda e mama
a wak Q.W. altura di Macro.

E chofer a para e auto y a mama a baha abao y a pone Q.W.
den auto. Yegando na e cas di e Oma e mama no kier a papia cu
polis.

Polisnan a papia cu e oma pa pone bon na altura cu Q.W.
no mag ta constante riba caya y ademas e mester hunto cu un
persona di mayor di edad. E oma a mustra comprension, pero e
mama si no.

Ambos a wordo bisa e consecuencia y e peliger cu nan mes ta
laga pasa cu Q.W. ta constantemente riba caya. Muy en particulaar
e lugarnan conoci na unda tin peliger.

E mama di QW a conta tambe cu QW no ta bay scol pa un
tempo caba pa cual e ta lage durante di oranan di scol e por ta riba
caya. E otro muchanan menor di edad cu ta core bicicleta cu Q.W.
tambe a wordo atendi y manda cas.

CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:

Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba

Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico

Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)

1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba

Pa mas informacion bishita www.douane.aw

Tata a bandona Aruba cu e muchanan!

Mama a denuncia secuestro di su dos yiunan

ORANJESTAD (AAN): Un caso serio a wordo denuncia hasta ya caba segun informe "INTERPOL" lo a wordo notifica di e caso pa busca un "TATA" cu su dos yiunan menor di edad. E tata a bandona Aruba cu "Insel Air".

E acto ta wordo considera como "SECUESTRO" cual ta un acto serio y castigable. Segun informe policial cu ta warda di polis Shaba a presenta diabierna e señora P.K. y a pidi yudanza. P.K. declara cu su casa cu ta un homber "V.K. y bay nan nan un caminda.

Segun bisñanan V.K. a bay na un agencia di viahe supuestamente cumpra pasashi pa cual P.K. a presenta warda pa busca yudanza.



Ambos tin hunto dos yiu, un ta tres aña y e otro tin cinco aña. E ta declara tambe di ta biba hunto cu V.K. cu nan yiunan na un direccion na Montaña Diahuebs 6 di juli 2017 atardi pa 17:30

P.K. a wordo baha na trabao pa V.K. pero ora cu P.K. a yega cas na Montaña V.K.

cu e yiunan no ta na cas. P.K. a yama V.K. diferente biaha pero e no ta contesta e yamada. P.K. a bay na Schotlandstraat na unda mama di V.K. cu ta e señora L.B. ta hospeda temporal.

P.K. a declara cu V.K. ta core un auto Hyundai color shinishi cu plachi number

A-59299. Via central di polis a controla e number y esaki ta registra riba un Hyundai Getz y e doño su inicial ta L.K. e señora P.K. a declara na polis cu e homber L.K. ta doño di e compleho Schotlandstraat 48.

Polis a yama L.L. pa traha un cita relaciona cu e incidente. Diabierna marduga pa 04:00 patruya Noord a bay na Schotlandstraat 48 hunto cu señora P.K. pa topa cu e homber L.K. A bati porta y ningun hende no a reacciona y L.K. a bin habri porta y tur hende a drenta. E cama ta reboltea, tin algun lachi y cashi ta habri y ta mustra manera un hende a bandona e apartamento.

Cu urgencia. L.K. a declara na polis cu e lo mester

controla na aeropuerto si su Hyundai Getz color shinishi ta staciona eyan. A wordo yama diferente departamento manera Grenspolitie, piket recherche, pa haya mas informacion di V.K. a bay cu e yiunan den exterior.

Un rato despues L.K. ta yama warda y declara cu su auto A-59299 a wordo haya na aeropuerto. E comandante di polis a haya information cu V.K. hunto cu su mama y yiunan pa 19:00 riba 6 di Juli 2017 a viaha bay cu Insel Air pa Curacao.

E recherche riba servicio a tuma e denuncia y recherche lo yama y busca contacto cu oficina di INTERPOL pa haya sa na unda e personanan aki a viaha bay.

Tres mucha herida den accident dilanti oficina di Tevreden di MEP



ORANJESTAD (AAN): Un accidente a sosode adomingo den oranan di merdia den area di Tevreden.

Tres mucha a keda levemente herida di cual dos mester a worde hiba pa Hospital. Susto ta e parti mas grandi cerca e muchanan despues cu e auto a dal.

Un auto tabata bahando for di Santa Cruz pa Tevreden, na altura di e cede di MEP di e candidato

Hendrik Tevreden den Caya Betico Croes, a dal den un auto cu a lora sin calcula bon e trafico di direccion contrario.

Mirando e velocidad di e auto preto, el a dal duro den e vehiculo. Posteriormente e auto preto a kita man drechi bay dal den e auto cu tabata para canto di caminda.

Hopi daño material. E muchanan a worde atendi y Polis di trafico tambe a atende cu e accidente.

E siman aki MEP lo lanza mas candidato nobo



ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta uno grandi pa partido MEP, den cual lo lanza candidato nobo. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu MEP a cuminsa desde aña pasa ta busca candidatonan fuerte pa fortifica e lista di MEP.

Pa partido MEP ta importante pa forma un ekipo di personanan cu por carga e vision di partido y cu por ehecuta e cambionan cu pueblo ta pidi.

E no ta un tarea facil pa haya candidatonan nobo. E ta un tarea hopi pisa y delicado. Pero e biaha aki formacion di e lista ta bayendo mucho mas facil cu 4 aña pasa.

Ainda MEP tin un lista di varios persona cu a aplica of demostra interes pa subi lis-

ta di MEP, y partido ta den proceso pa papia cu nan. Y e siman aki lo lanza mas candidato nobo.

Por nota cu e candidato-nan nobo ta causando hopi nerviosismo den seno di oponentenan, cu ta lanza atakenan contra e posibel candidatonan hasta prome cu nan worde lanza. E nerviosismo aki ta comprendibel pasobra e partidonan opo-nente tin problema pa yena nan lista, un problema cu partido MEP no tin.

Ta obvio cu e vision y strategia di e Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta halando atencion di hopi hende. MEP ta creciendo cada dia mas, su candidato-nan ta moviendo mas agresivamente tur caminda, manera cu pueblo kier mira.

Muher na estado a hinca su partner den lomba durante discusion

ORANJESTAD (AAN): Cu un agencia patruya San Nicolas a bay direccion Mabon relaciona cu hincamento. Tabata diabierna marduga, Centro di Policia a notifica Central di Polis di e caso y mientras tanto un polis a acudi na Mabon 10-A. Un polis a wordo acerca pa un mucha muher y e ta declara cu e direccion exacto ta Mabon 10-A. K. cu ta keda mas na e parti tras.

Polis ta bin topa e victima inicial K.B.B. y tin un hinca

den lomba y e ta declara di tabata tin discusion su cu partner inicial K.S. y durante discusion su partner K.M. a dal dos biaha den cara y despues el a hinke cu cuchio den su lomba. Consecuentemente K.B.B. cu man habri a dale den cara.

K.B.B. a sali bandona e cas. K.S. a drenta den su auto y a trata di dal KBB cu e vehiculo. K.S. tabata ainda na e sitio y a wordo detene mesora pa 03:25.

E detenido K.S. ta 7 luna

na estado y a wordo hiba na Imsan pa control. Mientras K.B.B. pa medio di ambulans el a wordo transporta rumbo pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa trato medico.

Patruya a rondia pa localiza e arma blanco den cura di e direccion y na suela den cura polis a localiza e evidencia, ta trata cuchio di cushina cu man preto e ta confisca.

Comandante riba servicio tambe a presenta y keda na e sitio di delito.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Alexander Pope (1688-1744) tabata un poeta prodigioso tempo cu e tabata mucha, tanto asina cu e mihor criticonan di Londres tabata elogio mientras cu ainda e tabata un teenager.

Poco despues di su matrimonio, Princess Margaret su auto convertible preto, di marca Nash Metropolitan, a ser horta for di pafo di un cas na unda e tabata comiendo. Despues di un persecucion largo di parti di Polis, e auto a ser recupera y un mucha homber di 14 aña a keda aresta.

Leszinski Stanislaus: "Tin masha poco hende cu bal mas cu nan reputacion, pero cuanto tin cu bal menos?"

E 10 artistanan di Hollywood mas taquiyero na 1932 tabata: 1. Marie Dressler, 2. Janet Gaynor, 3. Joan Crawford, 4. Charles Farrell, 5. Greta Garbo, 6. Norma Shearer, 7 Wallace Beery, 8. Clark Gable, 9. Will Rogers y 10. Joe E. Brown.

Dia 4 di Mei 1975 e di 1 miyon di careda den e historia di baseball a ser gescore. Bob Watson, di Houston Astros, a score e famoso careda number 1 miyon ariba un homerun batea pa e catcher Milt May cu a produci 3 careda, den un wega contra San Francisco Giants.

Den tur su campananan, ta ser calcula cu Napoleon a conduci 2 miyon di Frances y 1 miyon di aliado den gueranan cu a causa 1.75 miyon di morto!

Wilhelm Reich: "Conceptonan reaccionario plus emocionnan revolucionario ta resulta den e mentalidad Fascista".

Colen MacLaurin (1698-1746) tabata un matematico y autor Escoces cu a ser nombra profesor Universitario full time na edad di 19 aña. E ta tambe e mas hoben den historia pa logra pa logra esey.

Na aña 1968, dos cuero di carne di Prince Michael of Kent a ser horta di su auto MG 1100 cu tabata para pafo di Kensington Odeon. Nunca mas nan a aparece.

Bo tabata sa cu den un siglo Spaña a cosecha \$1,750,000 na oro di e placa (\$6000) cu Ferdinand y Isabela a inverti den e prome viahe di Cristobal Colon?

James J. Ling: "No bisami ta con duro bo ta traha Bisa-mi cuanto cos bo ta caba".

Currier and Ives a publica mas di 7 mil print. Nan tabata tin un industria grandi cu hopi cien trahador, incluyendo artistanan na tempo completo. Aunke nan printnan ta scars y hopi costoso awendia, originalmente nan a ser bendi na 10 cent cada un!

Un estudio haci na Iowa State College na 1969 ta sugeri cu e stress di un mayor na e ora di concepcion ta hunga un papel importante den determina e sex di e baby. E baby tin e tendencia di ta di e mesun sex cu e mayor cu ta bao menos stress.

E ganadornan di Oscar na 1927/28 tabata: Mihor Pelicula: "Wings"; Mihor Actor: "Emil Jannigs" (The Way of All Flesh), Mihor Actriz: Janet Gaynor (Seventh Heaven, Street Angel, Sunrise), y Mihor Director: Frank Borzage (Seventh Heaven).

Minister Arends na inicio di e di dos fase di Watty Vos Boulevard "Obviamente e proyecto aki ta simbolisa e era nobo di desaroyo economico di Aruba"

ORANJESTAD (AAN): E siman aki e proyecto Watty Vos Boulevard a start den forma festivo. Un proyecto cu ta bay tin un impacto economico grandi pa pais Aruba.

Na e ocasion aki, Ministernan Eman, Sevinger y Arends a hiba palabra, mescos tambe partnernan strategico den sector priva. E proyecto aki ta bay percura pa e fluho di trafico cana miho ya cu Aruba su cantidad di auto a triplifica den e ultimo 25 añanan y un 'ringweg' di e embergadura aki ta un necesidad grandi. Minister di Asuntonan Economico Richard Arends den su discurso a amplia riba e desaroyo economico cu un proyecto asina tin pa Aruba.

Minister Arends: "Awe ta marca un dia hopi importante. No solamente nos ta inicia e proyecto infrastructural mas grandi cu nos a yega di conoce durante e ultimo 30 añanan, pero awe nos tur por ta testigo di un vision cu a nace na 2010 ora Gabinete Mike Eman I a crea un programa di infraestructura, di inversionnan den areanan publico como tambe energia. Tur esaki no a sirbi solamente pa 'jumpstart' e economia y sali di e crisis economico reinante, pero tambe e tabata un inversion grandi den forza laboral, den poder di compra di e ciudadano." Minister Arends a enfatisa e importancia di productividad di nos infraestructura den liña di e metanan di desaroyo sostenibel di Nacionan Uni unda cu despues di a inicia e proyecto luna pasa, awe a cuminsa cu construcion di e prome rotonde cu lo conecta dos area di e isla loke ta un alivio bahando e congestiamento y trece beneficiannan pa tur esnan cu ta participa den



nos economia.

"Obviamente e proyecto aki ta simbolisa e era nobo di desaroyo economico di Aruba. Algun aña pasa tempo mi tabata Presidente di FESCA, awe ta carga number di dr. Mito Croes, nos a yega na e conclusion cu bo por tin un desaroyo economico sostenibel solamente si bo calidad di infraestructura, calidad di bida, calidad di areanan publico ta den balans cu otro." Arends a muestra riba e hecho cu e superficie di nos infraestructura, no a desaroya su mes conforme e desaroyo economico cu nos a conoce durante e ultimo 30 añanan ni tampoco conforme e cantidad di auto. Esaki ta nifica cu tabatin un espacio hopi grandi pa haci mehoracionnan necesario y amplia e cantidad di caminda pa autonan por core." El a bisa cu aparte di esaki a inverti tambe

den turismo y grandemente den rehabilitacion di e refineria. Cu e dos pilarnan economico aki cu ta solido y cla pa afronta e desaroyonan nobo, infraestructura y areanan publico como e di tres pilar ta forma e simbolo tambe pa diversificacion di economia di Aruba.

Arends a amplia riba e cinco areanan fisico cu ta consecuencia di e trabonan infrastructural grandi. Nan ta e areanan rond di refineria, rond waf di Barchadera, rond di hospital, rond di e waf bieu di carga y e di cinco ta esnan rond di e obran infrastructural. Tur esaki ta fuente pa desaroyo economico nobo promoviendo asina tecnologianan limpi, companianan mediano y chikito, exportacion di conocemento, actividad local como tambe mercado local. "No ta keda mi nada otro di gradici y felicita minister Sevinger pa su empeño y sigur Prome Minister Eman pasobra cu e proyecto aki ta resultado di su bishitanan diario na cada ministerio, reunionnan semanalmente cu e tabata hiba pa por tin tur partido riba e mesun liña pa awe nos por ta para aki y ta testigo di e di dos fase di e rotonde na Cumana di Watty Vos Boulevard."



CORY HENRY

SATURDAY SEPT 16

TICKETS AVAILABLE
NOW!

@ CASIBARI MUSIC CAFÉ,
SUPER FOOD OR ONLINE

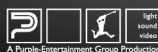
\$65.-/\$120.-
DAY PASS WEEKEND

SEPTEMBER
15&16

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA



CARIBBEANSEA JAZZ.COM



ANUNCIO IMPORTANTE

REMODELA



CONSTRUI



MUDAMENTO



SAN NICOLAS

Remodelacion, expansion y modernizacion di nos sucursal na San Nicolas a cuminsa 23 di Juni ultimo pa acomoda e expectativanan y demanda creciente pa cu e distrito di San Nicolas.

SANTA CRUZ

Inicio di construccion dia 10 di Juli proximo di un sucursal nobo, moderno y mas amplio den e distrito di Santa Cruz pa acomoda e demanda creciente pa cu e distrito aki.

BOULEVARD

Mudamento di nos operacion di nos sucursal na Boulevard pa cu nos sucursalnun moderno y cu hopi parkeadero na Noord y alaves esun den Caya G.F. Betico Croes. E mudanza y ciere di e sucursal na Boulevard lo tuma lugar entrante 31 di augustus proximo. Lo mantene den servicio e mashin di Bancomatico y e "night depository" na e sitio. E localidad di Boulevard lo wordo converti den un compleho di oficina pa uso di banco.

Den e proceso di mehoracion, construccion y mudansa pa mihor localidadnan y alaves pa cumpli cu nos compromiso pa excelencia den e experiencia pa cu nos servicio y productonan nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pa cu nos clientenan y comunidad di Aruba.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu nos representantenan via eAmigo na cmbnv.com.

City Inspector Marlon Pieters a splica:

Hende sin escrupulo ta contamina caya cerca di Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN) – City Inspector, sr. Marlon Pieters, a mustra Matutino DIARIO, con den un caya den cercania di Centro di Bario Playa Pabao, a mace un dump unda hopi hende ta bin tira tur sorto di sushi, ta contamina e lugar, locual e funcionario ta lamenta masha hopi mes.

Inspector Marlon Pieters a comenta cu den e area aki constantemente “ta hiba awa pa lama” y nan no tin suficiente personal pa monitor esaki y constantemente, hunto cu otro instancianan, tog ta dificil.

City Inspector a subraya cu mester bin un “modus operandi” den e comunidad unda e pueblo bisa cu den e area aki sushi no tin su lugar.

Cada persona mester recoge e sushi cu ta produci hibe dump, pero no piki sushi den cas y bin tire eynan. Gobierno di mes ta haci e lugar limpi Diabierna pa cuminsa siman sin sushi, pero despues di Dialuna e hendenan ta bin benta sushi atrobe, te cu e bira un circulo vicioso.

City Inspector tin tempo ta promove limpieza den bario pero lamentablemente, hopi hende no kier compronde e mensahe. Hasta frishider nan ta bin tira riba e caminda aki, y tin hasta un holo fresco na bestia morto.

Unico solucion ta cera e caminda. Pero esey lo stroba habitantenan di e area unda tin algun cas y e ta un caminda cu ta wordo uza, aunke e ta scondi. Ta keda na pueblo mes wak con ta deshaci di nan sushi, pero sigur esaki no ta e manera di mas adecua pa hacie, Inspector Pieters a subraya.

E ta haya ta un bon idea pa tur compania cu ta recoge sushi cera cabes hunto y bin cu un accion,



pone container pa e hendenan bin tira nan sushi den dje, pero tog semper ta keda hende cu no ta comporta nan mes y ta sigui acumula sushi y no kier bay dump pasobra pa nan ta leu. E ta puntra cu e trafico cu tin, tog kico ta 45 minuut pa yega dump?

Mester ta mas conciente, stima nos pais mas manera nos tur ta pretende di haci. El a yama danki na pueblo pa mantene e isla limpi di e manera aki, aunke e por sona sarcastico.

Awor ni sikiera pone baranca cant’I caminda ta duna resultado pasobra e hendenan irresponsable ta bin tire patras di baranca. A wordo haci na otro area riba un caminda grandi, mucho bisto, cu na dado momento hendenan a stop, pero den area menciona e caya ta mas scondi anto e hendenan ta yega anochi benta nan sushi move bay.



Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance. Due to several new projects and the growth of the service department we are looking for enthusiastic and ambitious professionals looking for a (new) challenge

Site engineer (werkvoorbereider) electrical

MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and electrical calculation software.

Site engineer (werkvoorbereider) AC

MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and calculation software VRF and other AC installations.

What we offer:

- Good career opportunities
- Courses and schooling possibilities
- Challenging job in a professional work environment
- Motivated team
- Competitive salary and benefits

Send your written applications and motivation before 12 July ,2017 to:

info@crooncaribe.com

or :

Croon Caribe



Nochi di AMBIENTE



TSUNAMI

FRIDAY JULY 14TH

PATA PATA POOL BAR

HAPPY HOUR:

2X1 FROM 4pm to 7pm & FROM 10pm - 11pm

OREOITO: 4:30pm - 7:30pm

TSUNAMI: 8:00pm - 10:00pm

CUMINDA CRIYOYO: SOPI OESTER, CROQUETTE, PASTECHE, SANGER JENA, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI.

SPECIAL: BALASHI BUCKET BUY 5 GET 1 FREE

DEWARS 12 YEARS FOR \$5 FROM 4pm TO 10pm

Hopi waya di coriente laga sin conecta riba Brug renoba di Peaton

ORANJESTAD (AAN): Por a nota cu e brug di peaton na Pos Chikito a wordo renoba recien. Di e forma aki, su bida util a wordo prolonga pa algun aña mas. Sinembargo, esnan cu ya caba a bay check e brug renoba, a keda asombra pa mira cu falta hopi trabao ainda pa keda cla cune. Tin algun conexcion di coriente cu ta habri y wayanan no ta isola ni nada. Esaki por ser mira na diferente caminda riba e brug. E ta peligroso si acaso tin conexcion electrico activo riba dje, y muchanan chikito ta cana y wanta na e brug.

E wayanan di coriente ta poni net na altura di e railing y esaki ta apenas algun distancia chikito leu di e frame metalico.

Ademas di esey, contrario na e sistema anterior, awor e brug no ta conta mas cu e "railing di waya" di ariba te abao. Esaki ta conoci como e railing anti-suicidio cu ta evita cu hendenan por bula di eyriba.



PA UNICAMENTE
Afl. 27.750!



E pickup super compacto na prijs super economico.
Presentando e Volkswagen Saveiro.

Volkswagen Saveiro SingleCab:

1.6 Lt. engine | Power Steering | Airconditioning | Double Airbag | Fog Lamps
Radio CD/USB/MP3/Aux Player | Cargo Box | Frame Protection

Disponibel na Garage Centraal Aruba pa solamente Afl. 603 pa luna!

Pago mensual pa referencia, a base di lening na banco pa 5 aña sin downpayment.



Volkswagen

Garage Centraal
Aruba

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | garagecentraal.com | facebook.com/garagecentraal

Auto a dal basta duro tras di taxi na Palm Beach



ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo marduga na e luznan di trafico na Palm Beach altura di Wendy's a sosode un accidente den cual un Nissan March biniendo for di Sasakiweg a dal basta duro tras di un taxi. Den e van tabatin un señora dilanti y turistanan sinta patras. E turistanan a sali ileso pero e señora sinta dilanti tabata keha di poco dolor na curpa y a pone cu a solicita ambulance pa atende cu e victima. Daño material na e march tabata basta.

Despues di accidente ata chauffernan tabata cla pa bringa

ORANJESTAD (AAN): Por poco un boxeo a start despues di un accident na Tanki Leendert.

Chauffeur di Hyundai i10 y esun di un Nissan Cube casi a parti mokete. Esaki tabata Diadomingo marduga net dilanti Cangurejo Sportsbar na Tanki Leendert, unda antes tabata Cafe Capri. E chauffeur nan tabata apunto di bringa cu otro pero polis a yega di biaha y mustra nan cu no ta vale la pena pa pleita y bringa pa "bleki machica".

Asina tur cos a calma. A tuma datos di e accidente, no tabatin ningun persona herida. Daño material na e autonan tabata considerable.



AWOR BEK DEN STOCK!

TESTRONG



UN SUPLEMENTO NATURAL, COMPLETO Y POTENTE PA HENDE HOMBER

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES MANAGER

REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

WE OFFER:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

Director Remo Kock:

SABA ta bezig cu un proyecto “mantelzorg” y campaña di concientizacion

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista señor Remo Kock, director di SABA, relaciona cu e escarcedad di tin na Aruba, di lugarnan pa cuida di nos grandinan y e hecho cu envehecimento ta bayendo acelera.

Sr. Kock a indica cu locual e ta purbando di haci for di momento cu el a asumí su cargo den SABA, ta pa mehora e relacion entre e fundacionnan y organizacionnan cu ta traha riba cuida di nos grandinan. Su vision ta cu e fundacionnan y organizacionnan cu ta traha

den cuida di nos grandinan mester traha hunto. Si nan no traha hunto e placa no tey ni ta bay crece, pero si traha hunto sin placa mes nan por haci hopi cos pa nos grandinan.

Sr. Kock a señala cu e grupo di hendenan di edad avanza na Aruba ta aumentando, pero no solamente esaki sino cu e cantidad di personanan cu demencia, entre otro Alzheimer, ta briendo mas grandi. “Nos ta expect cu aki tres aña un di cada tres persona lo tin demencia”, sr. Kock a expresa.

Esaki kiermen cu di cada tres persona cu mester di ayudo, un tin no tin problema mental.

E director di SABA a menciona cu aworaki nan ta bezig cu un proyecto di “mantelzorg” unda nan ta bay duna “voorlichting” na pueblo di manera cu e hendenan por haci pregunta di unda nan por bay pa ayudo. Durante e encuentro di concientizacion aki contesta na preguntanan haci lo wordo duna.

“Hopi biaha diferente informacion cu tin cerca e instancianan cu ta duna ayudo, no tey cerca pueblo”, sr. Kock a indica.

“Nos kier pa pueblo sa cu nan tin derecho riba ayudo y con nan por busca e ayudo ey”, Kock a subraya.

SABA tin algun proyecto cu nan ta bezig cune, manera den pasado reciente tabata tin un quick-scan organizatorio, cu nan ta bay trece atrobe pa wak kico nan mester pa bay dilanti, y si ta posible nan lo bay over na AZV.

“Esey kiermen cu mescos cu bo tin derecho riba hospital ora bo bira malo, na dado momento mester ta asina tambe cu ora bo bira grandi, mester por tin cuida pa bo mes of pa sernan kerido, na un manera profesional y nos ta bay wak e posibilidadnan pa nos cay bao un AZV, y cu na dado momento nos no ta bay haya un subsidio manera nos tin awor, pero cu pa cada grandi SABA lo mester haya un cierto cantidad di placa basa riba e gastonan di e persona ey”, sr. Remo Kock a subraya.

El a aplica tambe cu SABA no tin plannan pa habri algo na Noord ainda, pero a wordo palabra si, cu e necesidad tey pasobra e pueblo di Noord ta hopi grandi.

Sr. Kock a menciona cu nan



ta bezig ta brainstorm cu diferente partner pa wak kico e posibilidadnan ta.

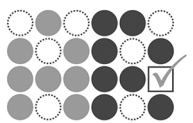
Sr. Kock ta kere cu na dado momento, SABA mester cay bao un AZV asina, por tin e posibilidad pa nan bay sinta cu diferente partners of inversionistanan cu kizas kier hinca placa den un proyecto pa calidad di cuida di nos grandinan.

“Asina, kizas por haya ‘return of investment’ si nos hacie na un bon manera, y si nos ta sigui cu ‘social entrepreneurs’ unda bo ta hinca bo placa pa calidad di cuida pa nos grandinan den un proyecto unda por tin un instancia manera un banco, of un verzekeringbank cu kier hinca placa aden, e sa cu por haya retribucion pa su inversion. Esey ta e tipo di cosnan cu den futuro,

seguramente nos ta bay traha riba dje”, sr. Kock a subraya. E funcionario a señala si, cu hopi di nos grandinan ta keda cas. “Esey ta un deseo cu hopi biaha a bin dilanti, y hunto cu e partnernan manera Wit Gele Kruis, hospital, entre otro, nos ta purba di wak con nos por wanta e grandinan mas largo na cas”, el a indica.

El a agrega cu ora e grandi ta keda cas e presion pa haya un lugar den SABA of un cas di cuida particular, ta bira menos. Pesey nan ta bezig cu e campaña di concientizacion pa esnan cu mester di ayudo sa unda pa bay, na un manera tempran prome cu e situacion agrava. Tocante personal pa duna nos grandinan cuida, sr. Kock a subraya cu aunke no tin hopi estudiante ta scoge pa studia riba e rama di cuida, tog nan ta haya hopi stageaire cu ta studia pa Doctor na Hulanda, cu ta alivia e trabao di e docternan di SABA, y ademas tin hende cu tin e curazon pa e trabao aki cu ta solicita trabao cerca nan. E principal cualidad cu un persona mester tin pa traha den cuida ta e curazon pa hacie. Si no e no ta bay, pasobra esaki ta un trabao hopi pisa, Kock a remarca.

VACATURE



De Algemene Rekenkamer onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en besteed.

Voor de verheffing van haar team heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor de deeltijdfunctie van plaatsvervangend lid.

Geïnteresseerd in een uitdaging? Bezoek onze website www.rekenkamer.aw voor nadere informatie en solliciteer vóór 28 juli 2017.

Conmemorando 50 Aña di Fayecimento di Cornelis Albert ‘Shon A’ Eman

I N V I T A C I O N

Aruba ta conmemora cu 50 aña pasa

Cornelis Albert (Shon A) Eman

a fayece.

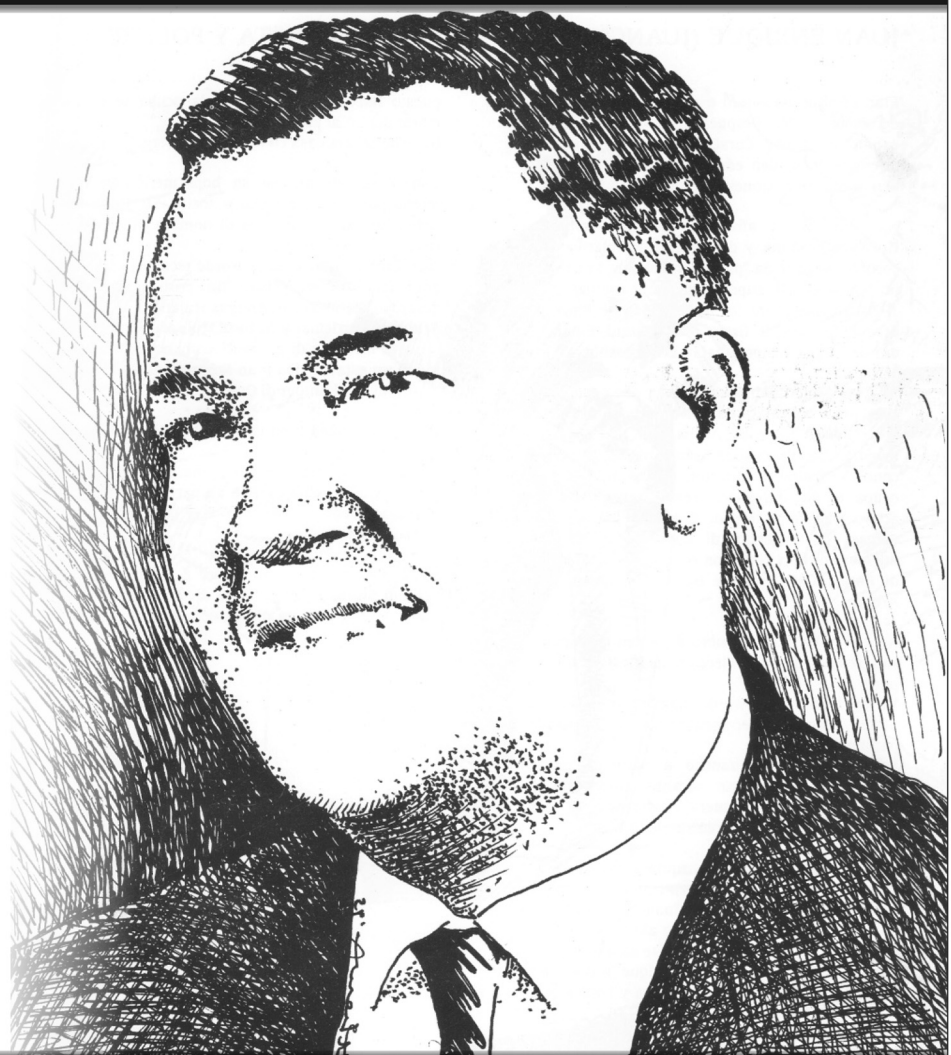
Riba 13 di juli 2017, conmemorando e fecha cu Shon A, e ‘Abogado di Pueblo’, a laga su isla stima, ta tuma luga un evento solemne na Santana Protestant na Caya Ernesto Petronia, na Playa.

Cu despedida repentino di Shon A for di e mundo aki, el a laga un bashi inmenso atras, no unicamente pa su famia, amigo y conocinan, pero pa Aruba henter.

Ora : 5:00 pm

Fecha : Diahuebs 13 di juli 2017

Luga : Santana Protestant na Playa



Minister di Infrastructura:

Green Corridor y Watty Vos Boulevard ta e weso di lomba di nos pais

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Minister Benny Sevinger, el a duna di conoce cu e proyectonan di infrastructura cu ta tumando lugar aworaki (Green Corridor, Watty Vos Boulevard) ta tene cuenta cu e cantidad di autonan y cu tin y lo aumenta na Aruba, durante e siguiente 15 añanan. E rotonde cu nan ta trahando dilanti Watty Vos Boulevard nan a haci un estudio tocante cuanto e fluho di trafico mester ta y cuando auto por pasa rond di dje. Esaki ta nifica cu e trafico cu ta pasa dilanti di Bestuurskantoor, cu ta e caminda di mas congestiona y e ruta Playa San Nicolas y vs, lo bay ripara ora e proyectonan aki keda cla, cu esaki ta un solucion. Añanecto pa e proximo 15 añanan cuando auto extra ta bay bin, y lo maneha esaki tambe.

Segun e dignatario, su lo yega na un situacion hopi congestiona manera Paris, Colombia of otro paisnan, esey lo sosode na Aruba aki 15 aña probablemente. E mandatario ta supone cu e futuro generacionnan lo bin cu otro plannan pa alivia e trafico. Pero den e proximo 15 añanan nos lo no tin problema cu esey. Sevinger a subraya cu e proyectonan Green Corridor y Watty Vos Boulevard no ta simplemente camindanan asfalta, sino proyectonan cu durante e ultimo trinta añanan diferente gobierno a bin ta trahando riba nan, pasobra esaki ta nifica e weso di lomba di nos pais, tanto pa e parti di infrastructural como economico. Sevinger a subraya cu si mira e caminda di Sasaki cu a bin algun aña pasa, cuanto desaroyo el a trece den e sector turistico den area di Noord, gobierno no tin otro conclusion cu Watty Vos Boulevard hunto cu Green Corridor, lo bay trece e siguiente nivel pa nos pais, den e proceso economico y den e proceso di infrastructura y tambe den un parti di seguridad.

Minister Benny Sevinger a argumenta cu si mira cuanto accidente fatal tabata tin den trafico, den e trayecto Playa-San Nicolas, unda autonan tabata pasa otro of confronta otro, esaki lo bay pa historia pasobra practicamente no por bay riba e trafico contrario, y e rotondanan a baha hopi inseguridad den trafico. E aña aki no tabata tin accidente grave, segun e mandatario a declara, unda lo por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu accidente di trafico cu ta cobra bida di hende

ta pasa pa historia. Logicamente, e ciudadano mester comporta su mes bon den trafico, pero

gobierno mester trece e seguridad ey, e dignatario a expresa, reiterando cu e dos

careteranan menciona lo trece esey. Minister Sevinger a indica cu mester combina e careteranan existente pa alivia e barionan, pero no por laga afo e trabao di infrastructura grandi y sigur no e dos camindanan menciona, cu pa mas cu 30 aña caba como

Pais Aruba nan ta trahando riba dje, y unda por bisa cu un di nan ta casi cla, y e otro ta den pleno ehecucion y aki dos aña tur dos proyectonan lo ta practicamente conclui, y lo por mira su frutonan tanto den e aspecto social como economico y di seguridad.

**ENSENANSA PA EMPLEO****GOBIERNO DI ARUBA**

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa. Hasi uso di e oportunidad aki.....inscribi!!!!

Oportunidad pa inscripcion: ***E lista aki bao ta duna e dianan riba cual tin cu inscribi pa cada curso; orario ta di 7.30'or p.m. pa 9.00'or p.m. Inscripcion ta tuma lugar na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33. Entrada ta via e parkinglot di EpE.*** Tur curso lo cuminsa na september. Pa cualkier informacion por jama telefon: 5825662. E gruponan lo bai consisti di 25 pa 30 persona. Tene bon cuenta cu esaki.

NO TA PERMITI PA BINI CU MUCHA DURANTE ANOCHINAN DI INSCRIPCION.

ORANJESTAD, dialuna 10 di juli, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo, Engelandstraat 33

WAITER/WAITRESS

Lo bai tin un curso anochi, dos a tres dia pa siman y e otro lo ta den dia. E curso ta dura 15 siman.

BARTENDER

E curso ta anochi. E curso ta dos dia pa siman y lo dura 15 siman.

FOOD & BEVERAGE COST CONTROL/STOREROOM KEEPER.

E curso aki ta duna bo guia con pa conta loke ta usa na alcohol y cuminda, Bo por tin un miho maneho den empresa y tambe den e area di F&B na hotel/restaurant.

RECEPTIONISTA/TELEFONISTA

Den e curso aki lo bo haya tipnan valioso con pa trata cu clientenan, con pa resolve problemanan. E diplomacia y respet cu mester tin y duna tanto na telefon of personalmente. Si tin bastante interes lo por organisa un curso parti merdia.

TIME MANAGEMENT & PRACTICAL OFFICE SKILLS

E curso aki ta pa sinja con pa maneha bo tempo mas efectivo, bira mas productivo y eficiente. Haja tipnan practico di con pa hasi bo trabao miho y cambia habitonan pa un mihor bienestar. E curso aki ta ideal pa sigi despues di caba esun di Receptionista. Hunto e dos cursonan aki ta forma un pakete.

ADVANCED OFFICE SKILLS

Pa aplica pa e curso aki mester a caba e cursonan di Receptionista/Telefonista of Time Management & Pract. Off. Skills of un Mavo-3 n iveau. Mester bin cu un laptop. Den e curso aki lo trata mas e parti di comunicacion, multitasking, prioridad, organisacion, technical skills, responsabilidad di trabao etc.

SUPERVISORY TECHNIQUES

Den e curso aki lo bo haya tips y tools con pa hasi e trabao di supervisor lo miho posibel.

Diamars 11 di juli, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo:

INLEIDING ARBEIDSRECHT 1

E curso aki ta bai trata leyman laboral di Aruba, pa asina por tin miho comprendemento entre donjo di trabao y e trahado.

INLEIDING ARBEIDSRECHT 2

Mester tin diploma di e prome parti pa por sigi cu esaki.

SPORTMASSAGE 1

E curso aki ta sinja bo con pa duna massage, tanto na deportistanan, pero tambe por usa den un spa. Bo por lanta bo mesun negoshi of busca trabao den e ramo aki. Tin posibilidad pa un curso den dia tambe

SPORTMASSAGE 3

Pa sigi e curso aki mester tin diploma di Sportmassage 1 y 2. E ta e ultimo parti di Sportmassage. E curso lo ta den dia.

BASISKENNIS CALCULATIE 1

E curso aki ta pa sinja bo con pa calcula cu cifras, e.o. interes riba prestamo, etc., cambio di placa stranhero. Si tin interes lo por duna un curso den dia tambe.

BASISKENNIS BOEKHOUDEN 1

E curso aki ta pa sinja traha den boekhouding di un empresa. Si tin interes lo por duna un curso den dia.

ASPIRA PA EXITO

E topiconan di e curso aki ta e.o.: desarrollo propio, con pa resolve conflicto na trabao, planea bo tempo, importancia di inverti den bo mes, hasi cambio den bo bida cu lo juda bo den bo bida diario y na trabao.

Diaranson 12 di juli, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo

DI EMPLEADO PA TOP MANAGER 1

Sinja pa bira di un supervisor, un topmanager. Sinja pa crea un team exitoso. Sinja e arte di un maneho exitoso, sinja supera retonan personal y di trabao

COMPUTER programa QUICKBOOKS

Pa e curso aki mester tin conocimiento di computer. Si tin bastante interes lo por duna un curso den dia.

COMPUTER TECHNICIAN LEVEL 1 (Basic)

Den e curso aki lo sinja con pa drecha cierto cosnan den un computer/laptop y diferente otro topiconan. Si tin bastante interes lo por duna un curso den dia tambe.

COMPUTER TECHNICIAN LEVEL 3 (Advanced)

E curso aki ta e ultimo nivel. Pa sigi esaki, mester a termina e di dos nivel.

KLEIN VAARBEWIJS (Licencia pa embarcacion chikito)

E licencia aki ta valido pa:

1. Embarcacionnan di largura di 12 te 20 meter, cu excepcion di remolcador (tugboat of sleepboot) y embarcacionnan destina pa uso di transportacion comercial di mercancia cu un capacidad di 15 ton of mas, of pa transporta un of mas persona contra pago.
2. Botonan di motor rapido cu no ta usa den combinacion cu skinan acuatico.

Tin dos curso pa siman. Un ta riba dialuna y diamars y e otro curso ta riba diaranson y diahuebs.

MANICURE/PEDICURE 1

Den e curso aki ta sinja tur loke tin di haber con pa trata hunja, man y pia, tambe di hendenan diabetico.

MANICURE/PEDICURE 2

E curso ta sigi e curso Manicure/Pedicure 1. Lo sinja mas con pa trata cu man y pia, tambe esnan di hendenan diabetico, hygienia y tambe lo sinja over di Acrylic Gel.

MARKETING 2

Pa aplica pa e curso aki mester a caba e Marketing 1.

Diahuebs 13 di juli, 7.30'or anochi na Ensenansa pa Empleo

COMB. PORTUGES Principiante

E curso aki ta bo sinja e idioma portugues pa asina por comunica cu esnan cu ta papia esaki, e.o. turistanan.

COMB. HULANDES pa Principiante 1

E cursonan aki di hulandes lo wordo reparti den dos curso, uno pa e personanan naci na Aruba of a sigi scol na Aruba y un curso pa esnan di habla spaño.

COMB. HULANDES pa Principiante 2

Pa sigi e curso aki, mester a caba e curso di Hulandes principiante 1.

COMB. INGLES pa Principiante 2

E curso aki ta pa personanan nasi na Aruba y esnan cu a bai scol na Aruba y mester a haja ingles na scol.

COMB. INGLES pa Principiante 1

E curso aki ta pa esnan di habla spaño. Si tin bastante interes lo por duna un curso den dia tambe.

COM. INGLES Pa Principiante 2

Mester a caba Ingles principiante 1. Si tin bastante interes lo por duna un curso den dia tambe.

COMB. INGLES Principiante 3

Esnan cu a caba cu Ingles principiante 2 mester sigi e nivel di Principiante 3. Esaki ta pa esnan di habla spaño.

COMB. INGLES Avanza 1

Pa sigi e curso aki mester a caba Ingles principiante 3 (esnan di habla spaño) y esnan cu a caba principiante 2 (AuA of a bai scol na Aruba).

COMB. INGLES Avanza 2

Esnan cu a caba cu Ingles Avanza 1 y a haja diploma.

E cursonan pa siña papiamento ta wordo parti den grupo di hendenan di habla spaño, habla ingles y hulandes. Depende e cantidad di inscripcion, lo cuminsa cu e curso.

COMB. PAPIAMENTO pa Principiante 1

COMB. PAPIAMENTO pa Principiante 2

BAN PAPIA Y SKIRBI PAPIAMENTO MIHO 1

Un curso practico pa nos hendenan local siña nos idioma Papiamento miho, cu gusto, cu zjeito, manera mester ta.

Directora di SKOA:

Tin hopi problema social na Aruba y esaki ta manifesta su mes na scol

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Matutino DIARIO, sra. Josette Daal a señala cu na Aruba tin hopi problema social y, siendo sincero, esaki ta manifesta su mes na scol, locual ta basta pisa pa e educadornan.

Scol ta un institucion cu ta duna enseñanza y gran parti di e horario escolar cu ta cinco ora pa dia, ta bay na e parti social-emocional di e alumno. E dama a subraya cu pa soluciona e situacionnan tin varios instancia pafo di scol,

cu berdad ta duna un aporte. “Pero si bo tin 85 scol, ta cuanto hende lo bo mester pa atende? Pa duna un ehemplo, si bo tin un klas di 28 mucha y den e klas ey tin cinco of seis alumno cu problema di comportacion y ta un maestro

so mester atende, e ta hopi pisa”, sra. Daak a subraya. E ta sona facil, pero e ta hopi pisa y SKOA ta experiencie basta dificil, pasobra e fundacion tin 26 scol basico pero tin dos schoolmaatschappelijk werk

so pa atende 14 scol cu ta nifica guia entre 200 pa 300 mucha cu tin problema di comportacion. Nan tambe ta overbelast y por ripara cu e educadornan ta cansa y ta bira malo mas lihe.

“Enberdad Aruba como pais mester wak, conhuntamente cu partnernan, con pa yega na un solucion asina aki” sra. Daal a indica. SKOA ta evaluando tambe si berdaderamente asistente di maestro ta un solucion, of haci e klasnan mas chikito. Pero pa logra esaki esey kiermen cu mester bin mas scol. “Ora un mucha tin problema di comportacion no kiermen cu e no ta inteligente. E por ta inteligente pero e tin problema di conducta y mester por wak si tin scol cu por atende cu mucha inteligente pero cu problema di conducta”, sra. Daal a menciona agregando cu por separa e alumnonan cu ta inteligente y cu no tin problema di conducta y esnan cu si tin. Algo hopi bisto ta cu e cantidad di muchanan cu ta dreña scol ta creciendo y eyan mester wak ki tipo di solucion mester bin pa futuro cercano pasobra e comportacion no ta cambia. Esaki ta bira e generacion nobo.

Higher SEER
As much as 24 SEER for a 22,000 BTU unit.

Quiet Operation
As low as 27dB on select units using low fan speed.

Filter Reminder
Friendly alert to clean your filter.

Easy Control
Achieved with the new infrared controls.

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Summer Sale
10,000 BTU	1.13 - 4.19	18	AWG. 1,650,-	AWG. 1,450,-
13,000 BTU	1.10 - 5.78	20	AWG. 1,850,-	AWG. 1,650,-
18,000 BTU	0.83 - 9.26	24	AWG. 2,550,-	
22,000 BTU	0.91 - 10.13	24	AWG. 2,750,-	

SPECIAL INSTALLED PRICE INCLUDES:
 • Installation within 3 mtrs.
 • Brackets • Piping kit • PVC Eco duct



*Conditions may apply.
*Discount on airco unit only

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
 • SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



“Jovi” a haci fastioso y awo mester warda pa haya su placa di onderstand

ORANJESTAD (AAN): Polis di San Nicolas a bay direccion Post Kantoor den B.V/D Veen Zeppenfeldt straat pa un persona fastioso.

Na yegada personal di seguridad ta declara na e agentenan cu e conocido “JOVI” ta esun cu ta hasi fastioso. E caha pa paga “ONDERSTAND A CERA” caba pero tog “JOVI” cu a yega laat tog kier dreña paden y a cuminsa hasi fastioso na porta.

Na yegada di Polis nan a wak “JOVI” den vecindario y patruya a bay atende pa e move fore di dilanti Servicio Postal y cu e ta laat pa cobra y diamars e tin cu bay na Sociale Zaken pa haya su Uitkering. “JOVI” no a keda contento pero oblige di warda te diamars pa e haya su envelop di Onderstand.

Premier Mike Eman cu mensahe di pabien na tur graduado y estudiante cu a bay over

ORANJESTAD (AAN): Diaranson merdia Minister President Mike Eman tabatin e placer di topa cu e hoben cu a resulta miho graduado di VWO Colegio Arubano.

E encuentro cu Roderick Tapia tabata e momento ideal pa e prome mandatario comparti su palabranan di pabien y reflexion "Na tur cu ta haci esfuerso pa sigui un educacion y tur cu ta yuda, un palabra di danki awe. Pabien na tur graduado y na tur cu a bay over. Ban celebra e vakantie grandi aki cu un gran aprecio pa loke nos sistema di enseñansa ta brinda nos y di nos parti, e compromiso importante pa sigui renob'e y fortifik'e. Estudiante, mayor y educadornan...Danki y laga nos sigui riba e rumbo positivo aki."

Prome Minister Eman tambe a dirigi palabra nan esnan cu lamentablemente no a alcanza un resultado positivo den e aña escolar cu awe ta culmina. "Cada bes cu bo tin un momento asina, e ta duna bo e oportunidad pa reforsa bo puntuacion y preparacion. E ta un momento cu por ta bo ta sinti'e como cu bo no a logra, pero hopi biaha



pa esnan cu ta pasa door di e periodo ey, ta experiencia un momento cu ta fortifica nan educacion pa e añanan cu nan tin nan dilanti."

Un palabra di danki sincero ta bay tambe pa tur e profesionalnan den e sistema di educacion. Premier Eman: "Continuamente e ta worde guia y mehora door di Directie Onderwijs y door di e diferente institutonan cu Aruba tin pa enseñansa tanto publico como priva. Cada un di e institutonan aki ta duna un contribucion importante na e educacion di nos yunan y na mehoracion di enseñansa."

Entre e combersacionnan sosteni cu Tapia, e graduado a bisa cu un consejo cu e por duna otro hobennan ta pa "nunca give up, nunca laga un hende bisa bo cu bo no por y semper haci bo best. Dios ta keda importante den bida, keda cerca

dje y E lo guia bo pasonan." Pa Premier Eman, e determinacion aki ta un cualidad importante den exito di cualkier estudiante y tambe di cualkier persona den bida.

Cu esey e ta duna tambe nos e responsabilidad pa continua renoba e sistema di enseñanza, duna sosten na nos educadornan, na e studentenan y na nos mayornan cu tin un rol importante den guia y forma nos hobennan den nan disciplina pa sigui nan school na e miho forma posibel y duna e hobennan tambe cada bes cu nan logra e palabra di reconocimiento y pesey mes awe a invita roderick cu su mayornan pa duna nan e sentido di aprecio di gobierno di oficina mas halto di gubernacion di Aruba un palabra di encurashamente pero tambe di aprecio y reconocimiento pa un puntuacion asina special.

Rifa pa yuda Lunah a cambia di fecha pa 16 di Juli

ORANJESTAD (AAN): Un anuncio special na esnan cu ta dunando un man. E rifa di Diadomingo 9 Juli pa Yuda Baby Lunah, a wordo cambia di fecha.

DIARIO a haya sa cu e fecha nobo ta Diadomingo 16 Juli venidero.

E motibo pa esaki ta cu tin hopi buki afo ainda cu mester wordo colecta. Esakinan ainda tin di wordo registra y controla pa tur cos cana corecto.

E organizadornan a prefera di move e fecha, envez di regla esakinan den pura y algo bay robez.

Nan ta aprecia hopi tur interes y aporte, y nan lucha mester sigui. Ainda tin par buki habri.



DIARIO a compronde kizas pa e ultimo bukinan, lo bay para na lugarnan strategico pa purba bende e ultimo ticketnan, y ta spera di haya voluntarionan pa yuda.

ALEX AND ANI : HIRING FOR ASSISTANT MANAGER

The Assistant Manager is responsible for partnering with the Store Manager in the overall day-to-day operations of the store, staff development, product placement, client service standards, achieving sales goals, and loss prevention. The Assistant Manager reports directly to the Store Manager.

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Three to four years of retail experience, with at least two years of management experience.
- Solid business acumen and analytical skills and can confidently analyze and speak to the store's business.
- Excellent visual merchandising skills, knowledgeable of our merchandise and confident making visual decisions based on our customers' buying patterns.
- Proven leadership skills and strong personal presence.
- Demonstrated success in recruiting, training, revenue generation, and operations.
- Excellent communication, delegation, follow-up, and time-management skills.
- Proven ability to multi-task and direct activities at all levels.
- Some travel may be required.
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Proficient knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.



Is looking for Part-time Security Officers / 10.50 per hour

Location is primarily at Aruba Airport

Requirements:

- Must be 21 years or older
- Valid Work Permit
- Must have clean record
- Must be able to sit/stand for 4 hrs.
- Communication skills
- Must be computer literate

Duties:

- Patrolling
- Securing entrance/exits
- Radio communication
- Report writing
- Aircraft Searches
- Checking Identification, Bags and Packages
- Work shifts between: 1000 – 1800

For Application:

All interested parties can call our HR
Monday to Friday between 0800-1200
Tel: 5882005 / 5242150



Leer Werk Traject – Aña escolar 2017 - 2018

Bo ta un hoben entre 16-25 aña cu pa un of otro motibo no a caba scol?
Esaki ta bo oportunidad!
Inscribi aworaki mes pa un miho futuro

	Opleidingen	Duur	Toelatingseisen
1	Basiskennis Automonteur, (Mecanico basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
2	Basiskennis Onderhoudsmonteur, (Mantenimento basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
3	Basiskennis Commercieel Medewerker (Empleado Comercial basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.
4	Basiskennis Uiterlijke Verzorging (Cuido basico)	1 jaar	No tin diploma, mester ta motiva, disponible pa un aña, habri pa traha riba desaroyo personal.

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa na nos oficina cu ta situa na EPB Hato entre 09.00 am – 12.00 pm cu un papel di censo di 5 florin y bo ultimo rapport. Pa tuma parti den un di nos opleidingen mester cumpli cu un trayecto cu lo cuminsa 14 augustus 2017 – 01 september 2017 pa asina haya acceso na nos opleidingen cu lo cuminsa 04 september 2017.

Ultimo dia pa inscribi ta dia 31 di juli 2017. Schoolgeld ta fl. 75,- pa aña escolar.

Pa mas informacion por yama Tel. 582-7324 of Cel. 744-4909.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!



BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444

UN CONCEPTO NOBO DEN MUEBLES

Financiamento ta posibel



Kawish Misier, Vice Presidente di Camara di Comercio:

Camara di Comercio ta sostene eventonan pa yuda crea mas negoshi chikito

ORANJESTAD (AAN): “Nos ta hopi contento cu despues di 3 of 4 aña atrobe tin e Small Business Event. Nos ta hopi contento cu e evento, cu tur e presentadonan”, asina Kawish Misier, Vice Presidente di Camara di Comercio a duna di conoce despues di e mainta exitoso di Small Business Event.

E ta haya cu ta masha importante cu nos ta cuminsa enfoca riba Small Businessnan, ya cu e economia



di Aruba ta draai riba negoshinan chikito. “Y awe ta un otro prueba cu si nos tur bini hunto pa comparti nos conocimiento y nos ideanan, cu nos por inspira otro pa bay dilanti, cuminsa cu nos propio negoshi y di ta exitoso”.

Un di e presentadonan a menciona cu companianan grandi no por haci cosnan unico of pasobra nan tin cu haci cosnan grandi so, mientras cu negoshinan chikito si por haci esaki sin problema.

Nan por enfoca riba e oportunidadnan unico, “niche markets” pa asina contribui na nos economia asina.

“Camara di Comercio desde un principio a mustra masha interes den e evento aki, a manda invita tur nan miembronan pa ta presente, pasobra cada evento cu ta yuda crea mas negoshinan chikito, semper por conta cu sosten y colaboracion di Camara di Comercio”, asina Kawish Misier a termina bisando.



MENU OF THE WEEK

10 - 16 Juli, 2017



Dialuna 10 di Juli

Panco Crusted Chicken Thigh with Pesto Mayonnaise	14,00
Panfried Grouper with Garlic Sauce	16,00
Ground Beef Creole Style	14,00
Spinach and Mushroom Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sirloin Steak in Red Wine Sauce	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diamars 11 di Juli

Half Roasted Chicken	14,00
Fish Cakes with Curried Coconut Sauce	16,00
Beef Stew with Patato	14,00
Spanish Pork Chops	16,00
Lomo Saltado	16,50
Creamy Chicken Soup	10,25

Diaranson 12 di Juli

SPECIAL -Thai Chicken Breast with Sweet Chilli Sauce	10,25 / 14,00
Tuna Casserole with Garlic Bread	14,00
Beef Teriyaki	14,00
Pork Diced in Gravy	14,00
Chicken Stew Creole Style	14,00
Erwten soep / Dutch Pea soup	10,25

Diahuebs 13 di Juli

Nasi Goreng with Peanut Sauce	14,00
Sauteed Garlic Shrimp	16,50
Chicken Cordon Bleu	14,00
Sweet and Sour Pork	14,00
Beef Steak	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 14 di Juli

Herb Roasted Chicken Legs	14,00
Mochi Pisca cu Sauce Crioyo	16,00
Rib Eye Steak with Chimichurri Sauce	16,50
Fish Lasagna	16,00
Salmon Fillet with Creamy Lemon Caper Sauce	18,00
Seafood Cream Soup / Crema di seafood	10,25

Diasabra 15 di Juli

Chicken BBQ	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Papaya Stoba	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 16 di Juli nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Director di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes:

Inversion den infrastructura ta un mehoramento pa calidad di bida di comunidad y e experiencia di nos bishitantenan

ORANJESTAD (AAN): Duran- te e ceremonia di groundbreak- ing pa rotonde di Cumana den cuadro di proyecto 'Watty Vos Boulevard', director di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a hiba palabra como representante di un sector grandi y representante di nos comunidad. E ehecutivo di turismo a felicita tur esnan cu ta pone nan empeño, dedica- cion y palabra di exito ya cu ta un proyecto asina importante pa nos comunidad den su totalidad, pero sigur tambe pa e industria turistico.

Tjin Asjoe-Croes a splica cu e importancia ta sinta na e hecho cu ya caba cuater decada pasa a premira un vision pa cu de- saroyo turistico di nos pais y cu esaki lo rekeri un inversion den infrastructura. Y mientras cu e proyecto a dura asina hopi pa logra, entretanto turismo si a sigui crece. "Si nos wak back apenas dies aña pasa, Aruba a ricibi un total di mas o me- nos 1.2 miyon bishitante cu ta un combinacion di esnan cu ta keda mas cu un dia y esnan cu ta bishita cu barco. Awendia nos ta papia di 1.8 miyon bishitante den su totalidad."

Pa ATA y tur otro partner den turismo construcion di 'Watty Vos Boulevard' cu ta conecta



no solamente pariba y pabou di brug, pero tambe waf nobo di Barcadera cu area di Noord, aliviando asina grandemente e fluho riba L.G. Smith Boule- vard, ta un mehoracion pa e cal- idad di bida di esnan cu ta biba akinan "incluyendo mi persona, pero tambe sigur ta un mehora- cion esencial y necesario, por bisa pa sigui sostene pero tambe pa mehora e experiencia di e bishitante," e director di ATA a bisa.

Tjin Asjoe-Croes a felicita Gabinete Mike Eman II como esnan cu a logra di haci e vision un realidad reafirmando cu tur den industria turistico ta warda cu anhelo e realizacion di e proyecto aki pa nos tur por gosa di su fruto tambe.



BerSah Aruba n.v.

Bersah Aruba N.V. is young and dynamic company working and serving to Aruba's food industry and we are currently looking to reinforce our sales team with a:

Senior Sales executive (F)

we are looking for :

- HBO or MBO level with a minimum of 5 years working experience in the hospitality industry
- fluent in English, Dutch and Papiamentu, Spanish is recommended
- an outgoing personality with good communication skills
- knowledge of food products/industry
- no 8 to 5 mentality
- team player

we offer:

- competitive salary with an attractive commission structure
- nice and stimulating working environment
- growth opportunities

Psychological test will be part of the selection.

If you are interested please submit your application and resume to mirto@bersaharuba.com



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following vacancy:
Front Desk Agent

Qualifications:

- ❑ HAVO, MBO or EPI-Horeca diploma.
- ❑ Minimum 1 year experience in same position

Requirements:

- ❑ Good communication skills with outgoing personality
- ❑ Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- ❑ Experience preferred in night-clerk reliever
- ❑ Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- ❑ Team player
- ❑ Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamentu

We offer:

- ✓ Competitive salary & benefits

Please apply by sending your resume to e-mail:

info@cpvr.com.

For more information please contact the Human Resources Department at

Tel: 5262700 or Fax: 5866417.



Taoist Tai Chi Society Aruba

Skema di klasnan pa principiante
Juli pa September 2017

Lugar	diamars 11 di juli	diahuebs 13 di juli	diavierna 14 di juli	diasabra 15 di juli
Stadionweg 13	9-11 a.m.		9-11 a.m.	8-9.30 a.m.
	7.00-9.00 p.m.	7.00-9.00 p.m.		

Les di introduccion GRATIS y oportunidad pa registra:

- Diahuebs 6 di juli, pa 7 pm y
 - diasabra 8 di juli pa 8 am
- na Centro di TTCSA Stadionweg 13

Yama pa mas informacion 583-0177



Taoist Tai Chi Society Aruba



AHATA

The Aruba Hotel & Tourism Association would like to congratulate its official publication, **Aruba Nights**, on its 30th Anniversary. *Masha pa bien* and continued success to the magazine and to all its contributing advertisers!

Congratulations To **ARUBA Nights**



CONTRIBUTING ADVERTISERS

- 7 West Bar and Restaurant
- 14-bis Restaurant
- ABC Tours
- Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
- Alhambra Casino and Shops
- Amuse Sunset Restaurant
- Arikok National Park
- Aruba Aloe
- Aruba Gastronomic Association (AGA)
- Aruba Marriott Resort / Atardi Restaurant
- Aruba Marriott Resort / La Vista Restaurant
- Aruba Marriott Resort / Ruth's Chris
- Aruba Marriott Resort / Stellaris Casino
- Aruba Real Estate
- ASBA
- Barefoot Restaurant
- Barney's Bar & Restaurant
- Bingo! Cafe & Restaurant
- Boolchand's
- Ceremonies & Celebrations in Aruba
- Caribbean Mercantile Bank (CMB)
- Charlie's Bar
- Colombian Emeralds
- Cosecha
- Craft Coffee & Bar
- Cuba's Cookin'
- Demian Gibbs Photography
- Diamonds International
- Divi Resorts / Restaurants
- Divi Resorts / Indulgence by the Sea Spa
- Divi Resorts / Pure Indulgence Spa
- Divi Resorts / Windows on Aruba Restaurant
- Don Jacinto Restaurante & Parilla
- Driftwood Restaurant

- Dushi Bagels & Burgers
- Eetcafé The Paddock
- Effy Jewelry
- El Gaucho Restaurant
- Eternity Fine Jewels
- Express Events & Party Rentals
- Faro Blanco Restaurant
- Flying Fishbone Restaurant
- Fundacion Museo Arubano
- Gandelman
- Gandelman / Bulgari Boutique
- Gandelman / Cartier Boutique
- Gemani Jewelers
- Gold Coast Condos & Villas
- Gusto Nightclub
- Hard Rock Cafe
- Hilton Aruba / Eforea Spa
- Hilton Aruba / Sunset Grille
- Hilton Aruba / The Casino
- Hyatt Regency Aruba / Weddings
- Hyatt Regency Aruba / Zoia Spa
- Isla Pop Restaurant
- Jolly Pirates
- Kay's Fine Jewelry
- Kay's Fine Jewelry / Alex and Ani Boutique
- Kristie's Jewels
- Kukoo Kunuku Party Bus
- Letz Wedding Planning & Consultancy
- Ling and Sons Super Center
- Little Europe
- Manchebo Beach Resort / Restaurants
- Matthew's Beachside Restaurant
- Monforte III Luxury Cruise
- Noble Jewelers

- O Condominium
- Pandora Boutique
- Papiamento Restaurant
- Pelican Adventures
- Pelican Nest
- Pepia Est N.V. Spirits & Wine
- Philips Animal Garden
- Pinchos Grill & Bar
- Purun Spa
- Quinta Del Carmen Restaurant
- Rage Silver
- Red Fish Restaurant
- Renaissance Mall / Crystal Casino
- Renaissance Marketplace / Seaport Casino
- Renaissance Marketplace / Starbucks
- RIU Palace Antillas Hotel / Orchid Casino
- RIU Palace Antillas Hotel / Weddings
- Screaming Eagle
- Shar's Flower Shop
- Shiva's Gold & Gems
- The Butterfly Farm
- The Dutch Pancakehouse
- The Juggling Fish
- The Lazy Lizard
- The Ritz-Carlton Aruba / Divi Bar & Lounge
- The Ritz-Carlton Aruba / Solanio Restaurant
- The Ritz-Carlton Aruba / The Casino
- The Ritz-Carlton Aruba / Weddings
- Time Square
- Touch Of Gold
- Trikes Aruba
- Tropical Bottling Aruba
- Tropicana / Tropicana Casino
- Tropicana / Vacation Villas

Awg

Como 30 ehecutivo di departamentonan di gobierno a completa curso di 'coaching'



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Recurso Humano (DRH) a finalisa e siman aki e prome curso di 'coaching' na varios ehecutivo di diferente departamento di Gobierno. Minister di Finanza, Angel Bermudez ta sumamente satisfecho cu e resultado di e entrenamiento, pues e guia aki ta esencial pa henter e aparato gubernamental y pa cada departamento por duna e servicio cu ta rekeri di nan na un manera mas optimal posibel.

E prome grupo ta consisti di aproximadamente 30 ehecutivo y directornan cu a sigui a curso pa un total di 20 ora. "Mi ta contento cu nan tabata dispuesto pa haci esaki. E ta un oportunidad cu Gobierno ta of-

rece berdad pero cada un di e participantenan tambe mester ta dispuesto pa inverti nan tempo, energia y inteligencia den esaki", asina e mandatario a expresa Diahuebs ultimo na e entrega di certificado.

Segun Minister Bermudez e iniciativa tras di e curso aki pa unifica e personal di cada departamento basa riba nan mision y vision pero tambe pa percura cu e ehecutivonan aki amplia nan experticio di SOVA, esta 'sociale vaardigheden'. Esaki ta trece cu n'e cu nan lo siña con pa maneha personal, con ta comunica cu nan, con pa motiva nan, con pa yuda nan desaroya nan talento y capacidad lo mas hopi posibel, entre otro.



E mandatario ta splica cu e curso aki ta yuda tur ehecutivo riba tereno di 'people management' y cu sigur lo aporta grandemente pa yuda nan hiba un miho maneho como ehecutivo of director di nan departamento. Ademas e curso aki lo continua den futuro y tur cu ta labora den e aparato gubernamental por tuma

contacto cu DRH y inscribi libremente. E prome grupo cu a completa e curso aki a demostra hopi entusiasmo y a reacciona positivamente pa tur lo cual nan a siña den e ultimo siman. Minister Bermudez ta sigur cu e resultado aki lo motiva demas coleganan pa forma parti di e proximo curso tambe.



HOT & MESSY

CHOW DOWN AND DIRTY IN ARUBA.

FRIDAY, JULY 14TH | 12:00PM - 10:00PM | FORMER CARPE DIEM

There are many ways to enjoy some delicious crawfish, none of which should be done neatly. Grab a napkin and get ready to crack open the rich flavors of Aruba with juicy crawfish, seafood delicacies, and live entertainment all waiting to be discovered at Renaissance Aruba Resort & Casino.

For more information please call 583-6000 or 523-6115 or e-mail navigator@arubarenaissance.com.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Women's Club of Aruba presente na convencion anual na California



SPA SUMMER DEALS

○ **SWEET BODY MASSAGE** | Afl. 95
50 min. Full body relaxing massage

○ **EUROPEAN FACIAL** | Afl. 115
50 min. Facial + a free de-stress eye treatment

○ **SUMMER BODY WRAP** | Afl. 125
50 min. Full body pampering

○ **75 MIN. OF SUMMER PAMPERING** | Afl. 145

25 min. Exfoliating of skin
25 min. Relaxing Swedish massage
25 min. Uplifting facial

○ **FULL SET ACRYLIC / GEL NAILS**
MEDIUM LENGTH | Afl. 65

○ **HAIR BRAIDING** | Afl. 2 per braid

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Valid for 6 months

Ask us for our loyalty card
and pamper yourself!

Promotion valid July and August 2017

Located in the Renaissance Mall. For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | www.renaissancearubaspa.com | [Facebook.com/Okeanos Spa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)



ORANJESTAD (AAN): Di dia 21 te 27 di juni ultimo, Marva Solagnier, presidente di Women's Club of Aruba pa 2016-2017, a representa WCA na e convencion anual di General Federation of Women's Clubs (GFWC) na Palm Springs, California, cu acompañamento di Benita Esguerra, kende ta presidente electo.

Tabata tin un programa bon hinca den otro, intenso y hopi diversifica. Como miembro di GFWC, WCA ta cay bou di Southern Region y alavez ta cay tambe den e grupo di International Affiliates, cu Elaine Ko- Talmadge como chairman di GFWC International Affiliates.

E paisnan internacional cu e aña aki a participa na e convencion ta Filipinas, Taiwan, Canada y Aruba.

Como tema e convencion tabatin "It's Our Time to Shine". E tempo pa briya ta encera oradornan di taya, entretenimento, diferente tayer, business, pero local ta mas importante ta cultiva amistad y comparti logronan cu miembronan di e otro clubnan.

Den e encuentronan social tabata tin e bishita na e Celebrity Sites y bishita na Palm Springs Aerial Tramway, cu ta un di e atraccionnan di aventura di mas grandi na mundo.

Hefe di GKMB: Aunke index a baha

Control riba criadero ta tumando lugar cas pa cas na henter Aruba

ORANJESTAD (AAN) — Den entrevista cu señor Clyton Croes, Hefe di Gele Koorts Muskiet Bestrijding, el a menciona cu e atencion di GKMB pa combati sangura y elimina criadero, ta keda vigelante durante henter e aña.

E bon noticia cu tin, ta cu e ultimo ocho simannan e index a baha masha hopi y esaki ta duna indicio cu e pueblo ta cooperando, Gele Koorts Muskiet Bestrijding ta reforza e pensamiento cu e trabao di GKMB ta dunando su frutonan.

E awaceronan cu ta cay leu leu e temponan aki, tin su efectonan si riba criadero unda sangura ta jump de vez en cuando, pero hopi limita, y di otro banda e solo fuerte cu tin ta duna nos un man, locual ta hopi importante.

Esaki pa motibo cu unda tin plas di awa limita ta seca door di naturaleza mes. No obstante,



yamadanan ta sigui drenta na GKMB debi, por ehemplo, na un pos habri cu ta causa molester den un bario completo, y esaki ta un problema grandi pa motibo cu tin posnan cu ta hermeticamente cera pero un siman despues nan ta chica pos y ta laga e tapa habri, causando problema pa henter e vecindario.

Sin embargo, esakinan ta sangura culex cu no ta

transmiti Zika pero cu tin su efectonan hopi molesto tog ya cu e sangura preto ta bula na cantidad, y GKMB ta trate debidamente tambe.

Esey ta un problema cu tin na Savaneta y Pos Chikito. Sr. Croes ta gradici e habitantenan di ambos lugar cu ta yama GKMB laga nan sa cu esaki ta un molester, y cu casi nan no por habri porta y bentana di nan cas, y mesora nan ta haya asistencia cu e servicio cu nan ta pidi pe.

El a agrega cu den temporada di vacacion tin algun yobida, y e tarea di GKMB aworaki, ta controla cas pa cas pa duna nan un bista, despues di accionnan, unda nan por midi a base di ciencia y cifra con e situacion di sangura ta.

Awor nan ta enfocando riba control cas pa cas den barionan di e distrito di Santa Cruz, Piedra Plat, Paradera yegando te Playa. Pues, nan a spuit henter Aruba basicamente, segun sr.

Clyton Croes.

Tambe nan ta keda responde riba casonan sospechoso, cu ta drentando masha poco.

Yamada pa pueblo ta pa haci simple control rond di bo cas “pa combati e criadero di Aedes Aegypti cu ta keda rond di nos cas, y ta keda den nos cas, y ta pica nos anochi”, e funcionario a remarca.

Un control ta haci hopi diferencia y por proteha e famia di Dengui, Zika of Chikungunya: “sin criadero no tin sangura, sin sangura no tin Chikungunya, Dengue ni Zika” sr. Clyton Croes a señala.

El a reitera cu GKMB tey pa sirbi pueblo di Aruba y ta pidi tambe pueblo di Aruba pa duna GKMB asistencia, y tene cuenta cu e avisonan cu diariamente nan ta duna na

comunidad.

Croes a señala cu tin cierto lugarnan cu semper ta keda un problema, unda cu ta wordo produci mas cu un decena di criadero cada bez cu tin yobida. Na e momentonan aki esey no ta e caso, pero nan ta lugarnan cu ta registra caba ya cu den pasado esnan concerni, a haya advertencia of boet.

Aworaki, ta e momento oportuno pa nan deshaci di e obhetonan cu ta causa un

peligro pa salud publico. Ora e criaderonan ta grandi, e boet por ta grandi tambe. Pesey el a reitera cu aworaki ta e oportunidad pa deshaci di e problema prome cu e temporada di yobida cuminsa. El subraya cu nan ta adresnan registra y nan ta wordo bishita debidamente, semper wardando cu si nan a haya advertencia caba y nan bolbe presenta e situacion, e boet ta un posibilidad grandi tambe.

Sukyanne Dijkhoff ganador di corchon “Queen Size”



ORANJESTAD (AAN)---: Casi Nobo tabatin recientemente su campaña di Father's Day Giveaway riba Facebook. Tur hende a competi de regalo cu tabatin pa un tata special. Clientenan y henter comunidad di Aruba a competi pa e regalo pa papi durante e campaña aki.

E participantenan durante e campaña tabata bisa riba e pagina di facebook di Casi Nobo pakico nan ta haya cu nan tata merece di gana un corchon “queen size”. E hurado mester a scoge e ganado y na final a scoge Sukyanne Dijkhoff como e ganado di e campaña. Sukyanne ta sumamente contento cu su regalo di Father's Day Giveaway. Casi Nobo ta gradici tur esunnan cu a participa den campaña di Father's Day Giveaway. Keda pendiente pa e proximo campaña riba facebook.



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for **Part Time Customer Service Agent**. His/her function is to give service to all passenger embarking and des-embarking; including ticket sales. This mean you will be working in a team representing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of Mavo or attending “AVOND Havo or Mavo”
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days / weekends** and **holidays**
- Should be responsible and dynamic
- **Customer Service Oriented**
- Fluent in **English, Dutch, Spanish** and Papiamentu.

What do you have to do if you are interested? Send your CV to: careers@genairaruba.com before Friday July 14, 2017.

THE NEW WELDING SHOP

kindly proud announce his

Pipe Fabricator and Lay out man's course.

150 Lessons Theories and Practices to get your “FABRICATOR” Certificate.

Starting: July 24, 2017. To apply must have good Back grounds on Arithmetic, Geometric and Trigonometric.

For more Information: Contact Tel No 584-6845; 593-5174. Languages: Spanish, English and Papiamentu.

For Inscriptions: Dirksz Straat No 12, San Nicolas.

Office Hours: 8:00 AM to 4:00 PM

Ocean Z Boutique Hotel

L.G. Smith Blvd # 526

Looking For:

**Housekeeping
Maintenance
Bartender
Waiter / Waitress
Kitchen Assistant**

Must speak: English, Spanish, Dutch, Papiamentu

To apply must be Local or must have valid working permit

Send CV to email: info@oceanzaruba.com
or
Pass by for an application form.

JOB OPENING SECURITY GUARD

TA BUSCA SECURITY GUARD:

- Mester por papia Ingles, Papiamentu, Spañol y Hulandes
- Mester tin un carta di Buena Conducta no mas bieuw cu 1 aña
- Mester tin Passport Hulandes of Permiso valido pa traha
- Mester ta entre 40-50 aña di edad

Pa aplica please pasa personalmente na nos oficina adres **Avenida Milio Croes #51** (Dakota Shopping Paradise - Lokaal #21) of jama nos na **582-9475 of 593-3585**



Contra enfermedad transmiti di bestia pa hende

Expertonan di PAHO cu Departamento di Salubridad trahando riba programa di vigilancia

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Salubridad Publico (DVG) a invita

Natalia Casas y Katherina Vizcaychipi expertonan di Pan-American Health

Organization (PAHO) pa bin Aruba y yuda den desaroya un Programa Nacional di vigilancia y Control di Enfermedadnan Zoonotico. Bou di enfermedadnan zoonotico nos ta compronde tur enfermedad cu por wordo transmiti di bestia pa hende.

Natalia Casas, coordinador di e proyecto a indica cu DVG a invita nan pa asina traha hunto riba un programa di enfermedadnan zoonotico. Ta hopi importante pa tin un bista real di e situacion na Aruba na e momen-



tonan aki pa por traha riba un programa di vigilancia, monitor y control di e enfermedadnan

aki. Tin reunionnan a tuma luga cu e instancianan concerni cu mester participa den e plan aki di vigilancia y control. A bishita Departamento di Salud su diferente seccionnan y tambe Departamento di Agricultura Cria y Pesca, algun cunucu unda tin criadero di bestia como tambe e veterinarianan priva.

Dr. Wilmer Salazar, medico microbiologo y alaves consehero medico di DVG a sigui bisa

cu teniendo na cuenta cu rond mundo tin cambio di clima y tin e parti turistico unda e personanan ta bishita regionnan salvahe of paisnan exotico cu e consecuencia cu un persona of bestia por trece un of otro enfermedad cu lo por ta un peligro pa nos habitantenan, incluso pa nos turismo, DVG conhuntamente cu PAHO via un acuerdo di cooperacion cu tin, a incorpora e parti di vigilancia y con-

trol di e malesanan cu ta wordo transmiti di bestia pa hende yama zoonosis.

E experto a agrega cu na Aruba tin hopi bestia domestico manera cacho, pushi, parha, y tambe otro cu ta pa cria y bestianan salvahe cu por tin enfermedad cu ta representa un peligro pa ser humano. E programa aki cu ta bay wordo implementa ta pa monitor y vigila cua enfermedad lo por afecta e ser humano y asina por contene e enfermedad na un manera lihe.

Segun Dr. Salazar, entre e enfermedadnan aki tin rabies. Na Aruba no tin rabies, pero mester sigui vigila. Tin bestianan cu lo por dreña e isla na un manera ilegal, por ehempel door di contrabando y mester tin bista riba esaki. A indica cu e mascotanan tambe por tin enfermedad cu por afecta e hende cu e ta biba cun'e manera scabies, problema di parasito intestinal. Asina tin mas otro sorto di malesa procedente di bestia cu lo por representa un peligro pa hende.



LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

ROMAR

VACATURE

Romar Trading is een succesvolle import, groothandel en distributie bedrijf met over 25 jaar ervaring op het gebied van consumentengoederen op Aruba.

Ons bedrijf importeert toonaangevende producten zoals:

Diageo: Johnnie Walker, Old Parr, Smirnoff, Guinness, Heineken: Heineken Amstel Bright. Pepsico: Pepsi Cola, Tropicana, Gatorade, Ocean Spray, Frito Lay. Concha y Toro wijnen. S.C. Johnson producten, Heinz Foods.

Administrateur (m/v)

We zoeken een gedreven, daadkrachtig en enthousiaste vrouw/man. Je bent veelzijdig, je staat stevig in je schoenen, je beschikt over inlevingsvermogen, hebt sterke communicatieve eigenschappen en een goede uitdrukkingvaardigheid. Accuratesse en stressbestendigheid zijn een vereiste!

Functie inhoud

1. Verantwoordelijk voor de gehele administratie en het aansturen van 2 administratieve medewerkers.
2. Debiteuren bijhouden en incasseren.
3. Crediteuren controleren en betalen.
4. Maandelijks specificaties maken voor de financiële rapportages.
5. Te betalen omzetbelasting controleren en aangifte doen.
6. Algemene controle van de grootboek administratie.
7. Audit mappen voorbereiden voor de controle van de externe accountants.

Functie eisen

- Minimale opleiding: MBO Niveau 4 of Praktijkdiploma Boekhouden (PDB).
- Minimaal 3 jaar werkervaring in soortgelijke functie inclusief leidinggeven.
- Kennis van Exact en/of Counterpoint is een pré.
- Beheersing van Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments in woord en geschrift is een pré.
- Competenties: stressbestendig, accuraat, integer, neemt initiatief, creatief, kan zelfstandig werken.

Interesse?

Email je curriculum vitae met begeleidend schrijven naar:
vacature@romartrading.com

Een schriftelijke boekhouding toets kan onderdeel zijn van de selectie procedure. Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 08-09 JULI 2017

SAN DOM	DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
0539 9623 5320	4960 9406 4247	1565 1075 3279	9266 1479 2602	0392 4001 7303	08 JULI 9561 09 JULI 9167
				6588 8888 7814	9698 9962 1315
					3333 CANCER 5261 AGUARIO

LOTTO DI DIA 08 JULI :02-09-11-19-25
LOTTO DI DIA 09 JULI :02-05-08-23-24
BIG-4/JUL 08-09: 7733-5174

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 25 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 74 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 168 dia
Pa celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.

— 175 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Dialuna 10 Juli 2017

DOCTER NA WARD
SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Jansen
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

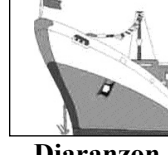
BOTICA NA WARD
PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT
E-mail Redaccion: noticia@diario.aw
E-mail Avisos: aviso@diario.aw
E-mail Deporte: deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba
—10 Juli 2017
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—11 Juli 2017
Solo ta sali: 6:21 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diaranzon 12 Juli 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 16th)
—Diamars 18 Juli 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 19 Juli 2017:

POWERBALL

Sorteo Diasabra 8 Juli 2017

08 - 10 - 29 - 40 - 59 POWERBALL: 26

5 Number +Powerball \$	140.300.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 16 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 350 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 973 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 23.517 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 19.900 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 143.839 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 324.724 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 12 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$155 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 08 JULI 2017

02

04

16

17

27

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 21 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 686 ganador di Afl. 12,00

Joker
03

Proximo sorteo 12 JULI 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 1.050.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker **Por yama 583-4475 pa haya e resultado.**
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

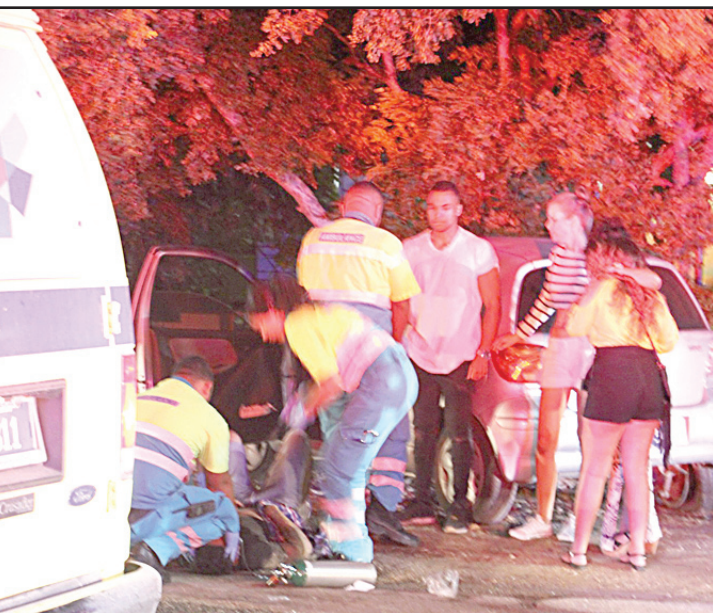
Letter ganador pa ticket gratis: **J**

Bo kier bende bo auto?

Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.



Accidente cu 3 persona herida na Ponton

ORANJESTAD (AAN): Pasa di 3or di marduga dia-domingo a sosode un accidente basta serio riba e caminda di Ponton.

Un auto blanco riba caminda di preferencia bayendo Noord na dado momento a hay'e cu un otro auto di direccion contrario cu a lora su dilanti y e dos autonan a dal den otro

Tabata tin un total di tres hende herida. Dos mucha homber y un mucha muher tabata den e auto cu a ocasiona e accidente.

Despues di e impacto e auto shinishi cu a causa e accidente a bay pega den e muraya.

Polis a atende cu e accidente y tres ambulance a presenta y tur tres herido a bay Hospital. E autonan mester a wordo movi cu takelwagen mirando e daño cu nan a haya.



ALEX AND ANI: HIRING FOR SALES PERSONS

The Sales persons report directly to the Store Management Team (Manager and Assistant Manager).

SKILLS AND QUALIFICATIONS:

- Work Experience
- Excellent communication and time-management skills
- Proven ability to multi-task in a fast paced environment
- Ability to work a rotating schedule, including nights, weekends, and holidays, based on the needs of the business.
- Knowledge of Microsoft Word, Excel, PowerPoint and Outlook.

This job description in no way states or implies that these are the only duties to be performed by this employee. He or she will be required to follow any other instructions and to perform any other duties requested by his or her Manager and / or Assistant Manager.

E-mail resume to ash@kaysfinejewelry.com. A date and time will be proposed for an interview.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

**EXPAND
YOUR HORIZONS.**
DESIGNED for **GREAT
ADVENTURES**



5 YEARS FREE Maintenance Plan



Engine Oil & Filter Changes



Multipoint Inspections



Tire Rotations



Replace Brake Pads & Linings



Replace Shock Absorbers



Spark Plugs



Clutch Discs



Wiper Blades



Discounted
starting price
AWG **39,792***

**FORD
DEALER
DISCOUNT
AWG.1.958**

*Price displayed is discounted price and is excluding BBO+BAZV. The vehicle shown features optional equipment.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo emocion nan ta halto den e momento aki cu hende den bo cercania, cual lo por bira un bringamento. Mantene bo mes aleha. Number di suerte 08-46

Tauro
Awe bo lo enfoca riba skirbimento, cu informacion importante. Number di suerte 02-74

Geminis
Bo ta bay ta interesa den siña algo nobo. Lo ta bon si bo ta inscribi den un curso. Number di suerte 84-09

Cancer
Si bo ta purbando di siña algo, esaki no lo ta e miho dia. Mas sigur bo concentracion no ta bon awe. Number di suerte 52-74

Leo
Bo ta djis keda wak e parti negativo di e situacion, esaki no lo yuda bo sali dilanti. Purba di sali di e ambiente cu bo ta actualmente. Number di suerte 43-92

Virgo
Por fin awe ta yega na bo agenda un vakantie cu bo tabata warda pa hopi tempo. Number di suerte 93-62

Libra
Bo ta den un cambio social. Mas sigur cu bo no ta mas cu e mes un grupo di amigonan. Number di suerte 73-91

Scorpio
Tin ora bo generosidad por ta di mas. Tin un persona cu ta hopi negativo den bo cercania, bomester pone un limite. Number di suerte 83-02

Sagitario
Bo pensamiento nan ta riba trip y viahenan. Bo tin gana di conoce lugar nan diferente. Number di suerte 28-42

Capricornio
Algun problemanan den bo cas lo duna bo gana di keda pa drecha nan. Pero otro caminda tambe bo tin problema pa drecha. Lo ta miho pa bo drecha bo problemanan personal prome. Number di suerte 04-23

Acuario
Laga bo emocion nan traha awe, y bira mas creativo. Number di suerte 75-39

Piscis
Awe bo mester tin respet pa bo mayor nan of na bo superior. Pone hopi atencion, nan lo kier siña bo algo. Number di suerte 84-62

Resultado

5	8	7	6	2	9	3	1	4
3	9	4	7	1	8	6	5	2
6	1	2	3	4	5	8	9	7
7	2	5	4	9	3	1	8	6
4	3	8	2	6	1	9	7	5
1	6	9	5	8	7	2	4	3
2	4	1	9	5	6	7	3	8
8	5	3	1	7	2	4	6	9
9	7	6	8	3	4	5	2	1

Difficulty Level ★★★★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a bula pipa:

El a core pa su responsabilidad.

Busca palabra

C A D A V E R I U O A O F O Z
K D F A P E H G S T B Y Q H I
K W I Y E C U O E O L E T O R
D X Z G N R N M D L S N X S T
C J G U W I O Y Y W X T V P A
O T M F M A G P V R L E L E C
R A H U J U M K U N J S J D I
L O L W A N T A M E N T O A C
L O D R O C I T E M R E H H X
V O D N V Q N V F L K T P E V
D Z T F E H E T M F P F O C O
I E A E L L S C E H I X G E Y
T V E U R M P W P E W I P C K
A X J G S I E S V N P W V M Y
J D O X F V A D E R U N R Z D

AEROPUERTO
CICATRIZ
HOSPEDAHE
OYENTE

BODYGUARD
ESPLENDOR
LAMUNCHI
VOLUMINOSO

CADAVER
HERMETICO
LOTERIA
WANTAMENTO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

						6		1
	6	7		1	4	8		
	1		9				3	7
		8		2			6	
	9						2	
	3			4		5		
2	7				5		9	
		6	7	3		1	8	
5		1						

Difficulty Level ★

7/10

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

MEP ta musta cu famianan fuerte ta construi comunidadnan fuerte tambe

ORANJESTAD (AAN): Famianan ta crucial den e desaroyo di mundo henter. Famianan ta un rol importante con nan muchanan ta desenvolve na nan pool, con bon nan ta haci nan bao como adulto y con bon nan ta contribui na sociedad general. Famianan ta e influencia di mas importante den e desaroyo di nos pais. Lider di Partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes, tabatin su prome intento y a dicidi di haci esaki pa famianan di Aruba. Riba un adomingo trankil, famianan yega pa asina pasa un dia familiar ameno hunto cu nos lider. Despues di un aña escolar, lider di MEP a brinda nos muchanan un dia na unda nan por a pasa un rato den pool y goza nan a sin tin mester di pensa riba pool of "huiswerk". Mientras mayornan a haya e oportunidad pa saluda nos lider y pasa un rato ameno hunto cu demas



bishitantenan na nos evento.

"Pa mi tabata un inmenso placer di a saluda tur e bishitantenan na Parke Arawa. Famia fuerte ta igual cu nacion fuerte. Famianan fuerte ta construi comunidadnan fuerte tambe. Ta pa esaki mes, mi prioridad den e proximo gobierno di MEP, ta

pa brinda famianan miho oportunidadnan pa desaroya miho den nos comunidad. Hunto nos ta logra e cambio cu famianan y Aruba henter merece. Uni bo mes na e cambio cu mi persona y Partido MEP ta ofrece", ta palabranan di Lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes.

Auto a hit & run ciclista na Madiki



TA BUSCA: UN LIVE-IN

- Mester ta un persona mas grandi y serio.
- Na cas di un pareja pensionado.
- Adres: Tamarijn-Paradera
- Cu experiencia cu trabou di cas, cushinamento y algo di cuidio.

Pa mas informacion: Yama tel: 583-0264 di dialuna pa diabierna entre 9'or y 12'or mainta.



Great Wall
Focus Dedication Specialization

DARE TO COMPARE...
NOW AVAILABLE IN DOUBLE AND SINGLE CABIN



From AWG 40,900.- excl



From AWG 29,900.- excl

2.8Tdi 5 Speed Manual Transmission - Bosch Common Rail - 16" HD Alloy Wheels and Tires - Powersteering - Airconditioning - Fog Lamps - Bedliner

MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

Come visit us in San Nicolas at Cura Cabai 137
or at our showroom next to Wendy's in Tanki Leendert

*Options and features subject to change depending on model chosen

TEL: 584-1828
Cura Cabai 137
San Nicolas
Mon-Fri 8AM-5PM
Sat 9AM - 1PM

Tel: 587-7098
Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Mon-Fri 2PM-6PM
Sat 10AM - 1PM



ORANJESTAD (AAN): Un homber coriendo riba su bais den verboden den Yolastraat a keda gedat pa un auto Ter cel preto cu mes ora despues a bandona e sitio. E homber e keda benta abou herida. Ambulance a presenta pa asina atende cu e victima herida. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa asina haci nan investigacion y tuma datos.

Ponemento di personal den cuerpo ta responsabilidad di hefe di polis



ORANJESTAD (AAN): Minister Arthur Dowers a splica cu ponemento di personal ta responsabilidad di hefe di polis. E minister no ta dicidi ken ta traha na unda den Cuerpo Policial. Informacion cu e tin ta cu un klas cu ta saliendo for di opleiding, cu mita di e klas aki lo a wordo ofreci pa bay traha na Recherche. Logicamente ta asina cu esey ta algo cu e leiding ta dicidi si e ta sinti cu e capacidad di Recherche no ta suficiente, por ofrece hendenan cu ta caba opleiding pa nan por bay traha recherche y tambe nan mester kier y por haci'e tambe.

Tin di compronde cu e sindicato tabata tin pensa cu tur hende cu a caba di

sali for di opleiding lo a bay recherche y segun nan no tin suficiente hende den surveillance. Ta algo cu ta netamente di debati entre leiding di e organisacion y e sindicato. Ta nan responsabilidad pa mira con nan ta haci indeling di personal y no responsabilidad di minister di husticia. Si acaso tin un caminda cu ta bisa cu ta sinti un preocupacion grandi nan ta trece padilanti logicamente. No ta asina cu nan ta dicidi cua polis ta traha den cua departamentu. Tambe a papia di materialnan cu falta. E minister no ta descarta tin. A papia cu sindicato kende a bisa cu tin auto, pero tin auto cu a dañá. Esey ta un cos caminda cu material ta wordo uza por dañá. Ta asina ey

cu tin hopi auto a wordo agrega na Cuerpo Policial. Mester tin auto na diferente departamento cu si acaso un auto di surveillance dañá, nan por uza un di e autonan aki pa surveillance. E unidadnan cu a bin acerca compara tempo cu e minister a drenta como minister di husticia, awe nos lo tin mas auto y tin mas persona disponibel cu por traha na bienestar di comunidad. Tin di compronde logicamente cu e pais ta sigui crece, economia ta sigui crece, riesgonan ta sigui crece. Ta nifica cu mester di mas polis tambe, pero tin hopi mas polis awe compara cu e tempo ey. Ta preparando pa admiti 50 polis atrobe na opleiding. E problemanan aki segun tempo bay, ta bira menos. Tambe ta asina, cu ta papia di mucho hopi overtime. Ta bay analisa e situacion ey, pasobra tin hopi departamento cu ta traha den bizondere diensten. Nan no ta traha den surveillance, pero ta reforsa nan y leiding mester duna splicacion na cuerpo mes y na comunidad con esey ta funciona. Manera cu minister a yega di puntra y constata, tin varios momento cu ta bisa cu no tin suficiente polis den surveillance, pero tin un gran cantidad di otro unidadnan presente cu ta duna sosten na surveillance na momento cu esaki tin mester.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 8 Juli 2017

01 - 15 - 22 - 35 - 38 - 46

6 Number Bon:	\$27.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 6.992,50	..Tin 17 ganador.
4 Number Bon:	\$ 82,00	..Tin 1.129 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,50	..Tin 23.727 ganador.

Siguiente sorteo: Dieranzon 12 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$28 miyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 8 Juli 2017

07 - 21 - 24 - 33 - 41 - 45 Bonus: 3

6 Number Bon:	\$ 2.300.000,00	Tin 1 ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 144.032,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.299,00	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$ 26,00	..Tin 624 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 14.984 ganador.

Siguiente sorteo: Dieranzon 12 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.0 miyon



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 7 Juli 2017

02 - 09 - 11 - 28 - 60 MEGABALL: 10

5 Number +Megaball:	\$186.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 55 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 707 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.960 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 44.085 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 60.727 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 460.886 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.150.503 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 11 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$202 miyon

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033 FAX: 583-0030

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

JOB OPENINGS

- ROOM ATTENDANTS: M&F
- HOUSEMAN

Must be able to speak English Fluently
Must be flexible to work different hours, different days & different areas
Must have previous job references

Applicants with valid working permit and or Dutch passport can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475/ Cel: 593-3585
Our office is located in Dakota Shopping Paradise #21



AVP a tene exitoso reunion di contacto den Caya Opal

ORANJESTAD (AAN): Lider di partido AVP Mike Eman a cana den cayanan esmeralda, Rubi y Opal y a final a tene un reunion di contacto na cas di famia Vallejo den Caya Opal. Presente tambe na e reunion ta e candidato di partido berde Carlos Bermudez y Maurits Malmberg.

Mientras cu tabata spendiendo riba lider di partido Carlos Bermudez a papia di proyectonan cu Gobierno ta realisando, otro nan cu falta pa ehecuta ainda, pa cual ta pidiendo apoyo di pueblo den e eleccion parlamentario dia 22 september awor. AVP, el a bisa, cu siguransa por pidiendo apoyo dia 22 awor. "Solamente imagina e situacion prome cu 2009 y wak rond awendia, cu ira con Aruba a avansa, cu modernisa. E pueblo por mira unda su placa a worde inverti," el a bisa. Tambe el a papia di e importancia di automatizacion den



diferente sector di Aruba. El a duna e ehempel con na paisnan Europeo y Mericano, e muchanan no ta cana cu tas cu buki pisa, cu por laga nan manca pa resto di nan bida. Tur material educativo ta riba nan laptop of tablet, y tur material cu estudiante nan mester entrega ta worde manda via mail electronico. "Un sistema moderno cu ta percura pa proteccion di nos medio ambiente tambe," e politico a splica. E reunion a tuma luga na cas di dokter Alejandra Vallejo,



kende a bisa cu su curason ta berde. "Mi a mira e accionnan di Prome Minister, accionnan cu ta sincero y sin interes alguno," el a comenta. E mes a keda contento cu e reunion y participacion di personanan di diferente nacionalidad. Hopi pregunta al caso a worde haci.

Tabatin pregunta riba enseñansa, principalmente pa personanan special, con esaki por worde mehora. Pero tambe e proceso pa BIG-Registrazione ta algo cu a worde discuti. A expresa comprension cu mester existi e sistema aki, pero lo ta bon pa Gobierno yuda esnan cu mester pasa den e proceso aki. Esaki pasobra si esnan gradua den region no tin trabao, e lo ta un peso economico grandi pa nan



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, krikí, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluís/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

ARUBA JOE'S N.V.

Aruba Joe's N.V. operates three casual dining restaurants on Aruba and is looking for dynamic candidates to fill the following position:

Line Cook
Grill Cook
Dishwasher

Requirements:

able to work flexible hours (day / night / week-end)

rior experience

nglish / Spanish / Papiamentu

ges between 18 - 45

Must be Aruban or valid working permit

ou can apply in person at:

address: Bubali 120

el: 587-9062



ORGANISACION DI
PENSIONADO PUBLICO
ARUBANO

Comunicado di Prensa

OPPA ta invita su miembronan pa un Mainta di Charla 'Otro forma pa come saludabel'

Fecha: Diasabra, dia 22 di juli 2017

Ora: 10.00 am - 1.00 pm

Luga: Simar

Entrada ta gratis

E charla aki lo ta bou di encargo di:

sra. Angelique Salsbach cu 'Bista riba nutricion saludabel' y sra. Marie Larmonie cu 'Con pa come cuminda di tera'. Lo tin oportunidad pa purba cuminda di tera haci door di sra. Marie Larmonie.

Fecha pa registracion:

10 pa 20 di juli 2017 entre 9:00 am - 12:00 pm na kantoor di OPPA.

Registra pa bo keda bon informa riba topiconan cu ta hopi importante pa bo salud.

Registracion pa e mainta di charla aki ta obligatorio.

Comishon di Actividad
Cobito Hernandez
Presidente

por pasa den e BIG-Registrazione.

E candidato Maurits Malmberg a duna un splicacion di su carera te awor, cu a cuminsa na Hulanda, te ora cu el a dicidi pa bolbe Aruba pa traha cerca di su role-model, esta Prome Minister Mike Eman.

Prome Minister Mike Eman a yega tambe na elugar, unda cu el a papia cu e publico riba proyectonan di e Gobierno cu el a lidera y e vision cu e tin pa Aruba y futuro generacionnan. Varios persona a probecha pa haci algun pregunta y a haya contestanan satisfactorio.

Stephen Daal di Interport Logistics Aruba ta kere cu Gobierno mester libera comercio mas

ORANJESTAD (AAN): “Mi a viciado hopi riba e road-blocknan cu Bo ta haya den e proceso di logistica”, asina Stephen Daal, kende ta socio y alavez miembro di hunta di directiva di Interport Logistics Aruba, a bisa despues di su presentacion diasabra mainta na e Small Business Event den Renaissance Convention Center. E tabata critico riba e hecho cu comercio mester tin menos libertad pa haci negoshi, y tanto control y burocracia di parti di Gobierno.

Manera tur hende sa, logistica un proceso hopi complica, cu

por bay den diferente area cune. Pero loke mi a purba splica ta, cu den comercio, si Bo tin un liña stret ta cana sin ningun deuk den dje, cu cosnan ta bira mas facil, mas eficiente, ta baha costo nan haltu y mas”, asina Stephen Daal di Interport Aruba a aclaria.

“Un di e roadblocknan ta cu Gobierno no esun aki so sino tur, cu Gobierno no kier libera comercio. Si comerciantenan sa cu nan lo perde nan permiso di operacion si nan faya, nan lo cana stret. Si Bo ta core auto y Bo sa cu Bo drenta den verboden cu lo bo haya un boet,



lo Bo no haci’e tampoco. Wel, e tipo di cosnan asina mester bin.

Esey mi kiermen cu liberalisacion di comercio. Laga nos traha, pone sancion haltu, di moda cu ta cana corecto”, asina e comerciante y alavez ex Presidente di ATIA a enfatisa.

E ta convenci cu menos metemento di Gobierno tin den e proceso di haci negoshi, specialmente den e industria di logistica, anto automaticamente lo por spera mas inversion, mas eficiencia y progreso pasobra e comerciantenan lo no tin miedo di tur e roadblocknan cu tin awendia.

Renaissance Aruba ta presenta un otro pop-up restaurant:

‘Hot & Messy’ pa prome biaha na Aruba

Come cu bo man, sin worry cu nada!



ORANJESTAD(AAN)--- Renaissance Aruba continuamente ta trece variedad y innovacion den mundo culinario. Despues di varios pop-up restaurant exitoso, yega e momento pa presenta algo nobo, moderno y ‘fun’. Pa prome biaha na Aruba den un concepto diferente, Renaissance Aruba lo presenta ‘Hot & Messy’!

Carpa diabierna 14 di juli ta bocalender como un ‘Hot & Messy’. E idea ta come cu man, sin bestek y inspira libertad total! Es sintibo liber pa come cu bo antocho.

Hot & Messy’e number ta

papia pa su mes. Un concepto di pop-up nobo, moderno y sigur hopi dibertido. Cuminsando pa 12’or di merdia te cu 10or di anochi, ‘Hot & Messy’ lo habri pa sirbi lunch y dinner den un forma special. Tur esunnan cu bishita ‘Hot & Messy’ lo ricibi un ‘babado’ como ‘proteccion’ y for di eynan ta come y disfruta cu bo mannan.

E chefnan di Renaissance lo presenta un combinacion di cuminda di lama. No tin nada mas dushi di come chicken wings, shrimps, lobster, cangreu, pisca y otro delicianan di lama cu bo man! Yum!

‘Hot & Messy’ lo ta situa na e localidad ya di custumber, dilanti di Renaissance Mall na ex-Carpe Diem Restaurant. Lo bay tin musica

bibo pa deleita tur esunnan presente. Un invitacion cordial na tur amante di dushi y excelente seafood pa yega ex-Carpe Diem Res-

taurant y disfruta cu henter famia. Reservacion no ta necesario. Nos ta invitabo pa haci bo diabierna ‘Hot & Messy’!

Bureau MFA a presenta charla conhuntamente cu Club Kibrahacha 60+



ORANJESTAD (AAN): Bureau MFA conhuntamente cu Club Kibrahacha 60+ a organiza un charla encuanto e tema ‘Tecnologia Moderno’ pa nos grandinan na MFA Paradera y MFA Noord. E oradornan invita pa e sesion aki tabata sr. Evan Giel di Setar N.V., sr. Edward Erasmus di Free Zone Aruba y sr. Jeffrey Matos di Club Kibrahacha 60+.

Durante e charla e expertonan a duna splicacion di e importancia pa sigui e cambionan cu lo facilita nos bida diario den e mundo di tecnologia. A duna splicacion entre otro di e diferente plataforman di social media, manera Facebook y Whatsapp cu ta worde uza diariamente como tambe

aspectonan di diferente telefonnan. Esnan presente a haya chens di haci pregunta y tabata hopi interesa den e tema presenta. Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio sea publico of priva mas efectivo y mas cerca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad. Pa e temporada di vakantie Bureau MFA ta organizando un serie di ‘Anochi di Cine’ pa mucha y mayornan. Keda pendiente pa mas informacion den e siguiente simannan.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Rene Herd :

Plan di pension di Partido POR y MEP lo baha bo suma di pension tambe

ORANJESTAD (AAN): E plannan di pensioen di e partidonan MEP y POR tur dos ta baha e cantidad di placa cu e pensionado ta cobra tur luna. Esey ta e consecuencia di tur dos plan di e partidonan aki. Ta pesey nan no kier splica pueblo ta kico nan plan ta bay nifica pa pensionadonan. Tur dos partidonan ta priminti, pero nan no ta splica. Sigur nan no ta bisa kico ta bay pasa cu e pensioen cu pensionadonan ta bay cobra tur luna. For di prome cu 2008 e fondonan di pension ya tabata den crisis.

E fondo di pensioen di bechez a cuminsa usa su placa di reserva pa paga e pensioen di pensionadonan. Pero na 2014 e reserva a caba. Pesey SvB, expertonan y hasta gobernador a pidi gobierno di AVP pa trece cambio den e fondo pa sigura cu pensionadonan no keda sin entrada. Gabinete Mike

Eman a haci tur lo posibel y a salba e fondonan. Niun luna e pensionadonan a cobra menos cu nan mester a cobra. Alcontrario. Na mas cu un ocasion a subi e suma mensual pa yuda cubri costo di bida. Anto mey mey di e crisis financiero economico. Cu e plannan di MEP y POR pa prome biaha pensionadonan ta core e riesgo di haya menos placa pa luna di nan pensioen. Pero MEP y POR no kier bisa pueblo esey. MEP y POR kier hunga cu sentimento di pueblo, purba gana nan voto, pa despues di eleccion conta pensionadonan otro storia. Esaki no ta prome biaha cu MEP ta haci e wega aki. Ta ken no ta corda e "Futuro Briyante" di MEP cu a resulta den un sin fin di medida? Ken no ta corda e 10 puntonan di accion cu niun a worde realisa?

FLEX-PENSIOEN di POR:



Partido POR ta bisa pueblo cu nan tin derecho pa baha cu pensioen prome cu nan yega 65 aña. Tin caso cu esey ta necesario. Por ehempel si un hende ta haci un trabao cu su salud no ta permiti'e haci mas. Pero esey no ta loke POR ta bisa pueblo. POR ta bisa tur hende cu nan por baha cu pensioen prome cu nan yega 60 aña. Loke POR no ta bisa hende ta cu si Bo baha cu pension mas tempran, cu Bo ta haya menos placa di pensioen. Na Curaçao a duna trahadornan e posibilidad aki tambe pa baha cu pensioen mas tempran. Pero ora e pensionadonan aki a bay

cobra nan pensioen nan a ripara cu nan a haya menos cu loke nan a spera. Algun a haya te 30% menos placa cu loke nan a spera. Esey lo sosode na Aruba tambe cu e plan di POR. Pero nan no ta bisa esey awor. POR ta ga a!

E PLAN DI MEP:

E plan di MEP ta bay mas leu ainda. MEP kier baha of tene e edad di bay cu pensioen na 62 aña (= awor aki e ta 61.5 aña) y hisa e placa di pensioen cu 300 Florin of mas. Ta ken no kier esey? Ta ken no kier baha cu pensioen mas tempran y haya mas placa? Ta manera gana loto y stop di traha! E realidad ta cu MEP tampoco no ta conta pueblo con ta bay paga pa e pensioen awor y den futuro. Expertonan ya a calcula cu e plan di MEP lo bolbe manda e fondo bancarota. Of MEP mester bisa pensionadonan cu nan lo cobra menos placa na pen-

sioen tur luna pa resto di nan bida. Tambe nan mester bisa trahadornan cu nan lo mester paga mas prima tur luna. MEP tampoco no kier bisa pueblo esey. Nan tambe kier hunga cu sentimento di pueblo, gana nan voto den eleccion, pa despues bin bisa cu mester studia e plan prome. Nooooo!! Esey nos no ta permiti nan haci. MEP y POR mester splica pueblo na placa chikito kico nan plan ta bay nifica pa pensionado y trahadornan awor y den futuro. No despues di eleccion. Nan mester splica pueblo cuanto placa pensionadonan ta bay perde di nan entrada awor y den futuro. Rene Herde: "MEP y POR mester papia palabra cla awor. No ga a pueblo cu promesa di campaña pa despues dal pueblo cara abou! Tanten cu boso no tin un plan cu realmente ta mehora e pensioen, kita man di pension di pueblo"

Lidia Beaumont hubilario na Post Aruba N.V.



ORANJESTAD (AAN)-- : Post Aruba N.V. ta masha contento di por celebra hubileo di nan trahado aprecia Lidia Beaumont, kende a drenta den servicio dia 3 di Juli 2007. E ta cera 10 aña trahando den servicio postal.

El a cuminsa como "Medewerker Internationale Rekeningen" y awo e ta ocupa e posicion di "Reporting Officer". Lidia Beaumont ta un persona cu semper cla pa yuda y tuma mas responsabilidad, por confia den su capacidnan. Banda di esaki, e ta hopi keto, reserva y hopi dedica na su trabou.

Lidia Beaumont tin hopi conocimiento y semper ta busca pa sa mas. E ta un bon compañero di trabou, su coleganan a duna di conoce. Post Aruba NV ta gradici Lidia Beaumont pa tur e añanan aki di dedicacion pa sigui celebra hopi aña mas cu e compania.



Elton Lioe-A-Tjam ta convenci cu un compania nacional di aviacion tambe ta un simbolo di independencia

ORANJESTAD (AAN): Elton Lioe-A-Tjam di Partido ABO, a indica cu un parti di pueblo ta lubida lihe of un inmenso capacidad pa ordona, esey no por cam- nada di loke a pasa den asado. Atrobe nos ta den temporada di eleccion, y porce cu atrobe un parti di pueblo kier cera wowo pa untonan cu a causa hopi dolor den e sociedad pa via mal maneho y manipula- on politico.

Segun Lioe-A-Tjam, e ta gur cu hopi hende a lubida loke a pasa awe 10 juli 1998. Riba e fecha aki, gobierno a firma un acuerdo pa 'Acerca Airlines' bira doño di 'Air Aruba'. Durante e ceremo- a aki, segun Diario, 'Tur a ecentua e importancia di e acuerdo aki pa e compania Air Aruba, pa turismo di

Aruba y pa e trahadornan di Air Aruba'.

Den practica, e acuerdo aki no a nifica mucho pa e compania nacional di avia- cion, Aruba su turismo of su trahadonan. Segun algun hende, parce cu e unico cu a beneficia di e acuerdo aki, tabata 'Acerca Airlines'. Pasobra no mucho tempo despues 'Air Aruba', e orgu- guyo nacional, a worde de- clara bancarota, mientras cu e doñonan di 'Acerca Air- lines' a worde declara como 'persona non grata', pa e mesun politiconan 'amigo'. Pa hopi aña 'Acerca Air- lines' no por a bula mas pa Aruba.

E ta bon pa nunca pueblo lubida e ehempel aki. Paso- bra for di e caso di 'Air Aruba' algun les hopi impor- tante por worde siña. Den



basa riba turismo, diferente gobierno a scoge pa sub- sidia otro companianan di aviacion enbes di uno local. Tambe diferente gobierno a para un banda sin haci nada, pensando cu e asunto di aviacion ta uno di sector priva so. Partido ABO no ta comparti e opinion aki. Un isla manera Aruba cu ta casi 100% dependiente di tur- ismo, no por laga transporte di turista pa e isla, solamente

den man di sector priva. Cu e mundo di aviacion ta uno complica y cu tin hopi competencia, esey nos ta re- conoce. Pero si nos econo- mia ta depende asina fuerte riba turismo, anto e ta logi- co cu Aruba no por depende solamente riba companianan di exterior pa e fluho di pa- sahero necesario. Paisnan cu un economia mas chikito cu esun di Aruba, tin nan pro- pio compania di aviacion. E paisnan aki a comprende y a pone den practica e sabi- duria bieu di nunca un pais mester ta 100% dependiente di un otro pa su desaroyo y bienestar. Den Caribe, pais- nan manera Cayman Islands y St. Maarten tin nan propio compania di aviacion.

Den nos humilde opin- ion, Aruba tambe mester por tin su propio compania

di aviacion nacional. Si tin un voluntad honesto y de- terminacion serio di parti di gobierno, enbes di uza e compania di aviacion pa solamente propaganda po- litico of transporte personal, esaki mester por ta posibel. E asunto di un compania nacional di aviacion ta un necesidad serio pa nos tur- ismo y p'esey e mester haya tur atencion, sosten y apoyo. Esaki no kiermen cu un go- bierno mester firma tur sorto di acuerdo di participacion anti-pueblo, acuerdonan du- doso of scoge atrobe pa un 'amigo', manera semper a sosode. Un gobierno tin cu sirbi e interes general y re- conoce e balor di un compa- nia di aviacion nacional. Un compania di aviacion nacio- nal, tambe ta un simbolo di independencia!

MEP ta nota cu pueblo ta pidi orden y respet back riba e isla

ORANJESTAD (AAN): Du- ante e fin di siman, candi- tonan hunto cu un grupo campañador di Partido Movimiento Electoral di Pueblo tabata bastante activo shitando hogarnan den tur bario na Aruba. Pa Partido MEP ta importante pa hiba nos vision den pueblo pero esun importante pa nos ta e scucha e inkietud y preo- cupacion cu ta biba den e co- munidad.

Loke cu ta na prome luga den e lista di preocupacion- an di e pueblo ta inseguridad. Den tur skina di nos pais, nos



hendenan ta pidi pa bin mas siguridad. Cada candidato di Partido MEP ta scucha diari- amente cu Aruba ya no ta e Aruba di antes mas. MEP ta determina pa trece cambio pa combati criminalidad y ilegalidad cu man duro cu un

maneho di husticia dinamico pa trece back ORDEN y RE- SPET!". Movimiento Elec- toral di Pueblo su vision ta pa haci esaki den dos paso.

PASO 1:

- Control estricto na nos fron- teranan.
- Bin back cu radar y helicopter.
- Duna Warda Nos Costa autoridad y material pa controla nos costanan.

PASO 2:

- Combati criminalidad cu man duro.
- Preveni crimen door di haci mas agente policial visible riba caya y den bario.
- Intensifica proyecto Control



di Camera.

- Ilumina mas bario.
- Reenforsa cuerponan di siguridad cu material y personal.
- Percura pa partici- pacion di profesionalnan den un Plataforma Nacional di Husticia y Siguridad.
- Fortifica e siguridad den ar- eanan turistico cu un "Tour- ism Police".
- Introduci e "Boton di Panico" pa duna

un extra atencion na esnan mas vulnerabel pa cu crimi- nalidad.

Pa Partido MEP, Aruba ta prioridad. Y nos compromiso cu Aruba henter ta pa pone e hende central atrobe. MEP ta e solucion pa trece cambio y tranquilidad back. Hunto nos lo logra esaki. MEP lo ta dreitando tur skina di Aruba cu nos mensahe di cambio.

Minister a reconoce damanan di futbol pa nan logro



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos “Alex” Schwengle a topa cu e team campeon di Division Damas 2016/17, esta SV Britannia y e hungadonan cu a sobresali durante henter e campeonato. “Nos ta contento di por ta aki na Marina Pirata celebrando e team cu a gana e campeonato pa 3 biaha consecutivo”, asina e mandatario a bisa e futbolistan-

an presente.

Minister Schwengle a entrega premio na e esunnan cu a sobresali durante e campeonato, cual ta hungadonan y dirigente cu tabata un “role model” pe campeonato.

Esaki ta di dos evento cu Lotto pa Deporte hunto cu Ministerio di Deporte ta organiza. E prome evento tabata pa SV RCA cu a titula campeon di e liga Junoren y awor a toca e campeonnan di e seccion di Damas. E siman aki lo topa cu Deportivo Nacional, cu a resulta e campeonnan

di e liga Division di Honor di Arubaanse Voetbal Bond.

Pa Britannia Damas, e campeonato a bay hopi bon, specialmente pasobra durante henter campeonato nan tabata invicto y te den play-off cual nan a bin perde un wega contra RCA. Britannia Damas ta existi desde aña 2007 di cual nan a sali campeon entre 6 pa 7 aña. E aña aki nan a logra pa di tres aña consecutivo, pero nan no ta e prome team cu a logra esaki, Tineke Jansen a expresa. Awo nan tin e meta pa bira e team cu ta haci historia

Minister Dowers

“Luznan den Bario ta hisa e nivel di bida di e ciudadano”

ORANJESTAD (AAN): Instalacion di luznan den bario no ta un maneho ad hoc, pero ta un forma bon pensa cu por brinda e ciudadano mas siguridad den su bida diario. Esaki ta loke Minister di Husticia Arthur Dowers a bisa riba e tema aki. Parti di maneho di Gabinete Mike Eman II ta dirigi riba aumenta siguridad den tur bario. “Ora nos ta papia di siguridad, no ta papia unicamente di reduci e riesgo cu un persona ta comete un crimen contra otro. Pero tambe den esfera preventivo, unda cu por limita of reduci e chens cu un persona por



haya e oportunidad di comete crimen. Esaki ta nifica cu mester inverti tambe den infraestructura den barionan pa crea barionan mas sigur. Tambe luznan den Bario ta hisa e nivel di bida di e ciu-

dadano,” Minister Dowers a bisa.

El a splica cu un di e instrumentonan pa yuda yega na e meta ariba menciona ta luznan den bario. Ora cu tin mas claridad den e barionan,

e ta menos facil cu delincuentenan por sconde den areanan pa planea delitonan. “E cambianan tecnologico haci a haci un contribucion na reduci gastonan.” Den e caso di introduccion di luz LED pa iluminacion di caya, a trece un reduccion di gasto pa Gobierno y esaki no ta faborece ningun hende pero ta inverti esaki pa compra mas luz pa e barionan unda tin scuridad.”

E mandatario ta admiti cu ainda tin hopi bario cu falta pa haya iluminacion, pero tin di nan cu tin un infraestructura complica cu mester worde adapta y es-

nan concerni ta studiando esaki. Un di e barionan aki ta Seroe Patrishi y ya caba a busca conseho cerca DTI y ELMAR, con pa cambia e sistema di coriente cu actualmente ta core bou tera. Tin varios cambio a worde haci den e bario pa brinda siguridad, pero ta keda falta e aspecto di mas siguridad. Ta algo cu Gobierno ta trahando riba dje.

E programa Luz den Bario ta un iniciativa cu Promer Minister Mike Eman a cuminsa cune na cuminsamento di 2013, debi na e tantisimo demanda cu tabatin di parti di e ciudadanonan.

Dangui Oduber mustrand cu Partido MEP semper tin futuro briyante pa deporte

ORANJESTAD (AAN): Deporte di Aruba y deportistanan a worde negligish y lubida por completo pa e gobierno di AVP. Por mira den ki estado complehonan deportivo ta, varios di nan den estado deplorable, luznan ta casi cai riba deportistanan, luznan no ta funciona y asina por keda menciona con deporte a worde poni un banda.

Ta casi tur siman bo ta mira muchanan riba caya bendiendo rifa pa haya fondo pa por representa Aruba den exterior. Ta un lastima con AVP a maneha tur e entradanan di lotto pa deporte y kico tur nan a haci cu e fondonan aki.

Canadian Bank Note a bira adofio di Lotto pa Deporte y awor envez cu e entrada di lotto pa deporte worde inverti den deporte na Aruba ta e grupo canades y nan shareholdernan ta ricibi e ganashi aki. Anto pa haci e situacion mas peor bo ta haya miembronan di e bestuur di lotto ta fiesta y viaha cu e placa y te hasta casa di parlamentarianan di AVP ta compra camara di siguridad cu e entrada di lotto pa deporte.

Recientemente mes lotto pa deporte a genera masha hopi entrada cu e benta di Mini-Mega cu a keda aden pa varios siman. E pregunta di oro ta, kico ta worde haci cu tur e entradanan aki. MEP a bisa cu nos tin un vision pa deporte



unda nos kier mira deporte den futuro. En todo caso nos kier Lotto pa deporte bin back den man di Aruba y pa tur pero tur entrada worde inverti den deporte di Aruba. Nos lo construi complehonan deportivo nobo, nos lo mantene complehonan deportivo existente y tambe nos lo percura pa e faciladanan y clubnan deportivo haya artificial turf. Nos kier pone artificial turf pa hacie atractivo pa e muchanan yega veld y duna nan un motivacion extra pa haci nan deporte favorito. Nos mester inverti den edu-



cacion y deporte pa asina por guia e muchanan cu ta nos futuro den e direccion correcto.

Deporte ta importante den desaroyo di un mucha y nos mester duna deporte e atencion cu merece. Cada voto pa MEP ta un voto na favor di deporte y un voto pa mas placa worde inverti den deporte!



Accidente di auto a laga Tanki Leendert sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta trempa un auto marca Toyota modelo Yaris color blanco a ranca un palo di sosten di kabelnan di voltahe halto di NV Elmar na altura di Tanki Flip.

Como consecuencia di e accidente aki, e sistema di siguridad riba e red di distribucion di coriente a activa y descontinua suministro di coriente den e area di Tanki Leendert y Matadera.

Tecniconan di NV Elmar a responde mesora riba e yamadanan pero a tuma nota cu no ta posibel suministra coriente bou di e circunstancia asina. A tuma mas o menos 4 ora pa por a keda cla y pa por a garantiza suministro regular atrobe.

NV Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki, cu tabata for di nan mannan.

Emy Lacle a celebra su Sweet 16 y su graduacion



ORANJESTAD (AAN): Na beach tabatin e celebracion di e sweet 16 di Emy Lacle. Riba e dia aki Emy a celebra su cumpleaños y tambe cu e la slaag pa su MAVO y ta cla pa su next stap cual ta Colegio Arubano, hunto cu su tata Ewald, mama Jorainne, ruman Sean Shaylee Ewan, fami- anan y amigonan di scol, a goza y a pasa un tremendo dia.



Berd'e ta !

Famia AVP ta yama Arondino Croes bon bini



Cu un concentracion grandi di e famia di AVP, asina a ricibi Arondino Croes riba e lista di partido diadomingo atardi pa anochi. Croes ta un ex Parlamentario cu tabata

afilia antes na e partido di oposicion, pero cu a reconoce e diferencia den vision y liderazgo y tambe e progreso cu esaki ta trece pa nos isla. Conviccion y curashi na e filosofia principal tras di su boluntad pa sirbi pueblo y esey ta cualidadnan cu AVP ta balora y lo pone na bon uso pa Aruba. Pesey Mike de Meza a yega na un caravana di auto for di pariba mientras cu for di pabou lider Mike Eman y otro candidatonan a yega Santa Cruz cu centenares di simpatizante. Tur hende a bini hunto pa participa den e mini jump up cu a sali for

di Rowiginis cu guia policial dor di su gran tamaño. Punto final tabata residencia na Macuarima caminda amigo y coleganan di Arondino Croes a hiba palabra, incluyendo lider di Partido di Pueblo Arubano manifestando e bon bini oficial riba lista di AVP. E actividad a culmina den oranan trempa di anochi despues cu tur esnan presente a disfruta enormemente di e presentacion di bandanan N Fuzion y Buleria pa cera otro grandioso fin di siman di AVP na caminda pa un victorio historico dia 22 di september.

Den pueblo di Spaans Lagoen



Diahuebs atardi lider di AVP Mike Eman a atende diferente invitacion cu a el a ricibi for di famianan di pariba di brug. Na e ocasion specifico aki, el a yega na e area di Spaans Lagoen caminda a registra petitionnan pa pone bandera y combersa cu e lider politico. Rondona semper pa un esfera di positivismo y alegria, e lider di Partido di Pueblo Arubano tabata compana pa un grupo grandi di simpatizante y boluntario cu ta duna un man. Hunto tambe durante e atardi tabata varios candidato di e lista berde, entre nan, Mervin Wyatt-Ras y Desiree Croes. Candidato nobo Arondino Croes a extende invitacion na e habitantenan di Spaans Lagoen y Pos Chikito pa e actividad



di su lansamento oficial cu a tuma luga diadomingo anochi. Den e intercambian cu Eman a sostene e atardi aki tabatin hopi muestra di gratitud y satisfaccion pa, entre otro, proyecto di Green Corridor cu ta toca e bicindario aki tambe na un manera positivo. E caminda nobo ta ofrece un miho acceso pa e luganan turistico y negoshinan di e area, un miho distribucion di e fluho di trafico, mas seguridad vial y mini parkenan publico pa recreacion.

Berd'e ta !



Riba prome dia, cantidad di auto a haya sticker di Mike Eman



Complaciendo asina e peticion di hopi simpatizante di tur diferente candidato di Partido di Pueblo Arubano AVP, e organisacion a cuminsa pega e stickernan individual riba auto diasabra ultimo. Cas di Partido na Rancho tabata sede

pa e accion di lider di partido Mike Eman, y esaki a ripiti na otro puntonan di e isla cu su coleganan. Promocion entre siguidornan a resulta den autonan wardando nan beurt ya caba den oranan di mainta; y pa ora cu atardi a

cuminsa cera, dirigentenan tabata masha contento di por a informa cu a plak sticker di Mike Eman riba auto algo mas cu 900 auto. Ditto Acosta, un di esnan coordinando e actividad, a indica cu den transcurso di e dia tabata

ricibi cada bes tagnan di 200 sticker y asina a keda ripiti te atardi. Pa esnan cu no a logra pasa diasabra pa motibo di trabou, etc. Acosta a indica cu por pasa na Cas di Partido na Playa pa check si ainda

tin di e cantidad chikito cu a resta ora cu diasabra anochi a stop di plak. Perfect Sound a toca na final pa asina tur e boluntarionan por a goza di e bon trabou cu a haci henter dia.

Makinaria berde den accion na Caya Ing. Roland Lacle

For di Sividivi te Paradera, Caya Ing. Roland Lacle a keda chikito pa e cantidad grandi di auto y persona cu Partido di Pueblo Arubano AVP a mobilisa diadomingo atardi. Candidatonan nobo Gerlien Croes y Clayton Croes hunto cu Norman Roos y Benny Sevinger a cana y bishita e barionan lidera pa Mike Eman. A combersa cu ciudadano, a hisa y pega bandera na diferente cas demostrando un biaha mas e sosten grandi cu partido berde ta goza di dje den nos comunidad. Mescos cu otro fin di siman, e caravana di AVP



ta caracteriza semper pa un energia positivo, alegria y hopi speranza cu e progreso cu Aruba a conoce durante ultimo ocho aña, lo por extende pa cuater aña mas despues di september proximo. Na altura di Seroe Patrishi, Arthur Dowers y su simpatizantenan a uni na e resto di conhuntito y hunto a dirigi pa Santa Cruz pa atende y duna apoya na e lansamento oficial di Arondino Croes como candidato nobo di AVP.

Maria College a honra alumnonan cu mihor rapport



ORANJESTAD (AAN): E aña aki, DIARIO a keda agradablemente sorprende pa mira con dirigentenan di Maria College MAVO a dicidi na honra e alumnonan di tanto

klasnan 1, 2, y 3 di nan scol, cu a sobresali cu nan rapport final.

Durante un evento special na Cas di Cultura, esnan di Maria College a honra e alumnonan

cu a sa di haci nan best durante e aña escolar di 2016 y 2017 cu ta tras di lomba.

Esnan cu a produci mihor rapport ta Xavier Werleman (Klas 1A), Mariana Rodriguez

(Klas 1B), Maura Caro (Klas 1C), Michelle Diaz Muñoz (Klas 1D), Miguel Naranzo (Klas 1E), y Queenlee Zievinger (Klas 1F).

Tambe tin Anthony Kock (2A), Denzil Tromp (2B), Saimon Li (2C), Cassandra Donato (2D), y Arzuliane Arzuza (2E).

Finalmente tin Jose Julca (3A), Rachella Peña (3B), Sheandy Jansen (3C), y Rose Miro (3D).

Juffrouw Rigaud a haci entrega na e alumnonan di Klas 3A cu a produci un proyecto recien di e mihor volcan, cu

e mihor erupcion. Ta trata di Dixon Ras, Mackenley Louis Jeune, y Jose Julca.

Tabatin un otro grupo cu a haya certificado pa nan "Mihor Erupcion", y di esaki DIARIO a logra haya solamente dos nomber, esta Jevahno y Madelaine di Klas 3B.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Famia Maduro contento cu stof lo no ta problema mas na Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): “Cuarenta aña mi a warda cu mi a come stof, pero ayera mi por a habri mi porta di cushi-

na,” asina Jozef Ciriaco Maduro, habitante di Pos Chikito a bisa publicamente. E ta otro ciudadano mas cu si ta kere

cu asfalt, klinkers y lus por haci un cambio den bida pa miho. Adicional na tur e trabonan cu ta tumando lugha den

e bario danki na e proyecto di Green Corridor, Gabinete Mike Eman tambe a percura pa varios caya di Pos Chikito a haya e asfalt cu nan tabatin decadanan wardando riba dje.

Maduro, su casa y famia a pidi pa haya e oportunidad di por gradici Minister President Mike Eman personalmente y e mandatario a logra hinca esaki tambe den su agenda ocupa di trabao. Tabata un satisfaccion puro pa Premier Eman di por a presencia e alegria di e famia aki y nan bisiñanan. “Contento cu nos por a cumpli cu un deseo atrobe di un cantidad di famia na inicio di Pos Chikito. Pa nos ta algo importante ora nos por haci inversionnan cu ta hisa e calidad di bida di e hendenan,” Eman a expresa.

Prome Minister a tende for di Sr. Maduro con pa hopi aña mester a biba cu bentana cera y stof tabata haci nan bida menos agradabel, pero awo e no tin nod’i di bari veranda y

por habri bentana libremente. “Mi deseo a worde cumpli,” Maduro a bisa. Esaki ta un storia cu ta ripiti na diferente otro districto di Aruba, for di Noord pa San Nicolas y pesey Gabinete Mike Eman I y II a logra haya y maneha e recursonan di e manera mas eficiente posibel repartiendo e trabaoonan na diferente punto di e isla.

“Mescos cu e parti di mehoracion di calidad bida y pone-mento di caretera, otro parti cu nos ta tende hopi di dje den pueblo y cu ta cumpliendo cu ne tambe ta iluminacion publico. Awe e compromiso cu famianan di Pos Chikito ta cu esey ta bay yega tambe,” Minister President a laga sa. Esaki ta otro alegria pa esnan cu e atardi ey a ricibi e mandatario den nan bario. Sr. Maduro a bisa: “Nos ta contento cu e Gobierno aki, hopi contento. Cu Dios su poder nan t’ey pa par di aña mas.”

Fernando trahando 23 aña cu mashinnan pisa

Un trahador incansable cu Heavy Equipment na Aruba



ORANJESTAD (AAN)— Awe DIARIO kier a trece un relato chikito, pero sigur importante di un persona, conoci como e famoso Fernando, kende tin 23 aña ta trahando cu e mashinnan pisa.

Pa e automobilista of pa esnan cu ta disfruta di nos careteranan, of ta disfruta di un pida tereno haci limpi, hopi biaha nos no ta para keto y aprecia cu cuanto esfuerso y zudor di frenta, hopi di trabounan aki ta wordo realiza. Ta great pa subi un caminda ya cla y goza di e recorinda, pero bo a yega di sinta pensa djis un rato, cuanto trabou tabata tin y sudor mester a wordo basha, prome cu e trabounan aki a wordo entrega.

Dialuna despues di e ground breaking di e rotonde di Cumana, DIARIO a bay tira un bista riba e otro parti di e proyecto cu ya ta den fase di limpieza y cu pronto nos por conta cu un caretera cu lo bay haci nos bida mas facil.

Yegando cerca di un Bulldozer cu tabata trahando, nos a mira con e persona cu tabata opera e mashin aki, no solamente mester traha den condicionnan hopi peligroso, pero tambe den un temperatura di calor

basta insoportable, sin conta e cantidad di stof y bati cu e ta haya cu e mashin nan aki.

Den combersacion cortico cu e persona aki, nos a bin haya sa cu e yama Fernando y cu ya cu su 16 aña a cuminsa ta traha cu mashinnan pisa. Asina cu Fernando a haci 18 aña, e compania cu e tabata traha cune, a admira su talento y mesora a mande bay traha den e refineria, cu e tempo ey tabata conoci como Coastal. Fernando a conta, cu en realidad e trabou tin su retonan y sigur ta un trabou basta pisa. Tin ora e ta yega su cas, asina bati di a traha cu e mashin henter dia, cu e unico cos cu ta ked’e pa haci, ta dal un baño, come algo y subi cama. Fernando ta conta tambe cu e trabou cu nan ta haciendo actualmente, tin masha hopi reto cune y sin conta e condicion di trabou cu ta uno hopi duro tin ora.

Pero e ta contento cu e tin trabou, pa asina mantene su famia y como cu tin un conocimiento amplio di tur e mashinnan aki, unda cu tin trabou y cu e ta wordo solicita pa traha, e por haci esaki, sin kibra e mashine y sin causa daño na su persona..

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Ronald Ras a gana 200 Florin cu Casi Nobo



ORANJESTAD (AAN): E tremendo campaña di Casi Nobo ta sigui riba Instagram cual manera semper a resulta un exito. Pa por participa na e campaña aki cu yama "T.G.I.M" e siguidonan di e pagina di Casi Nobo mester "Like & Comment" bao di e post "T.G.I.M." pa asina por gana Afl.200 cash.

Nos a haya masha hopi "Likes" & Comment". E feliz ganado di el a keda den persona di Road Rans, cua gana Afl.200 cash y lo por haci uzo di e bunita suma aki manera e ta desea. Casi Nobo ta masha contento cu e acogida di su campananan tin riba Social Media.

Keda pendiente pasobra lo bin cu un otro campaña den e

dianan aki cu chens di gana un di e tremendo premionan di Casi Nobo.

Despues di e apertura di Crown Furniture & Electronics riba L.G. Smith Boulevard 156, Casi Nobo, compania ruman, a dicidi di tambe expande su localidad cu e meta di por brinda na su clientenan un luga mas espacioso y cu mas variedad. Casi Nobo ta situa den e edificio unda antes tabata Crown Furniture & Electronics na Dakota, den avenida Milio Croes.

Casi Nobo ta un tienda unda bo por haya tur sorto di articulon electro-domestico, mueblenan, aparatonan electronico, instrumentonan musical, computernan, laptop y hopi mas, na prijs masha econom-

ico mes. E variedad grandi aki cu Casi Nobo ta ofrece na su clientenan ta inclui articulon nobo pero tambe restaura den condicion perfecto.

E personal amabel y atento di Casi Nobo ta warda bo di dialuna pa diasabra di 9:00 AM - 6:00 PM. Pasa bishita nan awe mes, cera conoci cu tienda y ricibi 25% riba bo compra cash. Casi Nobo tambe ta duna bo facilidad pa compra credit y 0% di down-payment.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Motociclista a accidenta contra palo di luz



ORANJESTAD (AAN): Un accidente a tuma lugar na Tamarijn unda un scooter a dal contra un palo di luz.

Segun e manehador di e scooter, e tabata coriendo y un cacho a core bin riba dje. Segun e testigonan e cacho a dal den e scooter tambe.

E motociclista despues di e impacto a logra lanta bek y e scooter mes a keda benta kibra. E doño di e cacho tambe lo a pasa y bay cu su cacho pone den cura.

E cacho mes lo ta di Sero Pita pero ta cana bay na un cas di un familiar di e doño biba na

Tamarijn.

Ambulance a wordo pidi pa asina atende cu e motociclista herida cu dolor na varios parti di curpa. Polisnan lo busca mas leu pa responsabilisa esnan cu ta laga nan cacho los riba caya.

Vacuna contra keintura geel ta obtenibel atrobe na Departamento di Salud



ORANJESTAD (AAN) : Departamento di Salud Publico (DVG) ta informa na comunidad cu e lote di vacuna cu ta proteha contra malesa KEINTURA GEEL ("GELE KOORTS") a yega Aruba y ta obtenibel na Seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico.

Orarionan cu por pasa pa laga aplica e vacuna ta di di-

aluna pa diabierna di mainta 7:45-11:45 y atardi di 1:15-3:30.

Ta hopi importante pa personanan cu ta bayendo cu vakantie informa si nan destinacion ta existi e vacuna aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200. E vacuna aki tin costo envolvi.

Director di KIA, Rocco Tjon

Un total di 7 detenido a ricibi nan diploma na KIA



ORANJESTAD (AAN): Un grupo di 7 detenido a logra hal nan diploma na KIA prome cu nan sali y pa cu esaki e instituto ta sumamente contento. Esaki ta bin pasobra no solamente e personal di KIA pero cu cooperacion di personanan di afo a hinca proyecto y cursonan den otro cu nan por a sigui cu nan desaroyo.

Director di KIA, Rocco Tjon, ta orguyoso di e trahadonan di KIA, kendenan a demostra di tin union. E trahadonan kier a traha hunto y pa cu esaki a logra resultado positivo cu 7 detenido a logra nan diploma. E diploma cu e detenidonan a logra ta di calidad, pasobra esaki tabatin supervision di Enseñansa pa



Empleo, Oduber Contractor y EPB, Rocco Tjon e expresa orguyosamente. “Mi ta hopi orguyoso no solamente di e trahadonan, pero tambe di e detenidonan cu di nan banda tambe a duna di nan mes pa cumpli cu tur requisito”, director di KIA a expresa.

Durante e entregamento di diploma por a presencia cu un persona a haci soldeer, cual ta un curso cu tabata contene e parti practica pero tambe e parti teoria. Trahadado Social y Relacionista Publico di KIA, Consuela Cameron a splica cu e curso a cana fenomenal y a dura 3 luna total pa asina e detenidonan por a logra practica kico nan a siña. “Bunita di e proyecto ta cu e no ta solamente soldeer, pero e tin un continuacion su tras”, Consuela Cameron indica. Despues cu e grupo a logra obtene nan diploma, nan por haci stage den e departamento di werkplaats unda cu tin diferente material cu nan por traha. Nan por haci uzo di tur loke nan a siña y nan por yuda KIA back. Loke e detenidonan traha comunidad por cumpra.

E studiantenan ta contento y hopi entusiasmo, pasobra ta lubida cu e detenidonan ta ser humano. Nan tin cierto necesidad y a kita nan libertad, pero esey no ta kita cu ainda e detenidonan mester keda corig den diferente forma. E detenidonan ta ricibi un oportunidad nobo. KIA ta ricibi contribucion y ta contento cu esaki. Nan a ricibi contribucion di EPB, Oduber Contractor cu a yuda sostene e proyecto. E curso ta bay segun e criteria di Enseñansa pa Empleo. KIA ta purba di integra diferente curso di calidad, pero e cooperacion ta hopi valioso.

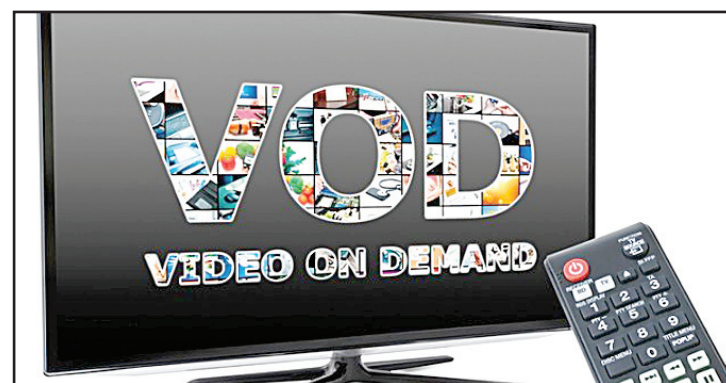
Wilfrido Dubero tabata en-

carga pa a duna e detenidonan e les di soldeer y desde aña pasa na October nan a cuminsa cu e curso. A cuminsa cu e parti di teoria di pilot proyect prome, pero prome cu por a cuminsa cu e curso Rocco Tjon a acerca Wilfrido Dubero y pidi pe duna les na KIA den un werkplaats cu no tabata den uzo. Asina aki Wilfrido Dubero a cuminsa duna e les na e detenidonan, pero e les di practica a cuminsa na April. Wilfrido Dubero a recorda cu el a cuminsa den un

area cu no tabata tin material pa traha y poco, poco hunto cu 1 preso nan a cuminsa drecha e werkplaats. Tur dia e presonan tabata presenta pa haya les y Wilfrido Dubero ta contento cu nan a logra haya nan diploma. Tambe e ta contento di con bon e cooperacion tabata cu e trahadonan di KIA.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Sony Pictures y Warner cu serienan grandi riba Video On Demand di Setar



ORANJESTAD (AAN): E compania Setar NV, hunto cu Sony Pictures Television Networks, Warner Bros y HBO a anuncia e lansamento di contenido di VOD di Canal Sony, AXN, y Warner pa tur cliente di Cable Digital di SETAR.

E contenido di e canalnan aki awor ta “on demand”, dunando clientenan oportunidad di disfruta di programanan na momento cu nan ta desea.

Ricibi acceso na contenidonan popular manera The Voice, Criminal Minds, Grey’s Anatomy, NCIS, The Black-

list, American Housewife, The Catch, MARVEL Agents of SHIELD, Once Upon a Time, The X Factor, Beyond the Tank, When We Rise, Scandal, Big Bang Theory, Kevin Can Wait, y mucho mas.

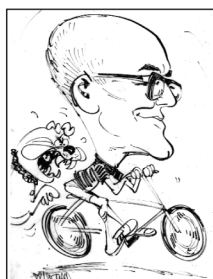
Pa haya acceso, simplemente primi e boton di VOD riba bo remote of tune in riba canal 1 di Cable Digital. Busca e folder di HBO Basic y primi OK. Eynan lo haya e lista di contenidonan pa disfruta di dje, cuanto biaha cu ta desea, sin costo adicional.

SC

Skina di
CLYDE

Bo no a yega di scucha un orkesta sinfonica toca sin director? Bin scucha Bogotá Chamber Orchestra 23 di Juli na Cas di Cultura

Skirbi pa: Clyde Harms



Universidad Nacional de Colombia.

BOGOTÁ Chamber Orchestra (BCO), ta un proyecto realisa pa musiconan hoben. E ta wordo lidera pa graduadonan y studiantenan di Conservatorio di Bogotá. BCO ta un orkesta cu a wordo crea pa sorprende. Pa cuminsa, e nomber Ingles pa un orkesta di hobennan Colombiano ta sorprendente. Pero e sorpresa mas grandi naturalmente ta e hecho cu e orkesta semper a toca sin un director. E filosofia pa deshaci di e director ta existi cu e integrantenan mester ta na un nivel tecnico di calidad halto, mester ta interpretativo y mester tin sentimentonan humano pa por acerca e repertorio sinfonica. Esaki ta forsa e integrantenan mantene un actividad constante di musica di camara como fundeshi di di nan gol artistico. Pakico e filosofia aki? Nan ta opina cu musica di un orkesta ta bira djis un ehecucion, faltando e aporte artistico y rikesa personal di musica di camara cu tur su variedadnan cautivador. BCO tin varios aña ta sigui nan filosofia exitosamente y nan ta prepara pa mustra e publico di Aruba cu no ta un mito cu nan ta actua sin director. E programa di Bogotá Chamber Orchestra dia 23 di juli na Cas di Cultura ta consisti di obranan Ruso di Anton Arensky y P.I. Tchaikovsky. Den e prome parti, BCO lo presenta di e compositor Arensky "Variacionnan di un Tema di Tchaikovsky Op. 35a". Despues di pauze nan lo toca "Serenata pa Cuerdenan den C mayor, Op. 68" cu ta inspiracion di Tchaikovsky.

Entre e dos actuacionnan di BCO, e violinista Ruso Dmitri



E violinista Ruso Dmitri Berlinsky ta hipnotiza e publico tocando durante un concierto abordo di Freewinds 2016.



E integrantenan di Bogotá Chamber Orchestra ta hobennan cu ta estudiando na e Conservatorio de la Universidad Nacional de Colombia of a gradua di e scol ey. Obviamente nan ta pasa pret cu otro. "Esperamos a la colonia colombiana en Aruba en nuestro concierto".

violinista Ruso Dmitri Berlinsky y e pianista Venezolano Edith Peña como duo lo toca dos obra Ruso, tur dos di Tchaikovsky. Berlinsky, un musico di fama mundial a impacta e publico Arubiano e ultimo dos añanan cu su dominio completo riba su fio.

E popular pianista Venezolano Edith Peña a encanta e publico presente aña pasa riba Freewinds y den Cas di Cultura cu su maestria y su carisma. Recientemente Srta Peña a duna un concierto di tres piano na Rusia hunto cu un pianista Ruso y un Frances. Srta. Peña ta e prome musico Latino Americano pa wordo nombra pa un Grammy Award den musica clasico. Nos ta recomenda bo pa bin experiencia e musica Ruso toca pa Bogotá Chamber Orchestra y interpreta tambe pa e duo Dmitri Berlinsky y Edith Peña. E integrantenan ta spera cu e colonia Colombiano na Aruba lo bin apoya nan na e concierto. E concierto ta cuminsa 6or di atardi na Cas di Cultura. Entrada ta GRATIS.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

**No ta prome
biaha cu
homber di
edad ta bula
muraya na
"Cas di Machi"**

ORANJESTAD (AAN): A yama polis diabierna anochi pa un homber cu ta molestia bishitante den Wilhelmina straat altura di un restaurant.

Polis a topa enberdad un homber cu ta papia spaño bruha, e ta di edad. Via central di polis di un di casnan di hende grandi ta sinti falta di un persona.

Central di polis a dirigi patruya na un cas di hende grandi situa den Adriaan Lacle Boulevard number 20 cu ta na "Cas di Machi".

Polis papia cu e enfermera inicial B. y el a reconoce e homber como Santana 69 aña. B. a conta polis cu S. ta bula muraya y ta cana bay no ta prome biaha cu e ta haci esaki.

B. a interna S. y e lo procura pa esaki no sosode mas.

**A mira Toyota
core poco
poco y tambe
a scucha
tironan**

ORANJESTAD (AAN): Tabata diabierna despues di mei anochi patruya San Nicolas a wordo dirigi pa den area di Pos Chikito (Casas del Caribe) relaciona cu lo a scucha tironan.

Patruya mientras tanto a yega den area y nan no a constata nada particular den e caya. Altura di un cas den e vecindario polis a topa un persona y e ta declara cu pa alrededor di 30 minuut prome el a wak un auto famia probablemente lo ta trata di un auto marca Toyota ta core poco poco den vecindario pero e no a logra pa capta e plachi number.

Mesora despues e ta scucha algun tiro. Patruya a controla den e area buscando un auto color berde pero nan no localiza e vehiculo en cuestion.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**



Edith Peña ta acepta aplauso despues di toca abordo di Freewinds 2016. Aña pasa e tabata e prome musico Latino Americano pa wordo nombra pa un Grammy Award den musica clasico.

Matthew's Beachside Restaurant a celebra su 10 año aniversario den un forma bunita y unico!



mendo team cu di Matthew's ta sigi crese!

Pa engrandese e ocasion y bisa danki na tur, Matthew's Beachside Restaurant a organisa un evento priva na unda e propietario Stefan y Milca Ledger a ricibi e invitadonan cu man habri. E banda Joyride a sa di entretene e publico cu un tremendo toca, tur invitado por a gosa di snacks delicioso, special drinks y tambe tur persona a ricibi un regalo di parti e team di Matthew's. Matthews a dedica e evento aki tambe na su empleadonan cu ta forma parti di nan team desde nan apertura 10 año pasa. Cuminsando cu Mr Humphrey Tromp (tambe conoci como Chief) Senora Lucila Fundador, Senora Nancy Weller, Mr Luis Amiba y Senora Dionica Arias. Tur a wordo honra cu un check y algun regalo pa nan dedicacion y fieldad na Matthews. Durante e evento Stefan Ledger a hiba palabra, sigui pa su yiu Nathan Matthew cu tambe a expresa su gratitud y su experiencia pa cu Matthew's. Matthew's Beachside Restaurant a wordo nombra tras di

e propietario su yui, Nathan Matthews.

Nathan Matthew a duna un splicacion sobre e organizacion St Jude Children's Research Hospital pa local Matthews Beachside Restaurant kier a duna nan apoyo den forma di un donation na e institucion como cu nan 10 año aniversario. Nathan Matthew ta atende su estudio na Tampa Florida, akinan el a crea un interes pa e organizacion di St Jude Children's Research Hospital, unda awor aki e ta director di e comision di su scol. Su meta e año aki ta pa contribui pa por yega na un suma di \$35.000 pa yuda pashentnan di cancer den necesidad. Matthews ta agrega cu nan ta orguyoso di nan logronan te cu awo y kier sigui brinda nan clientela cu un servicio excelente y platonan delicioso! Tambe Matthews kier a duna un danki na su fiel clientela pa contribui na nan prome 10 bunita añanan. Pa expresa nan gratitud Matthews kier a duna tur local un 10% descuento riba tur plato di nan menu.

ORANJESTAD (AAN): -- Matthew's a celebra su 10 año aniversario y alaves kier a celebra e restaurant su estilo

nobo cu nan a cla di renoba. Nan a adapta nan logo anterior pa uno moderno combina cu un color bibo representando

nan apariencia unico. Un dia exitoso rondona cu familia, amistades, nan clientela fiel, proveedornan y nan tre-

Polis a haya e arma ariba dak di un cas benta

Homber ta benta arma afo dilanti Polis y ta pretende cu ta un cuchio el a tira afo

ORANJESTAD (AAN) – E homber C.v A. ta para riba cu e no a benta afo un arma di candela sino un cuchio cu un skinup pega na dje. Fiscal ta haya C.v A. culpable di posesion di droga y arma di candela. El a exige 15 luna di prison. Abogado ta haya cu no tin prueba convincente cu e arma ta di C.v A. Hues despues di a bay pensa un rato a bisa cu e ta convenci cu e arma ta di C.v A. Hues ta haya e castigo exige pa Fiscal un poco halto y a condena C.v A. na 12 luna di prison.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra C.v A. ta cu riba 29 Maart 2017 e tabatin den su auto un cantidad di cocaine y marihuana. Ademas e tabatin un arma di candela. Tambe Fiscal ta acusa C.v A. cu dia 21 Juli 2016, e tabatin un cantidad di marihuana y balanan.

DROGA Y BALANAN CAYENTE

Hues a cuminsa cu e caso di 21 Juli 2016. Segun C.v A., e tabatin problema cu su amiga, caminda a yama Polis p'e pa sobra ta sospeche di a menaza. El a splica cu e balanan cayente cu Polis a haya den auto ta di un amigo cu a laga nan atras. E bala cayente cu a haya na su cas el a keda cun'e despues di a tira na lugar di tiro. C.v A. a bisa cu e marihuana tabata pa propio uso.

ARMA CU DROGA DEN AUTO

Hues a muestra cu dia 29 Maart 2017, Polis a para C.v A. pa control rutinario y a haya holo

di marihuana. C.v A. a core sali na pia y Polis a core su tras y a mir'e tira algo afor. Polis a haya un pistol benta riba dak di un cas.

Segun C.v A. e tabatin un cuchio pega na un skinup y a tir'e afor pero e no tabatin un arma. Hues a remarca cu Polis no a haya e cuchiu sino e arma. Segun C.v A. el a tira e cuchiu over di un cura y el a dal contra dak di cas y cay abou. El a bisa cu e no a tira un arma di candela. Hues a remarca cu den e tas di lomba cu C.v A. tabatin den e auto a haya un cuchiu.

E sospechoso C.v A. a bisa Hues cu unda el a tira e cuchio ta patras di Circle K y e bario ey ta conoci pa droga y arma. El a bisa Hues tambe con el a wordo maltrata inhustamente pa agente di Polis siendo e tabata geboei drumi riba suela. El a bisa tambe cu e agentenan a busca riba e dak pero no na otro banda di e cas. E ta kere cu na e otro banda di e cas e cuchiu tabata benta.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e caso di Juli 2016, Polis a base di sospecho cu C.v A. lo a menaza su amiga, a listra den e auto y a haya marihuana y algun bala. Despues a haya un bala den su cas. Ta balanan Caliber 38. Na opinion di Fiscal, e balanan ta cuadra cu e arma cu a haya e aña aki na Maart 2017. Fiscal no ta haya cu C.v A. a duna un splicacion satisfactorio con a haya e balanan.

Los tiro di advertencia: Fiscal a sigui cu na Maart 2017 durante control di auto na altura

di Circle K. Polis a para C.v A. y a mira C.v A. cu un saco di plastic cu marihuana mientras cu e tabata coy su rijbewijs. E momento ey C.v A. a sali core bay na pia y Polis na dado momento a los un tiro di advertencia. Fiscal a bisa cu Polis a mira C.v A. saca algo for di su carson y bent'e afo. E movicion aki a causa cu agente a kere cu ta un arma C.v A. lo a saca y a los e tiro.

Arma haya riba dak di cas: Siguiendo cu investigacion, Polis a haya un pistol color nickel riba dak di un cas. Fiscal a remarca cu e balanan cu a haya C.v A. aña pasa den auto y na cas, ta fit e arma aki. Fiscal ta haya cu C.v A. tabatin e arma promer cu a tir'e riba dak. Fiscal no ta kere cu mester check pa fingerprint. El a sigui bisa cu e no ta kere cu pasobra ta un bario caminda tin arma, e arma lo ta di un otro persona. Hopi droga den auto: Fiscal a muestra cu den e saco di plastic cu C.v A. tabatin den auto, tabatin 12 saco chikito cu marihuana. Den tas di lomba a haya diferente saco di plastic cu marihuana, cocaina y hasta un balansa. A haya diferente placa Americano y di Aruba. Na opinion di Fiscal, esaki ta indica cu C.v A. tabata bende droga. Den e auto, na diferente lugar a haya marihuana. Ta parece manera un laboratorio di marihuana tabatin den e auto.

Bolbe haci e mesun delito: Fiscal a bisa Hues cu C.v A. a haci e delito net despues cu Hues Comisario a lag'e liber bou condicion cu e no por haci

delitonan. El a muestra cu C.v A. a haci delitonan mesun cos pa cual el a wordo laga liber esta droga y bala di arma.

Castigo: Esaki ta haci cu Fiscal no ta kere den castigo combina pasobra C.v A. no a cumpli.

Fiscal exige 15 luna di prison, kitando e tempo cu C.v A. ta sera na KIA. El a pidi pa destrui e droganan y otro articulon relaciona cu droga. Tambe pa destrui e arma. Tambe Fiscal a pidi pa e auto y celular keda confisca. Fiscal ta haya cu e auto tabata wordo usa pa transporta y bende droga.

DEFENSA ABOGADO

Abogado mr. Bryson a bisa Hues cu ta un hecho cu C.v A. tabatin droga cun'e y e ta laga Hues dicidi riba e castigo pa esey. E unico cos cu e ta cuestiona, ta e hecho cu na Maart 2017, C.v A. no tabatin un arma. E abogado a bisa Hues cu door cu C.v A. tabatin un cuchiu y droga, el a core na pia. El a tira e cuchio afor y a wordo deteni. E abogado a remarca cu si ta berdad manera Polis ta bisa cu e arma tabata lora den un meya, e arma lo no a zona asina duro ora a bent'e afor manera Polis a bisa. E no ta kere cu hende ta cana cu arma lora den mea. Na opinion di e abogado, e hecho cu no a haya e cuchio no mester conclui cu C.v A. no tabatin un cuchiu sino un arma. E abogado no ta haya cu por bisa cu a keda legalmente proba cu e tabatin un arma. No por bisa cu e chens tey cu e lo por tabatin un arma. E abogado ta kere cu a mester declara C.v A.

liber di posesion di un arma di candela. Pa loko ta e beslag di auto y celular e ta contra. E abogado a remarca cu e no ta mira kico e celular lo tin di haci pa haci un delito. Tampoco e auto pasobra C.v A. no ta wordo acusa di bende. El a muestra cu e placanan a wordo duna bek.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a pospone e caso un rato pa pensa y despues tuma un decision. Despues di basta rato Hues a bolbe y a dicta sentencia.

Hues a bisa cu e ta haya C.v A. culpable na Juli 2016 di marihuana y balanan. E caso Maart 2017, Hues ta haya C.v A. culpable di haya posesion di marihuana. E pregunta ta si e tabatin un arma of no. Hues ta haya cu e arma ta di C.v A. El a bisa cu Polis a mira C.v A. saca algo for di su carson. A haya e arma riba un dak di cas y Hues no ta kere e storia di C.v A. cu el a tira un cuchiu. Hues a bisa cu Polis a haya e cuchiu den e tas. E ta haya e castigo exige pa Fiscal halto. Hues a condena C.v A. na 12 luna di prison, kitando e tempo cu e tabata sera. Hues a duna orden pa destrui e droganan y e arma. Hues a duna orden pa duna e auto y e celular bek. Hues a bisa cu aunke cu tin indicacion cu tabatin bendemento di droga pero C.v A. no ta wordo acusa pa bendemento di droga.

Richenella Croes- Wever di partido POR

Millennials y nan participacion civico y politico



ORANJESTAD (AAN): Ta falta solamente algun dia pa e debate politico organiza door di y pa e grupo di hoben cu ta ser yama 'Millennials'. Pero kico nan kiermen cu esey? Millennials ta e generacion cu a nace entre 1981 y 1995, es decir, hobennan cu awendia nan edad ta entre 20 cu 35 aña.

E grupo aki ta unico door di nan familiaridad cu media y tecnologia; nan a ser lanta na un manera mas liberal, den e area politico como tambe economico.

Millennials, nan ta e futuro generacion di consumidor y usuario di un mercado cu caracteristicanan nobo, necesidad y demandanan cu ta im-

portante pa nos conoce pa e efecto y transformacionnan cu e empresanan lo mester tene den consideracion.

E generacion aki crea un relacion completamente diferente cu e politica formal of tradicional. Creciendo den e era di informatica, e generacion aki a wordo educa door di informacion ilimita y cu tin acceso na cualkier momento. Esaki a forma nan relacion cu politica y nan comunidad.

'Millennials' ta ser considerada un forza politico cu a kibra tur barera tradicional, nan ta liberal y mas importante nan ta interesa pa sa KICO ta funciona enbes di KEN ta bin cu e solucion.

Con nos por aumenta e par-

ticipacion civico y politico di 'Millennials'? Door di trece formanan inovativo pa involucra nan den participacion di procesonan democratico formal, por ehempel door di crea mas espacio pa nan por participa directamente den decisionnan publico pa medio di tecnologia y medionan social.

Si logra hasi esaki, Millennials lo tin e potencial di mehora e nivel di cada ciudadano y conduci na mas participacion politico pa nan y pa e generacionnan cu ta sigui.

Telefonnan DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Joselin Croes di POR cu Car Rally riba Diasabra awor



ORANJESTAD (AAN): No perde e "School Out Car Rally and Scavenger Hunt" diasabra 15 juli na Eagle Bowling Parking.

Joselin ta invita un y tur pa un carrally nivel B combina cu un Scavenger Hunt. E carrally lo consiti di various seccion. Entre otro busca potret, busca borch, sigui ruta defini tambe lo tin un seccion na unda mester bay busca cos y claro no por falta e post nan pa haci opdracht.

E carrally ta cuminsa 6:00 pm en punto na parkinglot

di Eagle Bowling na rondte Sasaki. Riba e parkinglot despues di e car rally lo presenta Buleria y DJ Kash. E bar y cushina lo ta bon surti.

Bin goza di un bon carrally, bon musica y mas importante aun bin scucha kico Joselin y e hala hober di POR ta para pe.

Registracion lo cuminsa desde 5 pm na e Parkinglot di Eagle Bowling. Prijs ta 25 Florin pa auto y lo tin mas di 5.000 Florin na premio. Corda trece un bon flashlight.

Maria College a honra top dos atleta di scol



ORANJESTAD (AAN): Durante un actividad special na Cas di Cultura, dirigentenan di Maria College MAVO a honra studiantenan cu a haci

hopi durante e aña escolar cu a yega su fin.

A honra specificamente dos alumno, kendenan ta sobresaliendo den deporte.



Ta trata aki di Akeem Kock di Klas 4C cu a haci hopi den deporte. Tambe tin Srta Martinez di klas 3C.

Daythan ta hobencito di 5 aña acumulando trofeo di Bikecross na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Daythan Ridderstap a nace na Aruba na 2011. y cu apenas 5 aña di edad e tin un habilidad increible riba bicicleta.

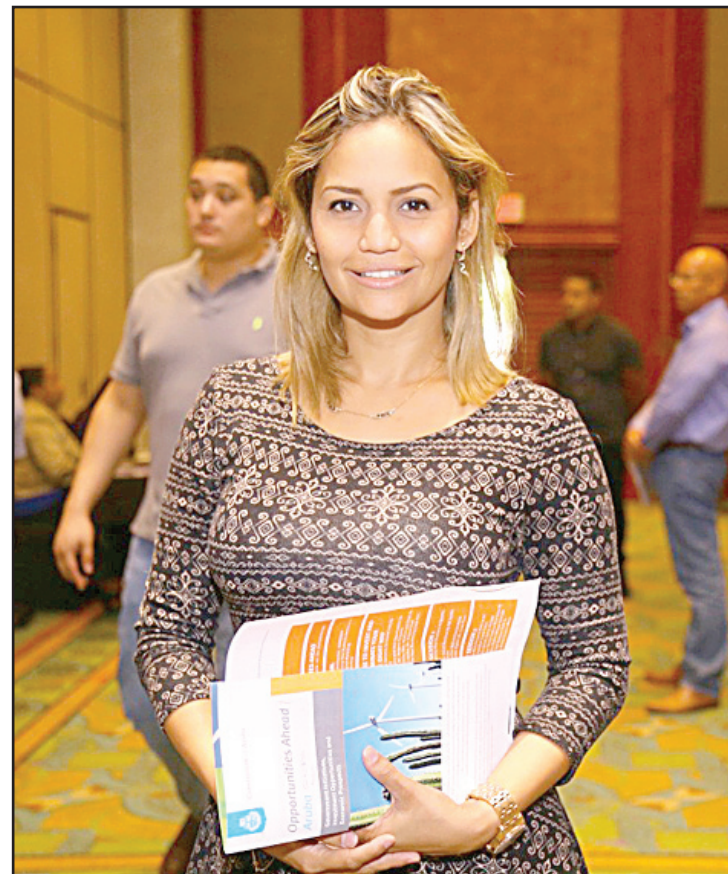
E ta bibando na Hulanda cu su mama, e ta practica su deporte favorito di BMX.

E ta core den competencianan NF y KNWU pa su team, esta Flyingbirds di Winschoten.

Riba e potret aki por mira Daythan cu tur e trofeonan cu el a gana e aña aki, di luna di Maart te cu e weekend aki.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Yenny Castro di Kairos Boutique a siña hopi di e presentacionnan den Small Business Event



ORANJESTAD (AAN): "Mi a bin interesa pa scucha tur e presentacionnan, pasobra tur tabata yena di hopi informacion. Mi lo haya masha great si IDEA por organiza mas di e tipo di eventonan asina, pasobra nos como doñonan di negoshi ta hopi interesa den e guia aki", esaki tabata palabranan di Yenn Castro di Kairos Boutique, un tienda di paña di mucha situa den caya grandi.

Despues di e presentacionnan, e entrepreneur aki ta determina pa implementa e

informacion suministra durante e seminario. Esey sin duda lo yuda nan pa crece pasobra crecimiento ta hopi importante y a haya hopi otro idea di con negoshinan por bira mas solido y pa keda den e 'trend' di loke ta na moda awendia na Aruba.

Participantenan a haya ricibi diferente informacion diasabra ultimo durante e Small Business Event unda cu algun orador invita a presenta puntonan importante pa yuda companianan chikito y mediano.

Deporte Local

Train Hard Fight Smart a logra gana varios medaya na Chuncheon Korea Open



ORANJESTAD

(AAN): Despues di a train un siman hunto cu Henk Meijer na Korea, diahuebs dia 6 di Juli e team di Brazil Taekwondo Stichting a participa na e Chuncheon Korea Open International Taekwondo Championships 2017. E team tabata tin basta tempo ta prepara na Aruba pa e evento aki y awor

por mira nan logro di dos Oro, un Plata y un Brons. E atletanan cu a participa na Chuncheon Korea Open ta Danon Delamore, Joshua Klabér, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Danon Delamore no a yega mas leu cu medaya di Brons. Joshua Klabér den final a mustra mucho respet pa su contrincante for di Uzbeki-

stan y mester a keda satisfecho cu su medaya di Plata. Záhyon Klabér si no a mustra niun respet pa su contrincantenan y a logra yega te final y gana su medaya di Oro dunando bon bataya. Jourdé Klabér cu niun hende no a spera cu e lo yega te final, tog a logra di yega te final, esaki tabata un sorpresa pa tur hende, Jourdé Klabér

a domina tur su peleanan y a logra gana su medaya di Oro. Henk Meijer a biaha for di Hulanda pa train y coach e team di Brazil Taekwondo Stichting y a spera hopi mas for di e team. Awor cu e campeonato ta tras di lomba e team ta bay Seoul pa sigui cu training pa asina ta mas fuerte y bon prepara pa e Pan Americano na

Costa Rica, pasobra Záhyon Klabér a clasifica caba. Pa-bien e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting y danki na Henk Meijer cu semper tey pa e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting, Alex Croes di Giannis Nutrition Center y e trainer korps di Brazil Taekwondo Stichting. Potret pa cortesia di Alberto Klaber.

Cu e aporte di Lotto na Comision di Subsidio

Cu ayudo di Lotto

Seleccion di Aruba den representacion di A.C.L.D a biaha Guatemala pa competi den e Campeonato Latino Americano di baseball

Kamilah Dammers-Naddall lo hunga 4 torneo di PWBA na Merca



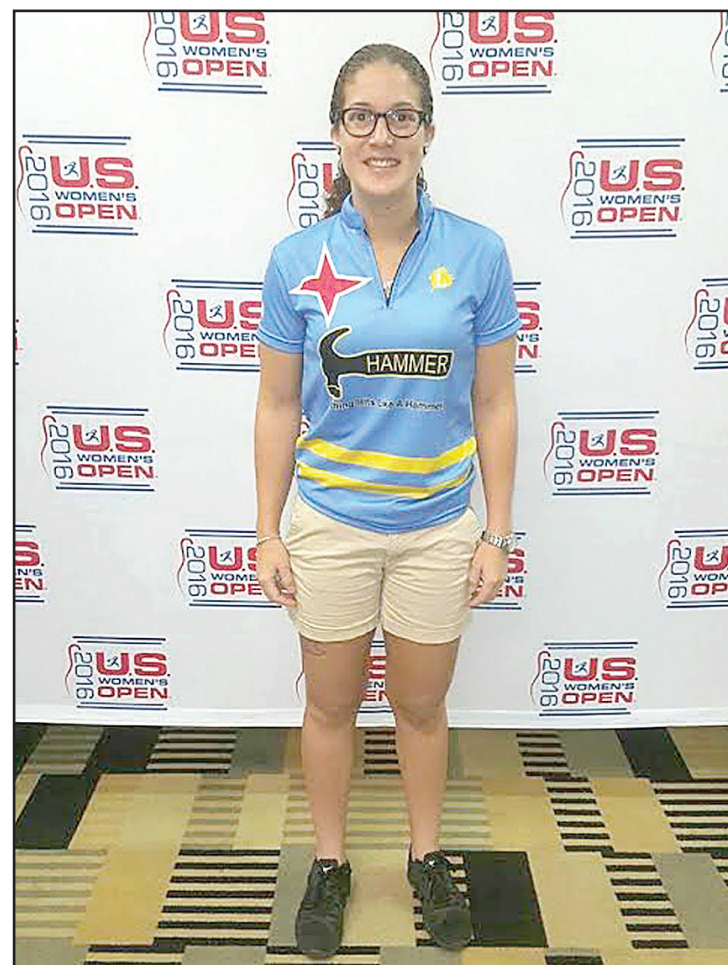
ORAN JESTAD (AAN): Pa di dos aña consecutivo Aruba Center League a gana e derecho di representa Aruba den e campeonato Latino Americano di baseball. Aña pasa nos muchanan a bataya fuerte na St. Maarten mientras e aña aki nan lo mester demostra e miho di nan mes na e pais centro americano esta Guatemala. Na Guatemala, Aruba Center League division Junior lo bataya contra e mihornan paisnan di Latino America manera Puerto Rico, Corsow, Nicaragua, Honduras, Panama, Colombia, Islas Virgines, Mexico, Venezuela y Guatemala 1 y 2 mes.

Den e Interliga di Aruba e aña aki Aruba Center League a hiba un bataya fuerte contra di North League unda nan ta cay venci den e dos weganan den e ronda pre-eliminar pero den e gran final nan ta bin gana North League cu dos wega pa knockout. Mester bisa cu nos baseball Little League tin algun aña caba ausente den e mundial di baseball Junior League cu ta wordo teni na e ciudad di Taylor, Michingan y kizas a yega e ora pa nos purba yega eynan bek y cu e seleccion aki nos tin e posibilidad.

E seleccion di Center bou guia di Manager Elwin Rincones

hunto cu Coachnan Cedric De Cuba y Sandy Roga a prepara nan mes debidamente pa e competencia aki. E pelotero nan cu lo representa Aruba na Guatemala ta Antwone Tromp, Ethan de Cuba, Axel Kelly, Egduard Winterdaal, Nathan Cruz, BJ Rincones, Shawn Bareno, Brandley Rincones, Rudmar Ras, Eugene Flanegin, Adrion Lacle, Kendrey Maduro, Bryan Kock, Jean-Marc van der Linden.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e viahe di e seleccion di Aruba Center League division Junior pa e campeonato Latino Americano di baseball na Guatemala. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.



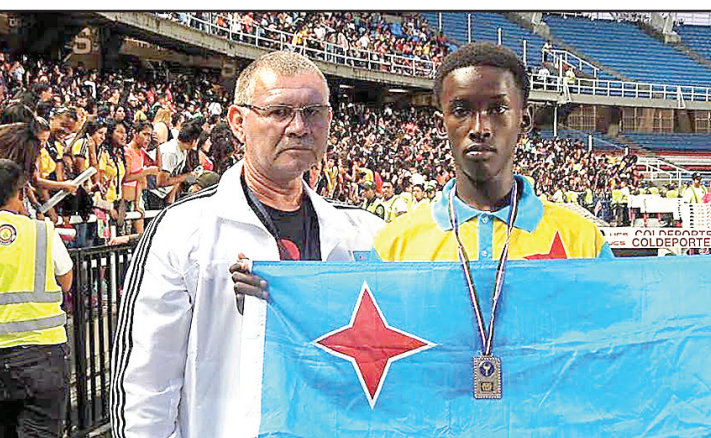
ORANJESTAD (AAN): E bolichera local Kamilah Dammers Naddall a biaha pa Merca unda e lo hunga cuater torneo den e liga profesional di bowling. Tur di e 4 torneo nan aki ta parti di e Profesional Women's Bowling Association y esaki ta di 3 aña cu Kamilah ta forma parti di e PWBA. E cuater torneonan lo ta 5-9 juli PWBA St Petersburg - Clearwater Open, 12-16 juli PWBA Rochester Open 26-30 juli PWBA Mixed Doubles y 31 juli - 6 augustus U.S. Womens. E tour completo ta mas of menos 12 pa 13 torneo pero e atleta Dammers cada aña ta purba hunga mas of menos 4 tour stops mirando su trabou na Aruba y otro compromiso nan cu torneo representando nos isla. Durante di e PWBA un grupo grandi di profesional di Merca, Latino America, Europa y Asia lo ta formando parti di e torneo aki.

Siman pasa ainda, Kamilah Dammers-Naddall hunto cu Thashaina Seraus y Jeadine Luidens a logra gana medaya di Plata pa Aruba den e Weganan Centro Americano y del Caribe di Bowling na Guatemala mientras cu nan a clasifica pa e Weganan CAC 2018 di Barranquilla, Colombia.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di e bolichero Kamilah Dammers-Naddall pa e PWBA Tour na Merca Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.

Lotto cambiando bida di nos deportistanan

Atleta local Wuill Vrolijk rumbo pa e World U18 Championship IAAF na Nairobi, Kenya



ORANJESTAD (AAN): E hoben atleta Wuill Vrolijk hunto cu coach Augustin Dorothal lo ta saliendo pa Africa unda e lo competi den e campeonato mundial di atletismo U18. E evento lo ta e dianan 9 - 16 juli proximo. Wuill lo competi den e disciplina di salto halto mientras su mihor marcata ta 2.02m. Mester bisa cu e marca

aki ta apenas 4cm leu pa e por clasifica pa e mundial. E atleta Vrolijk tin 17 aña di edad.

E atleta Wuill Vrolijk ta wordo considera un talento grandi na Aruba. E hoben atleta di Aruba a logra hasi un tremendo papel den e recien Carifta Games 2017 cu a tuma lugar na e pais di Corsow. E la logra sobresali

den e diferente disciplinan cu e la ehrece. No tin duda cu su motivacion y dedicacion e lo por drenta den e pasonan di nos atleta elite den e deporte di atletismo, Quincy Breell.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e viahe di coach Augustin Dorothal cu lo guia e atleta Wuill Vrolijk den e World U18 Championship IAAF na Nairobi, Kenya. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Lotto ta felicita e seleccion di landamento sincroniza cu a bira e ganador absoluto den e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation



ORANJESTAD (AAN): Recientemente e seleccion den e deporte di landamento sincroniza a competi den e

campeonato grandi di Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation, CCCAN na Trinidad

& Tobago. Nos landado nan di synchro mester a midi forza contra di paisnan manera Barbados, Cuba, Corsow, Gua-

delope, Guatemala, Jamaica, Panama, Mexico y Republica Dominicana. Mester bisa cu e resultado tabata fenomenal unda Aruba ta resulta e ganador absoluto di e campeonato triunfando cu casi tur premio. Na banda cu Aruba a bira e Overall Champions Synchro CCCAN 2017, nos damitanan a konkista tambe varios premio individual, duo y team den nan respectivo categorianan.

Aruba ta bira Team Champion den 12 & under cu Avigale Tromp medaya di Oro den figures, solo, duet, team, Mikayla Morales Sequera cu medaya di Oro den duet y team, Ariana Dijkhuizen cu medaya di Oro den team, Abigail Sanchez Peña cu medaya di Oro den team, Ambar Silva cu medaya di Oro den team, Zahira Varis cu medaya di Oro den team y Edianne Croes cu medaya di Oro den team. Tambe nos muchanan ta bira Team Champion den 13 -15 cu Kainah Croes medaya di Oro den solo y duet y Meghan Tromp

cu medaya di Oro den solo y duet. Den e categoria 16-18, Abigail de Veer ta logra medaya di Oro den figures y solo. Tambe den Team Champion 16 -18 Aruba ta keda na di dos lugar cu Abigail de Veer y Maryjane Wong. Aki nos por mira cu un bez mas e deporte di landamento sincroniza di Aruba ya pa varios aña ta domina e deporte den e region di Caribe.

Lotto, e Loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio ta subsidia e deporte Arubano ta felicita e delegacion di landamento sincroniza pa titulo maximo konkista den e campeonato CCCAN na Trinidad and Tobago.

Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio. Potret pa cortesia di Seever Krozendijk.

Aruba North League a biaha St.Thomas, US Virgen Island pa e campeonato Latino Americano di baseball



ORANJESTAD (AAN): Despues cu North y Center a biaha den e divisionnan di Little y Junior League, dia bierna mainta tempran a toca turna na e seleccion di Aruba North League division Senior

pa hasi nan viahe pa e pais di St.Thomas, US Virgen Island unda nan lo representa Aruba den e campeonato Latino Americano di baseball. E ekipo maneha pa manager Roderick Simon lo mester bataya

fuerte contra e mihornan den nos region pa asina purba gana e pasashi pa yega e World Series di Senior League cu lo tuma lugar na Bangor, Maine. Den e Interliga na Aruba, e ekipo di North League y Cen-

ter League a hiba un bataya formal cu den e wega decisivo cu a cabu super dramatico, unda North a laga Center den tereno.

Ultimo biaha cu Aruba a triunfa den un campeonato Latino Americano tabata na aña 2011, mientras un aña prome esta na 2010, Aruba representa e tempo ey pa NAS a logra e titulo mundial di baseball Senior League na Bangor, Maine.

E ekipo di Aruba North League lo ta bou maneho di manager Roderick Simon, coachnan Anthony Lacle y Eugene Helder, mientras e hungadornan lo ta Nestor Martis, Eugemar Helder, Jeandre Jacopucci, Yerinson Paredes, Arthie Lacle, Edvin Irausquin, Alejandro Claro, Ashe Am-

merlaan, Dwayne Albertsz, Yadier Brete, Melkis Pequero, Rivandrick Simon, Benjamin Tromp, Andruw Dirks, Ozzi Webb, Yowalfe Torres.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e viahe di e seleccion di Aruba North League division senior pa e campeonato Latino Americano di baseball na St. Thomas, US Virgen Island.

Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Britannia a gana RCA den final di Campeonato 2016/ 2017 di categoria Menor-Sub15



ORANJESTAD (AAN): Dia-
hues, 6 di juli dilanti di un
publico bastante grandi, e
equiponan di Britannia Sub15
y RCA Sub15 a enfrenta otro
den e final. Britannia ta pica
dilanti na di 4 minuut di wega

pa medio di un gol di Thionne
Oduber. Na di 24 minuut di
wega Thionne Oduber ta anota
un biaha mas pa duna Britan-
nia in ventaha di 2 - 0.
RCA ra corta ventaha na di 30
minuut ora cu Anderson Toro

ta anota pa RCA, 2 - 1.
Den e di dos mitar faltando
6 minuut pa wega termina,
Shair Lubo Badillo ta score pa
haci e wega 3 - 1 na favor di
Britannia. Esaki tabata e re-
sultado final tambe di e wega.

Britannia ta champion Menor
Sub15, RCA ta keda como
sub-champion Menor Sub15,
mientras cu Nacional ta keda
na di 3 lugar.
E goalgetternan di e Campe-
onato Menor 2016/ 2017 ta

Zydrick Odor di RCA y Mois-
es Castro di Britannia, ambos
cu 17 gol.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Rigoberto Uran a gana di 9 etapa, pero Chris Froome a Sali ganador moral di e dia



FRANCIA: Durante e etapa hopi difcil di Mont du Chat den Tour de France, tabata tin hopi cos cu a sosode.

Un di e ciclistanan principal di Hulanda, esta Robert Gesink apenas despues di 5 kilometer a dal abao y mester a bandona Tour, door di un lesion di lomba.

Mitad caminda den e careda tabata tin otro caida, unda

cu Geraint Thomas, kende despues di Diasabra ainda tabata na di dos lugar di e clasificacion general, a cay y mester a bandona e Tour.

Un di esnan cu chens pa gana e Tour, Alberto Contador, tambe a cay.

Despues cu un grupo di ciclista a scapa, Warren Barguil tabata muera di bay gana e di 9 etapa di e tour, pero Rigoberto

Uran den parti final di e careda a logra gana.

Tabata tin un caida tambe den bahada di e seroe, unda cu Richie Porte a cay masha malo mes y despues cu lider di e clasificacion Chris Froome tabata tin problema cu su bicicleta y otronan a purba ataca, na final el a para tur e atakenan y a estabiliza su mes na prome lugar.

Rudiger ta prome transaccion grandi di Chelsea



LONDRES: Chelsea Diadomingo a presenta nan prome compra grandi pa e temporada nobo.

Coach di e campeon di Inglatera Antonio Conte, ta bay haya disposicion di Antonio Rudiger (banda robez den potret).

E hungador Aleman di defensa, a wordo cumpra for di AS

Roma pa e suma di 38 milyon euro.

Rudiger a firma un contrato di 5 aña cu Chelsea y ta bay uza number 2 riba su lomba.

Recientemente e Aleman a gana Confederations Cup cu Alemania.

Anteriormente Rudiger a hunga den su pais pa VfB Stuttgart.

Koeman contento cu yegada di Wayne Rooney cerca Everton



INGLATERA: Wayne Rooney ta bolbe cerca Everton, e club unda cu el a cuminsa su carrera.

E atacante di 31 aña a firma un contrato di 2 aña.

“Mi ta contento cu Wayne a dicidi di bin bek cas”.

“E sa kico e ta pa gana premio”.

“Nos por uza su mentalidad di ganador hopi bon”, segun coach di Everton Ronald Koeman, kende un dia prome a wak atacante di Everton Romelu Lukaku bay Manchester United.

Rooney a pasa den e opleiding hubenil di Everton, el a hunga dos temporada pa e equipo grandi, despues di cual el a bay hunga pa Manchester United na 2004.

E hungador di seleccion di Inglatera a gana Champions League, 5 titulo di campeon di Inglatera, Europa League, un biaha FA Cup y 3 biaha League Cup.

“Wayne tin apenas 31 aña y mi no tin ningun duda di su calidad”.

“Ta fantastico cu e ta bek akinan”, segun Koeman.

Federer ta gana y ta kibra record di Serena Williams



INGLATERA: Roger Federer tin un record acerca.

E ganador di 18 titulo di grand slam despues di su triunfo Diasabra riba Mischa Zverev na Wimbledon, awor a gana

317 wega di grand slam den su carera.

Esey ta 1 triunfo mas cu Serena Williams a logra.

Williams sinembargo no a participa e aña aki na Wimbledon,

debi na e hecho cu e ta na estado.

E tenista Mericano ta keda cu e record di ta e tenista cu a yega di gana mas titulo grand slam, esta 23.

Noticianan for di Hulanda

Auto ta dobla su mes rond di palo di ANWB



ENSCHDEDE: Den un accidente serio na Enschede cu a tuma lugar Diadomingo mainta, un auto cu hopi violencia a dobla su mes rond di un palo di ANWB.

Chofer di e auto a resulta heri-

da y mester a wordo transporta pa hospital.

E accidente a tuma lugar na e cruzada di Lossersestraat (N732) y Oldenzaalsestraat (N733).

Pa motibonan te ainda

desconoci, e chofer a core cu velocidad hopi halo pa dal contra e palo.

E golpi tabata asina fuerte, cu e chofer mester a wordo saca for di e auto door di miembronan di brandweer.

Un total di 12 relacion prohibi den clinicanan di tbs



DEN HAAG: Por lo menos 12 empleado di clinicanan tbs, cu ta trata pacientnan cu problemanan mental, a tene relacion sexual cu pacientnan den e ultimo 3 añanan.

Esaki segun informacion di asina yama 'Inspectie voor de Gezondheidszorg' (IGZ), cu a wordo pidi door di ANP.

Den e periodo di 2014-2016, a hasi melding 4 biaha di comportacion sexual di parti di

empleadonan, cu no por.

E clinicanan di tbs tin e obligacion di meld relacionnan sexual entra empleadonan di pacientnan cerca IGZ.

Ministerio di Seguridad y Husticia a laga sa cu relacion sexual entre empleadonan y pacientnan no ta acceptable.

"E tipo di accionnan asina mayoria biaha ta caba den retiro di e empleado", segun e ministerio.

Mucha muher di 14 aña ta mantene polis na Groningen ocupa, cu melding-nan falso



GRONINGEN: Un mucha muher di Groningen di 14 aña a wordo detenei pa polis Diasabra anochi, despues cu por lo menos 3 biaha el a hasi melding falso atravez di e number di emergencia 112.

Prome cu e polisnan a bay busca e mucha muher, nan a discuti esaki cu su mama.

Siman pasa un melding a dreña di un pelea den cual armanan di candela lo tabata

envolvi.

Polis a bay na e sitio indica, pero nan no a topa cu nada.

For di e mesun number di celular un biaha mas tabata tin un melding Diasabra di un pelea den cual cuchionan tabata envolvi.

Eynan tampoco e polisnan a topa cu algo.

Polis a yama e number, a pidi e mucha muher su nomber y adres y a pidie pa e pasa war-

da di polis.

Sinembargo, el a duna polis datonan falso.

Despues di un tiki investigacion, polis a logra haya su adres corecto.

Durante cu nan tabata busca e mucha muher, un biaha mas el a hasi un melding falso.

El a wordo deteni y el a wordo interroga, mientras cu su celular a wordo confisca.

Muher ta pega soño y ta dal su auto den auto di famia



ERMELO: Un muher di 30 aña di Oss, den marduga di Diasabra pa Diadomingo a pega soño tras di stuur riba highway A28 y a dal den un auto den cual tabata tin entre otro dos mucha.

En total tabata tin 3 auto envolvi den e accidente cerca di Ermelo, mientras cu 5 persona a resulta levemente herida.

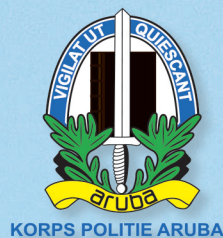
Un tiki despues di 1' or di marduga e muher a pega soño y a

dal den e auto su dilanti.

Auto di e homber chofer di 27 aña door di esaki a dal dne e asina yama vangrail banda di caminda.

Den e auto di e homber tabata sinta su casa di 29 aña, hunto cu nan yiu muher di 4 luna y un mucha muher di Hardewijk di 13 aña.

E personanan di ambos auto a wordo hiba pa hospital pa examenacion.



Ministerio di Husticia y Maneho di Adictonan ta anuncia fayecimento di:



Tino Ruiz

Na bida un miembro di Cuerpo Policial Aruba

Un Polis relativamente hoben cu a perde su bida eherciendo su
trabou di tur dia, garantisa siguridad di nos pueblo.

Sperando cu e tristeza y dolor cu su fayecimento ta laga atras por
sirbi como un compromiso di tur cu ta traha den husticia, pa hunto
nos sigui traha duro pa haci nos isla mas sigur.

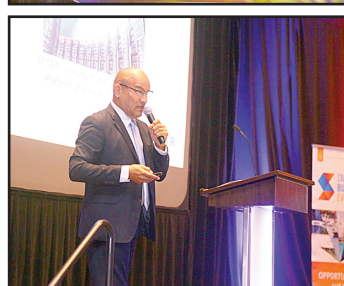
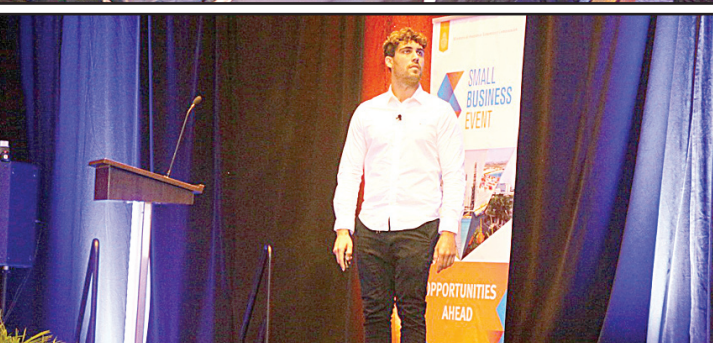
Acto di entierro ta tuma luga diaranson awor dia 12 di Juli 2017,
cuminsando for di 2:00pm den Misa Santa Ana na Noord.

Cu Tino sosega na paz.



Mr. Drs. Arthur Dowers
Minister *di* Husticia

Small Business Event a logra su meta: Inspira!



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo Ministerio di Asuntonan Economico a organiza "Small Business Event" den Renaissance Convention Center. Durante e evento a enfoca riba e 4 top sectornan cu ta defini e maneho economico di Gobierno, cu ta e areanan di industria cu ta ofrece oportunidadnan economico pa desaroya.

E inversionnan cu Gabinete Mike Eman II a haci e ultimo 8 añanan pa loke ta trata infraestructura y tambe calidad di areanan publico, a resulta den 5 area fisico di oportunidad rond di nos isla. Ta trata aki di e area rond di refineria, e area rond di waf di carga na Barcadera, e area rond di waf di crucero na Oranjestad, e area rond di Hospital y tambe areanan rond di e obranan infraestructural cu a inaugura recientemente. E cinco areanan aki nos kier desaroya a base di e 4 top sector di actividadnan economico.

Puntonan cu a enfoca diasabra tabata ingredientenan con pa tabata den calidad humano, expansion di bo negoshi, tecnologia limpi, logistica y tambe industrianan creativo.

Mayoria di e participantenan a laga como peticion atras pa tanto IDEA, como tambe Departamento di Asuntonan Economico, pa organiza mas di e tipo di eventonan asina, enfoca riba yuda carga y desaroya negoshinan chikito riba nos isla.



WASHED SAND

- SANTO PA PEGA BLOCKI
- SANTO PA BASHA

(MIN DELIVERY 3 MT)







www.atcoconcreteproducts.com
sales@atcoconcrete.aw



Main Sales offices
582 4684



ATCO Barcadera
Barcadera Z/N



ATCO Sabana Blanca
Sabana Blanca nr. 2



ATCO Shaba
Shaba nr. 78



ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20



Re-consagracion di Iglesia Adventista di Siete Dia San Nicolas dia 28 y 29 di Juli awor



ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci Iglesia Adventista di Siete Dia, San Nicolas, a keda completamente renova, despues di un proceso largo for di 2014 te recientemente, cu e contratista a entrega e Obra termina y cu hopi alegria den e ultimo fin di siman di Juli, e Reconsagracion di e Iglesia lo tuma lugar.

Diabierna 28 di Juli tin e ceremonia di cortamento di cinta, sigui pa un programa na Misa, cu ta un Servicio di Gradicimento y un brindis.

Diasabra 29, lo tin e servicio normal di Scol Sabatico y Servicio Divino, unda pueblo ta keda cordialmente invita pa participa. Despues, atardi di 5'or pa 7'or di anochi, tin un open house, pa comunidad bin tira un bista y mira con cu nan contribucion a conclui e bunita proyecto di renovacion aki.

Den entrevista cu mr. Luciano Milliard, miembro di e Comision di Renovacion, el a comenta cu ora e ta bay bek na 2014 cu e decision a wordo tuma pa lanta un comision, pa por guia e proyecto di renovacion, despues di esey e comision a sinta y cuminza traha riba un plan di accion.

“Mester a stipula den e plan di accion ki tabata e aspectonan cu mester a wordo renova, ki suma mester a recauda y ki tipo di proyectonan di recaudacion di fondo lo mester a bin cune pa por yega na suma necesario.

“Den e plan di accion a determina cu mester di un suma di mey miyon florin, pa por haci e siguiente trabaonan, entre otro cambia full e dak, e bentana y portanan, tehels, entre otro cantidad di trabao.

“Tambe a stipula e actividad-



nan di fundraising, entre otro e plan di compromiso unda cu e miembronan di Iglesia a haci e promesa di aporta un suma mensualmente y banda di esaki a organiza actividadnan manera benta di cu-

minda, bendemento di bolo, concierto den temporada di Pasco, Telethon y alavez a acerca comercio cu a duna un apoyo grandi”, mr. Milliard a expresa.

E no tabata un proceso facil,

Milliard ta corda. “E tabata tin su retonan cune, manera sa pasa den tur construccion; tin, por ehemplo, e trayectoria pa yega pa cierto permisonan cu a tuma mas tempo y mescos a sosode ora di haya cierto material pa construccion y hasta, na dado momento, mester a cambia di contratista pa por caba e trabaonan”. Mr. Milliard a señala.

Sr. mr. Milliard a expresa cu Iglesia Adventista di San Nicolas ta masha gradici, cu tur persona, instancia, organizacion, negoshi, medianan di comunicacion, cu a sostene nan den henter e proceso aki.

“E satisfaccion ta hopi grandi. Bo ta mire den e miembronan di Iglesia, pero tambe den e comunidad cu por mira cu e trabaonan a keda cla. Y pesey, kier yama Dios y comunidad danki pa medio di e celebracionnan den e ultimo fin di siman di luna di Juli”, mr. Milliard a señala.

OPEN HOUSE:

Diasabra 29 di Juli di 5'or di atardi pa 7'or di anochi kier habri e portanan di e Iglesia hanchu habri, pa invita comunidad bin celebra e hecho cu Iglesia aworaki ta renova y cu e ta cla pa sirbi comunidad di Aruba mas extensamente cu prome.



Super Best & Final Price (K.K.) Awg 695.000,00 (Actual Market Value Awg 1.125.000,00)

No Intermediaries - Direct Unique Offer By Owner Rudolf Arendsstraat 41, Paradijswijk

Very Centrally Located : 3 Minutes From Oranjestad /Downtown and 9 Minutes From Hotels Area

Interesting & Practical Commercial Building Features :

*** Easy Access Via Multiple Main Roads, Spot-lighted Location, Ample Parking Space !!**

**** A-1 Nice Look, Building/Gardens are in Impeccable Condition (Recently Fully Re-Painted)**

***** 676M2 Own Property Land, 316M2 Aprx Constructed, Enforced to Construct a 2nd Story Level**

****** Pest & Rodent-free Building & Gardens (Professionally Serviced By Dal Pest Control Co.)**

******* Nice/Tranquil Area, Nevertheless Secured 24 Hours By Benjamin Sec Co. (Panic&Smoke Det)**

Complies With HACCP Flows, High Voltage Power Transformer, 500 Gl Cooking Gas Tank

Spacious Internal Divisions, Easy to Adapt to Any New Business Concept Requirement !!

Ideal Venue For a : Doctors Clinic, Nursing -Elderly Home, Pharmacy, Bank Branch, Restaurant, Supermarket, Food Processing Plant, Central Receiving Warehouse for a Restaurants Chain, Wholesale Trading Co., Fine Clothing Boutique, Home and Appliances Store, Corporate Offices , Apartment Complex , Educational Institue....Or Any Kind of Reputable Business Enterprise !

"Extras" Included Within Our Best & Final Sale Price (No Extra Charge)

All In Excellent -Well Maintained Operational Condition:

**** 6 Inverter-type Split Unit Airconditioners (Friomax Co.)**

**** 2 Walk In Coolers & 1 Walk In Freezer (Serviced By Noel Refrigeration Co.)**

**** Stainless Stl Kitchen Tables/Racks & Dishwashing Cabinets(ASD Co.) , Some Office Furniture**

***** IMMEDIATE BUILDING DELIVERY WITHIN 1 MONTH , AFTER PAYMENT AND NOTARY AFFAIRS**

Seriously Interested Parties Please Feel Free to Write :

jurgen@nouvelle-gourmet.com or Whatssap: 00 57 320 775 0678

Noticia Internacional

Trump a bisa cu ta “momento di avanza” cu Rusia

WASHINGTON: Presidente Donald Trump a tweet diadomingo cu “ta momento di avanza den trabao constructivo cu Rusia” despues di a reuni na Alemania cu su colega Ruso, Vladimir Putin.

Despues di regresa di un asamblea di lidernan mundial na Hamburg, Trump a agrega cu durante su reunion largo, den marco di Asamblea di G20 a pone “presion fuerte” na Putin dos biaha pa intromision Ruso den eleccionnan di 2016. El a asegura cu Putin a “nenga vehementemente” conclusionnan den e sentido di agencianan di inteligencia Mericano.

Trump no a aclarea, sin embargo, si e ta kere Putin. El a limita na tweet: “ya mi a duna mi opinion”.

Diasabra, Minister di Asuntonan di Relacion Exterior die Rusia a bisa na prensa na Alemania cu Trump a



acepta palabra di Putin cu Rusia no a intromete den eleccion Mericano cu a duna victoria na Trump. Funcionarianan Mericano no a rechaza oficialmente e version.

Den declaracionnan na prensa na final di e asamblea di dos dia di e Grupo di 20, Putin mes a bisa riba diasabra, despues di su

promete reunion cara a cara cu Trump, cu e ta kere cu e magnate a acepta su garantianan cu Rusia no a intromete den eleccion di Merca y cu su dialogo por ta un modelo pa mehora vinculonnan entre e paisnan.

Putin a señala cu e y Trump a tene un combersacion largo riba denuncianan cu

Moscu a mete den eleccion di aña pasa na Merca, alegacionnan cu a afecta presidencia di e multi-millonario.

E gobernante Ruso a bisa cu el a reitera su postura “bon conoci” cu e acusa-

cionnan “no tin prueba”.

“El a haci varios pregunta riba e asunto; mi a purba di contesta tur pregunta”, Putin a bisa. “Mi ta kere cu el a acepta esaki”.

Trump a bisa anteriormente cu e ta kere cu Rusia probablemente tabata involucra den hackmento electoral, pero cu otro paisnan tambe ta kere esaki.

Un dia prome cu su reunion cu Putin a mostra similarmente distante riba e tema. E mandatario Mericano a presenta argumentonan variable cu por tabata Rusia, posiblemente tabata Rusia y Rusia ta culpable, mientras cu el a insisti cu tambe por tabata otro paisnan, y el a agrega: “mi no lo duna detayenan especifico”.

OMS a adverti riba inminente propagacion di gonoreia resistente na antibiotico

Por lo menos tres persona den diferente pais ta infecta cu cepanan di gonoreia transmiti atravez di relacionnan sexual y totalmente intratable cu ta probable cu esaki lo propaga den otro paisnan, Organizacion Mundial di Salud (OMS) a adverti.

Expertonan di OMS a bisa cu ta “solamente un cuestion di tempo” prome cu antibioticonan di ultimo instancia contra gonoreia

ta inutil, pa presenta studionan cu ta muestra un “situacion hopi grave” riba tiponan hopi resistente di remedinan di malesa di transmision sexual.

Gonoreia “ta un microbio hopi inteligente”, segun Teodora Wi, pecialista den reproduccion humano di agencia di salud di Organizacion di Nacionnan Uni, cu tin sede na Ginebra.

“Cada biaha cu ta introduci un tipo di antibiotico nobo

pa trat’e, esaki ta desaroya resistencia”, el a añadi.

OMS ta calcula cu 78 milyon di persona pa aña ta contagia cu gonoreia, un malesa cu por infecta genital, recto y garganta.

E infeccion cu den hopi caso no tin sintomanan, por causa malesa inflamatorio pelvico, embarazo ectopico y infertilidad, como tambe aumenta riesgo di contrae HIV.



Polis a aresta actor Shia LaBeouf na Georgia



SAVANNAH, Georgia: Actor Shia LaBeouf a wordo aresta den fin di siman pa ta bao di influencia di alcohol den publica na Georgia, pero a wordo laga den libertad despues di paga un fianza di 7.000 dolar, autoridadnan a informa.

Polis di condado di Chatham a informa cu e actor di 31 aña a wordo aresta alrededor di 4’or di mainta pa polis di Savannah prome cu el a wordo libera.

Ademas di acusa di ta burachi, e tambe a wordo acusa di altera ordo publico y obstruccion di husticia.

Polis a bisa cu LaBeouf a

pidi un cigarra na un persona cu tabata pasando y cu ora el a nenga, e actor a rabia y a uza “palabranan inapropia dilanti di muher y mucha cu tabata den e sitio”.

Na momento cu el a wordo pidi pa bandona e lugar, e actor a nenga y a bira agresivo contra un agente, polis a informa. Despues el a cora bay na un hotel cercano pa evita su aresto.

LaBeouf a enfrenta cargonan similar den pasado. El a bisa cu e ta den ciudad di Savannah grabando su pelicula nobo “The Peanut Butter Falcon”, hunto cu actriz Dakota Johnson.

Noticia Internacional

Cerca di 50.000 persona a marcha contra G20 na Hamburg



Alrededor di 50.000 persona, segun cifra policial, a participa den un marcha pacifico contra asamblea di G20 den ciudad Aleman di Hamburg, despues di dos dia di manifestacionnan violento, na unda algun grupo a kima autonan y a desrui varios negoshi prome cu nan a wordo dispersa pa polis.

Protestanan a termina cu 143 detencion y 122 arresto temporal, Ministerio di Interior di Hamburg a informa, cu tambe a indica cu 213 polis a wordo herida, aunke nan no a brinda informacion riba manifestantenan herida.

“Manifestantenan violento ta sigui den e ciudad”, segun responsable di Interior di ciudad-Estado, Andy Grote, kende a yama organizadornan di e protestanan pa “distancia nan mes” di esnan mas radical y comunica cu Forzanan di Seguridad den caso di detecta nan presencia durante nan actonan.

Grote a recorda cu tin varios marcha pacifico convoca y cu no por descarta cu miembronan di asina yama “bloke preto” of anti-sistema violento infiltra nan.

E manifestacion mas grandi a tuma lugar den centro di ciudad, cu 50.000 manifestante segun cifranan

policial, mientras cu otro dos manifestacion paralelo cu entre 1.000 y 1.500 persona.

Congrega riba plaza bao di lema “Solidaridad sin frontera en bez di G20”, e marcha -convoca pa gruponan izquierdista, ecopacifista, movimiento ATTAC y colectivo di inmigrante y di comunidad LGTB- a recorri cayanan di e ciudad pa protesta contra pobreza, guerra y migracion masal.

Opositor Venezolano Leopoldo Lopez ta “hopi malo” di salud, segun su tata



Lider opositor Venezolano Leopoldo Lopez ta “hopi malo” di salud y docternan lo evalua con “serio” su estado ta, segun su tata na Madrid, despues di papia via telefon cu su yiu, kende ta cumpli un aresto domiciliario na Caracas.

“E ta hopi malo pasobra el a haya un infeccion general den prison” na unda el a cumpli cu tres aña y cinco luna di prison, segun Leo-

poldo Lopez Gil.

Su yiu y otro presonan “a sufrir di sacramento pa mas di un siman” y Lopez, di 46 aña, “a baha 4 of 5 kilo” prome cu el a wordo libera riba diasabra, su tata a splica, kende ta biba den capital Spaño desde cu gobierno conservador di Mariano Rajoy a otorga nacionalidad Spaño na 2015.

Lopez Gil a bisa cu e ta “hopi feliz” cu su yiu por a

regresa su cas cu su casa y su dos yiu chikito.

Indicando cu ningun hende di su famia tabata tin “ningun idea” cu e lo wordo libera, Lopez Gil a haya sa despues di un yamada di su nuera Lilian Tintori, bisando cu su nieto tabata algo pa bis’e, “pero e voz cu mi a scucha no tabata di mi nieto sino di mi yiu, kende a saluda mi pidiendo bendicion”.

Venezuela a cumpli cien dia di protesta cu 91 morto, escasez y un liberacion di sorpresa

CARACAS: Venezuela a cumpli ayera 100 dia di protesta contra presidente Nicolas Maduro, bao incertidumbre si liberacion di lider opositor Leopoldo Lopez lo habri portanan na un negociacion por solucionacion crisis politico di e pais.

Simbolo di opositor cera den prison, Lopez a keda diasabra bao di aresto domiciliario despues di tres aña y cinco luna den prison; pero, yamando un marcha, oposicion a asegura cu “e lucha” no ta para, sino lo haya mas forza te logra “su libertad pleno y di e pais”. Su liberacion ta e señal mas visible entre gobierno y oposicion desde cu ola di

protesta a cuminsa dia 1 di April, cu a laga 91 morto, den medio di un crisis economico cu tin supermercadonan bashi, boticanan sin remedi y Venezolanonan desespera pa haya cuminda.

“Mas cu un concesion di e regimen, e medida adopta ta resultado di presion insistente riba caya di Venezolanonan desde 100 dia, y solidaridad internacional pa nos lucha”, segun opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD).

Lopez, di 46 aña, a wordo

deteni na Februari di 2014 y condena cu casi 14 aña, acusa di instiga violencia den protestanan contra Maduro, cu tabata tin saldo di 43 morto.

Opositor Freddy Guevara a invita pa pueblo participa dia 16 di Juli na un referendum simbolico cu oposicion a convoca, pa asina demostra rechazo masal contra un Asamblea Constituyente convoca pa Maduro, cu nan ta considera un “fraude” di chavismo pa perpetua “un dictadura” y cu eleccion lo tuma lugar

den dos siman despues.

Maduro, kende a acusa oposicion di promove violencia den protestanan pa duna un golpi di Estado, a bisa cu e ta spera cu nan ta acepta dialoga y cu Lopez “lanza un mensahe di rectificacion y di paz”.

Fiscal General, Luisa Ortega, chavista distancia y adversario di Maduro, a bisa cu gobierno ta busca ‘laba’ nan imagen cu e liberacion y a critica cu presonan ta word trata como “rehen” den un negociacion.



“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Opositor Venezolano Leopoldo Lopez a sali di prison y a pasa pa aresto domiciliario

Leopoldo Lopez, e opositor cera den prison militar mas emblematico na Venezuela, a sali diasabra madrugá for di prison y a pasa pa aresto domiciliario, despues di 100 dia di protesta opositor contra gobierno di Nicolas Maduro.

Bisti cu un t-shirt blanco, Lopez a aparece cu un bandera nacional den su prome aparicion despues cu el a sali di prison, dilanti di su seguidornan euforico y di prensa, riba entrada di su cas, den west di Caracas.

Corte Supremo di Husticia (TSJ), acusa di sigui ordo di gobierno, a otorga cas pa prison pa Lopez, kende



a pasa tres año y cinco luna cera, alegando “problemnan di salud”, segun un desicion di presidente di

Corte, Maikel Moreno, un huez polemico cercano di Maduro. Coordinador di su partido

Voluntad Popular, Freddy Guevara a lesa un comunicado na unda Lopez a confirma su “oposicion firme contra regimen” y su compromiso di “lucha te conquista libertad di Venezuela”. Su salida di prison a tuma

lugar den momentonan di un ola d protesta, den medio di grave crisis politico y economico: oposicion ta realiza protestanan casi tur dia, cu a laga 91 morto desde 1 di April, pa rechaza un Asamblea Constituyente convoca pa Maduro y exige su salida di poder. Liberacion di Lopez a wordo celebra pa Gobierno di Brasil, Mexico, España, Argentina, Chile, Colombia y Peru, mientras cu lidernan di oposicion, manera Henrique Capriles, a pidi su “libertad pleno” y di tur preso.

“Esaki ta solamente un prome paso. Nos ta exige liberacion di tur preso politico”, Secretario General di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Almagro a indica.

Ivanka Trump a ocupa asiento di su tata durante G20



HAMBURG, Alemania: Un potret di yiu muher di presidente Donald Trump sinta riba asiento cu mester a wordo ocupa pa su tata durante un acto oficial den asamblea di Grupo 20 a causa un sorpresa riba diasabra. E potret a wordo publica riba Twitter pa Svetlana Lukash, un funcionario Ruso presente den reunion.

Un funcionario di Cas Blanco a bisa cu Ivanka Trump a ocupa brevemente asiento ora cu e presidente a bandona e sala. El a añadi cu Ivanka Trump

tabata patras den e sala y cu el a bin dilanti ora cu presidente di Banco Mundial a cuminsa papia riba asuntonan relaciona cu un fondo pa hende muher empresario, cu el a impulsa.

Polonia a evacua 10.000 persona pa un bom di Segundo Guerra Mundial



VARSOVIA, Polonia: Autoridadnan Polaco a cuminsa cu evacuacion di alrededor di 10.000 persona den west di Polonia, poco dia despues di descubrimiento di un bom di Segundo Guerra Mundial durante trabaonan riba un carretera. Varios bus a busca residen-tenan di Bialystok y condado di Suprasl pa transporta nan na schoolnan, na unda nan mester warda te cu equiponan special retira e bom di manera sigur.

Anna Kowalska, vocero di administracion di Bialystok, a confirma na prensa cu e evacuacion ta tumando lugar. Alrededor di 10.000 persona ta residente den zona afecta. E bom Aleman ST-500 di 500 kilogram a wordo descubri riba diahuebs. Expertonan den explosivo lo carga esaki den un truck special y lo destrui esaki den un campo di prueba.

Polis a confisca mas di cinco tonelada di cannabis den un truck na Brasil

Polis Brasileiro a confisca 5,1 tonelada di cannabis den un truck riba carretera di Estado di Santa Catarina, autoridadnan a informa.

Tres persona a wordo arresta durante e operativo, cu a permiti “confisca cantidad di droga mas grandi di Estado di Santa Catarina”, segun anuncio di polis local den un comunicado.

E cargamento a wordo intercepta siman pasa, pero anuncia pa autoridadnan den fin di sima pa no interferi den investigacionnan.

E chauffeur di e vehiculo a wordo aresta, como tambe dos di su rumannan, cu

aparentemente ta doñonan di e droga.

Segun prome investigacionnan policial, e rumannan ta vincula tambe den otro dos cargamento di cannabis captura recientemente, alrededor di 5,029 tonelada na Mei y otro di 4,7 tonelada na Juni.

Brasil ta pasando den un aumento di violencia vincula cu narcotrafico, specialmente na Rio de Janeiro, na unda tironan perdi di enfrentamentonan entre traficante y polis den favelanan a causa varios victima den ultimo simannan.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tubería.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT
 Trabajos garantizados,
 limpiezas, baños,
 terapias. Llama para
 tu cita 561-7704

SMART MANPOWER
TA BUSCA
 Housekeeping, Cookhelper,
 Waiter, Busser, Cook, Frontdesk,
 Maintenance.
 Mester tin permiso.
 Boegoeroei 85-B lok. 2
 Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 Santo, pleister, santo pa
 pega bloki, tur clase di piedra
 y granito corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte. Tel: 562-2532.

SE ALQUILA/TA HUUR
 Cas familiar, 3 camber cu AC
 inverter, tv camber, teraza
 bomanite, BBQ gril, jacuzzi.
 Inclui TV cable, internet.
 Afl. 1.800,- + dep.
 Pos Chiquito # 253 Casa del
 Caribe. Cel: 594-6701.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
YAMAHA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASEN
FABRIEK
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur sort'i auto bieu,
 gratis. Tambe nos ta
 piki: aircro, bateria,
 stoof, wasmachine,
 frigidaire, tv, etc.
 Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
 Nos ta chapi, lanta sushi,
 corta mata, spuit veneno,
 trim mata, etc.
 Bon servicio na bon prijs.
 Yama nos: 592-5766.
 Arubiano trahado.

TA HUUR
 un aparta studio
 situa na Moko.
 Inclui gas, cable.
 Exclui awa, coriente.
 Afl. 650,= p/l + 1luna borg.
 Info: 735-9196.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
 1 Bedr. July 20-29 sleep 4, 3rd floor \$ 735,=
 1 Bedr. July 22-29 sleep 4, 2nd floor \$ 835,=
 2 Bedr. July 23-30 sleep 8, 2nd floor \$ 1640,=
 1 Bedr. July 29-Aug.5 sleep 4, Gr. floor \$ 850,=
 1 Bedr. July 30-Aug. 6 sleep 4, Gr. floor \$ 850,=
PARADISE BEACH VILLAS
 2 Bedr. July 22-29 sleep 6, \$ 1350,=
 Contact 733-5858

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

PA HUUR
 un siman di Summer Vakantie
 na Caribbean Palm Village of
 Tropicana Hotel. un camber,
 cushina y sala pa 4 persona
 of 2 camber pa 6 persona.
 Yama of whatsapp 593-2552.

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 aña.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna +
 1 luna deposit.
 Luz y awa apart. Sin yiu.
 Alto Vista 15-F, yama desp.
 di 10'or am 593-9643.

TRAILER HOME
 Completely renovated in top condition.
 1 Bedroom, 1 kitchen, dining area,
 1 bathroom. Easy to transport.
 Easy to connect to
 water and electricity.
 Size: 7m x 2.25 m.
 Price: Afl. 18.000,=.
 For more info. 563-8211.

VACATION SPECIAL
ARUBA BEACH CLUB
 Week 29, July 22-29 4p. \$ 700.
 Week 30, July 29-Aug. 5 4p. \$ 725.
 Week 32, Aug. 12-19 4p. \$ 700.
CASA DEL MAR
 Week 30, 2 bedr., 2 bathr, 6p.
 \$ 1150.
 Call: 583-4403 / 560-3297.

JOB OPPORTUNITY
**STREET PART TIME ICE
 CREAM SALESMAN/GIRL**
 Qualifications: friendly
 attitude, health certificate,
 Dutch passport or
 definitive permit, English -
 Spanish, age 20+. We
 offer: salary per hour +
 commission. Please send
 you resume with latest
 photo & I.D. via:
orders@jctropicalimport.com
 or call: 594-9495

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
RIJSCHOO BENNETI **733-4897**
566-5700

TA HUUR
 Trailer house na Plantenrust
 (Wayaca).
 Slaapkamer apart
 Awg. 1150,= excl.
 Awa, coriente, gas, cable.
 Info: 568-7008.

TA BENDE
 Tereno propiedad
 na Tamarijn.
 Varios kavel
 di varios tamaño
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad na
 Paradera.
 Afl. 67.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad pa
 traha cas di bo sonjo.
 Afl. 71.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
 Tereno propiedad na
 Tamarijn
 Afl. 68.000,-
Tel.: 582-8080

PA BENDE
 Apartamento bon situa na
 Colombia Medellin via
 Las Palmas den
 residencia.
Cel: 592-7720 / 737-4141.

TA BENDE
 Chevrolet Spark 2011
 autom., a/c, power wind.
 49.000 KM corri.
 Awg. 13.800,=.
Cel: 593-7474.

**APARTMENT
 FOR RENT**
 full muebla, incluye wifi,
 basura.
 Awa y coriente apart.
 Afl. 800,= + Afl. 500,= deposito.
 Info: 568-8647.

TA VERHUUR
 un camber studio
 na Aruba Beach Club.
 Siman 31 dianan
 5-12 Aug. 2017.
Tel: 584-7598 / 563-2885.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TE HUUR
 Volledig gemeubileerde woning
 2 slaapkamers, badkamer,
 woonkamer met keuken
 eigen porch Awg. 1200,=
 per mnd, 1 mnd borg.
 Incl. cable en internet.
 Excl. energie gebruik.
 Tel: 564-5527 of whatsapp
 0031653244996
 0031619592868

**WHITE HOUSE
 APARTMENT**
TA BUSCA
 un hende muher pa traha trabou di
 anochi cu permiso di firma librer.
 Edad 40 aña pariba.
 Pa info, pasa na
 Tanki Leendert 94-B
 of yama 587-9828 y
 despues di 4'or pm na 582-6420.

TA HUUR
 apartamento di un camber
 den centro di Oranjestad
 (Flacciusstraat).
 Completamente muebla,
 pa dos persona Afl. 900,= of
 Afl. 1200,= cu tur cos inclui.
 (Awa, luz, aircro y cable).
 Cel: 733-1201.

TAROT
 Lesamento di carta
 Sra. ta hopi bon
 Pa bo sita priva yama
 Himalaya

ATCO
ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
 ✓ **Container Hauling**
 ✓ **Demolition**
 ✓ **Excavation**
 ✓ **Heavy Transport and Lifting**
 ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
 Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
10 juli 2017

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Boonchi cora cu rabo,
Lomito ariba grill,
Sanger yena cu funchi

TA HUUR

Apt. di dos camber, sala, comedor, cushina, baño. Airco, cable tv. Ebntada priva. Porch dilanti y patras. Pa info. Bernardstraat 71, pabou di Centro Medico bieuw na San Nicolas.

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi). Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

NOS TIN SERVICIO

Corta palma, mata grandi of chikito. Forma mata. Cel: 592-1277.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:

Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yard Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

Computer Repair

Nos team ta profesional den

- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions

Cu Asistencia pa bo cas of negoshi
DynamicBytes 588-4304

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS, NO LEAK !!! Cel: 594-2652.

HG

Serv. Backhoe rapido Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi. Cel: 600-0780

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

OPORTUNIDAD PA TRABOW

Un trahado di leishi cu conocimiento basico di carpinte fini y cu ta creativo pa traha cu leishi pa cuadra, potret, t-shirt y mas y tambe cu conocimiento den stretch canvas.

Por solicita personalmente na:
Italiestraat 24 A Lok. # 3 of
email bo CV cu potret na:
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

FOR RENT

Apto. dos camber, sala, cushina, full muebla, airco inverter. Afl. 1.300,- pa luna. Diagonal 4 Rococo Plaza Tanki Leendert. Inf: 565-4234.

APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

Pro Video PRODUCTION

Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

TOP TINT

Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA HUUR

Un apartamento amplio muebla Afl. 860,= p/l. Situa na Cumana O'stad. Transporte publico dilanti cas. Yama cel: 742-5048.

MANCHITO'S

Caya Milo Croes
LIQUIDACION
TOTAL
Probecha!

TA DRECHA

tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine, installacion, reparacion y servicio lihero y garantizado. Cel: 568-0681.

TA BENDE

1 set di sofa cu 2 stoel Bamboo Afl. 750,-
1 set di comedor 6 stoel Afl. 750,-. Ta interesa yama: 593-4366.

TA BENDE

Puppy Maltese female hopi tutu / un peluche. Yama: 593-4366

TA BENDE

Apartement Studio meubla pa 1 persona. Situa na Cumana. Mas inf.: 593-4366.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION

Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplatu y ducha. Tel: 563-6470 / 600-5684.

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un cas balora bao di Afl. 250.000,00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un tereno propiedad di 800 m² den Wayaca Residence y pa Afl. 172.645,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un tereno erfpacht na de Vuyst/ San Nicolas di 676 m² den un cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un tereno propiedad di 296 m² den Modanza Residence y pa Afl. 66.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR

Apartment na San Barbola Complex, Tel: 593-6881

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Despues di core irresponsabel y pasa limite di alcohol

Chofer awe mester core paga impuesto pa haya su auto bek

ORANJESTAD (AAN): Altura di "Fruteria del Sol" diasabra marduga situa na Savaneta nan ta wak e auto cu tabata core den direccion pabao y a pasa un otro vehiculo mientras tin otro autonan ta den su direccion.

Ta core dos vehiculo dilanti e patruya y ambos mester a hala pa evita dalmento frontal. Patruya a reacciona mesora nan bira y pa logra para e chofer cu ta pasa vehiculo

peligroso.

Ta trata di un Toyota Corolla. Pero e chofer no reacciona y a trata pa sigui core altura di Pos Chikito 93 e vehiculo A-65543 a dal para.

Polis bay atende e chofer di inicial F.A.G. y e ta holer alcohol, wowo ta core y pid e chofer coopera pa controla rosea na e Alco Sensor IV. y e aparato a registra 742 UG/L y el a wordo deteni y bise su derechonan y a transporte pa warda San Nicolas. A presente dilanti fiscal auxiliar y el a keda deteni.

Den e vehiculo a haya dos sker, marihuana, grinder cu marihuana residuo den dje.

A detene e homber AFG despues interrogacion e por a bay cas riba ordo di fiscal. E homber R.V.D.B. cu ta doño di e Toyota Corolla en cuestion a presenta na warda pa busca su auto pero debi cu pa 2017 no ta paga e no por a bay cu e vehiculo RVDB a saca su pertenencia y documentonan for di e vehiculo pa paga belasting dialuna.

Polis a topa cu V-Car bentana habri banda di beach

ORANJESTAD (AAN): Durante polis ta patruya durante diabierna riba J. E. Irausquin Boulevard, Eagle Beach y dilanti La Quinta Aruba Resort nan ta wak un Honda Fit shinishi scur V- 757 staciona bao un mata druif.

Polis ta constata cu tres di e bentana di e vehiculo ta mas o menos 15 cm habri pa cual patruya a dicidi pa controla un que otro. Polisnan nota cu e porta por wordo habri facilmente via e bentana y nan ta wak tambe entre otro un tas cora y cu sapatonan pa beach.

Polis a habri e porta banda di chofer y ora habri esaki alarma a activa. Polisnan a keda warda pa mas o menos cinco minuut si tin hende ta yega.

Despues polisnan a dicidi pa cana riba beach pa averigua na kende V-757 ta pertenece. Un rato despues nan a localiza e chofer di e vehiculo cu ta e homber G. Pilaiki. El a laga e auto staciona asina pa aire pasa y pone na altura mihor e sera esaki pa evita. El a mustra comprension y el a sera su v-wagen debido.

TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

TA BENDE

TV flat screen + DVD + cashi (poco usa) Awg. 600,-. Cel: 569-1877.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window. **ALEX MERCADO !Any Time!** Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

TA HUUR

Camber pa damas den cas na Tanki Leendert. Cel: 569-1877.

GREEN PLANET

Landscaping & more Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna. Cel: 592-2656

FOR RENT

DIRECTTV di Colombia Afl. 65,- pa luna. Trailer na Noord Afl. 850,- + deposit. All inclusive. Tel: 600-7440.



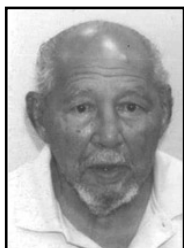
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor
ta hasi”

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos
ser stima :

Generoso Joaquin Vrolijk

Mihor conoci como “Boy”,
“Chinto”, “Papa”, of “Baba”
Ex trahador di Lago y Coastal
*15-08-1930 - †07-07-2017



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Un cos so mi ta roga Señor, esey so mi ta anhelá:
cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contemplá
Splendor di Señor y bishitá Su Tempel.
Salmo 27; 4

Renobacion Carismatica Catolica Aruba R.C.C.A., Service-
Team, Formacion y tur gruponan di oracion Carismatico
Catolico Aruba tin e tristo deber di anunciá fayecimento di:

Sr Keith Perugino Trimon

Mihor conoci como “Gino”

**Ruman di R.C.C.A. su Secretaria: Cheryl Monah Trimon
y Swa di R.C.C.A. su President Garfield Monah.**
**Nos profundo condolencia ta bai na nos rumannan stima
Cheryl y Garfield, na casá, yuinan di e Defunto,
ruman, y demas famia.**

Cheryl y Garfield, Dios duna boso y
boso famia hopi forsa den e dianan dificil aki,
cu Sr Gino Sosega na Paz, den brasa di nos Senjor Hesus.

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda un iun cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a
fayece tragicamente:

Johnny A. Forrester

*31-10-1979 †05-07-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juli 2017 pa 11or di mainta na
Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central
na Sabana Basora. Nos defunto stima Johnny lo ta reposa for di 9or di
mainta na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 11 di Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero
condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos
website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion pa awe:

Tata Santo danki pa bo palabra cu ta
duna sentido na nos bida. Duna nos
perseverencia pa cada dia di nobo tin e
boluntad pa sa mas di Bo y curashi pa duna
terstimonio di e conosemento di bo palabra
den nos bida. Amen.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

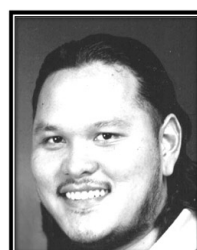
Nahum 1: 7

DE HERE is goed. Hij is eensterke Helper in tijd van
nood. Hijzorgtvoor de mensen die op Hem vertrouwen.
Met grootverdriet in ons hart enmet de wil van God
makenwij het overlijdenbekend van:

Ericho Jimmy TjonKon Sang

ookbekend als “ Chino ”

* 26-10-1976 - † 03-07-2017



Namens:

Vader: George TjonKon Sang
Moeder: Beatrice TjonKon Sang - Ho Asjoe
Broer en gezin: Duncan, Angelica en kinderen
Zus en gezin: Priscilla, Daniel en kind

Ooms en tantes:† TanteAngeline de Cuba – van Thol

Tante: Jessie van Thol
† Tante Alice Maduro - Ho Asjoe
Oom Elmer entante Sandra Ho Asjoe
Oom Geoffrey entante Annie Ho Asjoe
Tante Marina enoom Juan Ortiz- Ho Asjoe
† Oom Anton entanteSajienTjonKon Sang
Tante Johanna en
† oom William Busropan- TjonKon Sang
Tante Agnes en
† oom Asien Lie TjsoenKiem - TjonKon Sang
Oom Raymond entante Helen TjonKon Sang
Tante Annie TjonKon Sang

Neven en nichten: Maureen, Sandra,
Amienen Steven TjonKon Sang
William, Brian en Marcel Busropan
Olton, Joan, Milton, Andre en Pearl Lie TjsoenKiem
Debbie en SheridaTjonKon Sang
Leon TjonKon Sang
Mayra de Cuba
Patrick, Peggy, Melinda enMeridith Spong
Nicole en Janice Maduro
Xavier, Jean-Yves en Raissah Ho Asjoe
Mitchel, Elricken Ryan Ho Asjoe
Juanama en Jullian Ortiz

Overige familieleden, vrienden en kennissen van de familie.
**Gelegenheid tot afscheidnemen en condeleances zal zijn te
Royal Funeral home op dinsdag 11 juli 2017 van 19-21 uur,
en op woensdag 12 juli tussen 9-11 uur waarna de crematie
zal in familie kring plaats vinden.**

Gelieve geen rouw beklag aan huis.

Richi tabata raso y hasta a

agredi su mama

ORANJESTAD (AAN):
Patruya Noord a wordo dirigi
diasabra anochi ultimo, pasa
di 11' or y pico pa central di
polis na Kamay pa e conocido
“Richi”. E ultimo ta di remate
y lo a dal su mama, patruya un
rato despues a presenta na e
direccion y nan a topa “Richi”
pasa mei mei di caminda y
polisnan a constata cu e ta
raso y ta muestra agresivo.

Riba caminda tin baranca
di piedra y un bari di sushi y
polisnan a orden'e mesora pa
e drumi na suela y mesora po-
lis a pone den boei.

E mama a bisa polis cu
“Richi” diripiente a cuminsa
grita y a comporta su mes in-
trankilo. Richi a cana bay na
e apartamento ariba menciona
y a cuminsa bati masha fuerte
riba porta cu e consecuencia e
porta a sucumbi.

Richi a cana bay na cas di e
señora bisina cu ta biba otro
banda di caya y Richi a man-
da baranca piedra y a destrui e
glas atras di e Toyota Yaris.A-
31709.

E mama I. a declara na po-
lis cu su yiu homber “Richi” a
dal'e y cu el a haya hopi dolor.
El a wordo recomenda pa bay
recherche pa entrega denun-
cia.

Destruccion di SUV altura di Springfield Supermarket

ORANJESTAD (AAN):
Tabata diasabra marduga via
Centro di Alarma un señora ta
reporta destruccion/ kiebro di
su SUV altura di Springfield
Supermarket.

Patruya di San Nicolas a
wordo dirigi pa central di po-
lis na Vermeerstraat y nan a
topa y atende e señora inicial
B. y e ta declara di a bay al-
gun minuut den Chesterfield
y ora el a bolbe e ta ripara cu
desconocinan a destrui glas
banda robez di su auto.

Direpiente un mucha homber
desconoci a yega cerca y a de-
clara na B. cu e por a haya tur
su pertenencianan.

E mucha homber aki a bin
cu un rugtas di marca ALDO
cu ta contene un paspoort Hu-
landes, un tas/potmoni y un
mobile preto di e marca Digi-
cel.

Keho ta tuma. Pa alrededor
di 03:25 patruya ta wak e
gang di DIDI R y Romein J.
den e vecindario. E caso tin
atencion di polis.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Partido ABO si ta duna transparencia financiero y e bon ehempel



ORANJESTAD (AAN): Segun Azriah Palm di Partido ABO, desde 2014 e partido ta bogando pa transparencia den politica. Transparencia den tur sentido. Un partido politico no por sconde informacion pa pueblo y sigur no su gobernantenan of parlamentarionan. Pero lamentablemente esaki ta e caso, pasobra e clase politico tradicional a percura pa e pueblo humilde no mag di cuestion'e

y cu e tin cu acepta loke e politico bisa.

Cada aña na e apertura di e aña parlamentario, diferente miembro ta declara publicamente cu no tin transparencia den gobernacion. Regularmente miembronan di parlamento ta declara cu transparencia ta esencial pa bon gobernacion. Pero ora e toca pa e mesun politiconan aki duna transparencia financiero y e bon ehempel, tur ta core

of bay sconde. Tur ta keda practica e dicho di 'scucha mi palabranan, pero no mira mi actonan'.

Pa falta di transparencia financiero, tin politiconan cu a drenta politica cu 10 Florin den nan saco, pero awendia ta miyonario. Pa falta di transparencia financiero, tin politiconan cu ta hibando campananan miyonario, pero ta poco ta tripi di puntra di unda e placa pa esakinan ta

sali. Pa falta di transparencia financiero, ainda tin un parti di pueblo ta kere cu Aruba no ta bancarota y cu ta acepta e malgastamento di pueblo su placa pa enriquece e grupito privilegia como algo normal. Den diferente comunicado, partido ABO a papia riba e tema aki y a ilustra cu e falta di transparencia financiero ta un di e causanan principal di e decadencia moral y social. Cu diferente partido a copia e mensahe aki pa probecho politico, partido ABO ta aplaudi y ta considera esaki como algo bon. Pasobra mas un pueblo sa di e consecuencia negativo di no duna transparencia financiero, mas lihe un pueblo culto por para esaki y scoge pa politiconan integro. Pero lamentable pa constata cu tur e partidonan existente solamente ta uza e tema di transparencia ora e ta cumbini nan y como decoracion politico. A pesar di tur e palabranan bunita y promesanan di transparencia, te awe ningun partido politico a duna transparencia financiero!

Partido ABO no ta un partido di palabranan bunita so. Partido ABO ta demostrando semanalmente desde 2014 cu e ta un partido serio y di hecho. Na juli 2016, partido ABO a publica un articulo cu e titulo 'Partido ABO no ta cumpra voto', y desde diabierna 7 juli partido ABO a haci su relacion financiero publico. E relacion aki por worde haya riba su website, www.aboaruba.org. Asina pueblo por mira exactamente cuanto participacion na e proceso democratico ta costa, di unda e fondonan ta bin y cu e no tin cu costa miyones na bandera, sticker, show y propaganda pa tapa pueblo su wowo. Tambe pueblo por mira cu tur e fondonan ta bini di donacion di pueblo mes y no comerciante. Nunca antes un partido politico a haci esaki boluntariamente. Partido ABO awor ta dunando e bon ehempel atrobe. Ban mira awo cua partido politico lo sigui. Spera cu esunnan cu lo sigui, duna tambe transparencia den e fundacionnan y companianan liga na e partido of politico cu ta pata pata cu placa y cu nan no ta bin gaña pueblo cu e fondonan ta bin di BBQ y rifa.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticiata baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Sr John Milton Marco Anthony

Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947- †03-07-2017



Su esposa: Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan: Jeanne "Jenny" y †Milo Vos-Anthony y famia
Hose y Maaik Anthony-Kreuk y famia
Evelyn y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia
Su tantanan: Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia
Su swa/cunja: Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y Jossy Erasmus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Rozay famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia
Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo, Edgar Anthony

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernany hijnanna Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Demas famia: Anthony, Roza, Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar, Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas number di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga **Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.**

Acto di entierro lo tuma luga **Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Den cunucu di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil,
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

Sra. Viuda Maria Conceição Rodrigues Capelo

*15 januari 1942 - † 8 juli 2017
Mihor conoci como
"Maria" o "Tia Maria"

Su fiel compañero : Alberto (Betto) Hosepha
Yiunan : Albino de Sousa y esposa Liliana
Paulino de Sousa na Madeira
Nieta : Angeliq de Sousa y D' Angeline
Manera nieta : Ashanty
Rumannan : Alfredo Rodrigues Capelo
Josefina (Nini) Lesire Rodrigues Capelo
†Alvaro Roberto (Titi) Rodrigues Capelo
Swa y cuña : Rudolf (Dolfi) Lesire
Diana Rodrigues Capelo Figaroa
Sobrinonan : Charlotte Lesire, Rudolph Lesire,
Marina de Cuba y famia (Hulanda),
Hurby Rodrigues Capelo y famia
Steve Rodrigues Capelo y famia
(Hulanda), Yerbis Ramirez
Primo y primanan : Albertina Dumfries y famia,
Fatima Paesch y famia,
Jordão de Moura y famia

Ihanan, comer y comper, famia : Rodrigues-Capelo, de Sousa, Lesire, Hosepha, Figaroa, Ramirez, Villasmil, dos Ramos, Dumfries, Brazão, de Cuba, de Jong, Rangel, de Moura, Paesch, Gonçalves de Freitas, Arendsz

Demas famianan na Australia, Venezuela, Brasil, Madeira, Merca y Francia : Rodrigues Capelo, de Sousa, dos Ramos, Jardim, de Moura, Fernandes-Pedra, Oliveira, Candelaria

Tur amistadnan di misa Pro-Catedral na Playa, amigo y conocirnan y en especial Colonia Portugues ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar awe dialuna 10 di juli 2017 saliendo 4'or for di Aurora Funeral Home, despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida number di un familiar of amistad.



"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Señor, e hues husto, lo duna mi dia E bini bek." 2 Tim 4;7-8

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba"

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Keith Perugino Trimon

Ruman y Cuña respectivo di nos miembronan di equipo,
nos rumannan den Cristo,
Cheryl Monah-Trimon y esposo Garfield Monah .

Scol di Evangelisacion ta expresa su mas profundo
condolencia na famianan di su miembronan di equipo.

‘Señor duna su alma descanso eterno.
Laga É luz eterno di Dios lus’e, cu su alma descansa
na paz.....Amen.’

Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo difcil aki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di participa
e fayecimento di nos colega:

Sr. Tino Ruiz



Nos ta desea hopi forza na su mayornan,
demas famia y conocirnan den e momento
dolorosa aki.

Cu Tino sosega na paz.

Na number di Staf y Personal di
Cuerpo Policial Aruba.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Tel: 582-6747
Fax: 582-8551

Guardia di seguridad a evita tragedia ora el a sinti holo di gas

ORANJESTAD (AAN): Mester dune guardia di seguridad reconocimiento pa su trabao debi el a evita e peor cu por a tuma lugar.

Patruxa di polis seccion Santa Cruz a wordo dirigi na un cas situa na Papilon relaciona cu un situacion sospechoso na un guardia a haya alarma di

huma via nan central.

Na yegada patruxa ta topa un guardia di Benjamin Security. Patruxa ta haya holo fuerte di gas rond e cas.

E guardia ta declara na polis cu nan yegada na e cas el a haya un panchi riba candela y a wak cu e cas completo ta bao di huma. Pa cual el a dicidi me-

sora pa sera e tanki gas pafo y evita consecuencia. Despues di algun minuut e habitante a sali pafo y a declara na nan cu el a laga panchi riba candela y a lubida di paga esaki.

Polis a splica e habitante e consecuencianan serio cu lo por a sosode.

Polisnan no a haya evidencia di kiebro na Olijfistraat

ORANJESTAD (AAN): Mainta tempran patruxa Oranjestad



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay’e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienso y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo
Recorda mi den e splendor di solo
Recorda con mi tabata Ora ainda mi
tabata por a haci tur cos.

A fayece tragicamente

Tino Ruiz



Nos Tino stima, lagrima- y flornan por seca
Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na number di su

mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz

omo- y tantanan: †Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia

amiga: Liza Leest

padrino y madrina: Nico Duarte y Chimé Münzenhofer

primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz,
Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly,
Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega
di KPA y amigonan di Gym 2BFit y demas famia ta
participa cu acto di entierro lo tuma luga **dianan 12 di
juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna
na Noord y despues pa santana catolico di Noord.**
**Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for
di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home,
Primavera 37**

*Nos ta aprecia den e momento difcil y doloroso aki pa
por favor NO uza intencionnan politico ni hipocresia
(brasa- y sunchimento) cu sigur lo empeora e sufrimento.*

Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na
cas.

a bay na Olijfistraat pa kiebro y na yegada e señora inicial E.C. a conta polis cu desconocinan a horta den su cas.

Segun su version desconocinan a destrui porta cas pa e a drenta den cas. Polis a controla den e caso pero nan no por haya evidencia di kiebro.

E portanan ta intact. E porta, segun e señora ta habri ora el a yega cas, ta intacto di pafo. E porta encueston tin diferente lock nan di seguridad y ta difcil pa habri. Den sali tin placa riba mesa.

Segun declaracion desconocinan a drenta y a pone Pluche riba vloer y a trapa riba su sandaal. E cas ta intacto no tin ningun evidencia cu ta indica cu intruzonan lo a reboltea, listra, mishi move algo den e cas. Na e sitio diferente bisiña a conta polisnan E.C. no ta 100 por ciento.

Homber a haya verbaal pa urina riba caminda publico

ORANJESTAD (AAN): Diasabra den careda di cinc’or marduga patruxa Oranjestad a bay controla permiso sera di e localidad “Hot Shortz” y durante control polis ta wak un homber ta cana bay direccion auto patruxa y ta para urina na e tide banda robez die vehiculo policial.

Polis a bay atende e homber su inicialnan ta M.A.A.R. e la cuminsa hisa man y insulta e agentenan. Polisnan a detene e homber M.A.A.R. y a duna verbaal pa ta urina publicamente riba caminda publico.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Partido UPP ta convenci cu un “Mededingingsautoriteit” ta necesario pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ya caba pa algun tempo partido UPP a bin ta muestra riba e ausencia di un “Mededingingswet” aki na Aruba. Mientras cu den paisnan di Reino esaki ta un organo cu ya ta existi, aki na Aruba, mescos cu ta e caso di Ombudsman, Ley di Financiamiento di Partidonan Politico, y Dios sa cuanto cos mas, nos ta keda atras riba desaroyonan cu mester reglamenta nos mercado.

Segun drs. Booshi Wever, si riba tereno gubernamental nos di UPP ta muestra cu mester in-

troduci e reglanan estricto di Good Governance (Bon Gobernacion), UPP ta kere cu esaki tambe mester refleha su mes den sector priva cu Good Corporate Governance, na unda cu ey tambe lo mester tin reglanan di bon administracion pa asina salbuardia e interes di loke ta shareholders, pero tambe di e trahadornan.

Pa e ultimo aki UPP a muestra caba den comunicado recien cu Parlamento por medio di nos Codigo Civil, lo mester amplia e asina yama “enqueterrecht” y haci esaki tambe posibel pa

tanto sindicatonan y trahadornan por cuestiona cierto situacionnan den companianan pa evita cu despues nan ta keda mal para, manera ta e caso di InselAir, Auracasin, Sr. Frog y otro.

Loke tambe ta importante ta e autoridad pa controla e formacion di cartelnan economico. UPP ta na altura, cu ya caba for di 2014 un autoridad asina a ta funciona na Corsou, despues cu gobierno Hulandes a pone expertonan disponibel pa tanto Aruba como Corsou na 2012/2013 pa yega na un ley

asina. Mientras na Corsou si politiconan tabata tin e curashi pa introduci esaki, na Aruba nos tin comprendi cu esaki ta hinca keto bay den lachinan scondi. Kico ta formacion di cartel? Esaki ta na momento cu un grupo di comerciante of inversionistanan ya bon estableci ta purba na cumpra of tuma over tur companianan cu por ta su concurentenan, pa asina crea e monopolio. Asina bo por bin cu fusion di companianan (un of mas compania ta bira uno); aliansanan (ta haci palabracionnan den sectornan), cartelnan

(cu ta formalisa nan mes den un grupo di interes), of ta crea un monopolio completo bou un inversionista cu ta run mesun tipo di negoshinan asina.

Kico ta e consecuencia di esaki? Uno haciendo palabracionnan por stipula un prijs riba mercado, unda no ta vende bou un cierto prijs. Asina aki p.e. prijs pa un saco di cemento, ken sea importe, ta mara na un prijs bou cual ningun hende por vende. Esaki ta haci cu e prijsnan pa hopi producto ta keda artificialmente haltu, cu e proposito pa probecho pa e companianan. Un otro forma ta e monopolio, ta p.e. na unda cu e trabaonan di waf practicamente ta den man di un solo inversionista, cu ta stipula un prijs pa p.e. baha container. Na Aruba ta conoci for di hopi tempo caba cu baha un container na Aruba ta dobbel di prijs cu na Corsou, djis pa nos keda cerca. E mesun inversionista aki tin interes den otro wafnan, cu na su turno lo obstaculisa pa e waf di Aruba por bira en realidad un hub entre Europa y continente Mericano (Sur y Norte).

Un otro consecuencia ta tambe, cu e formacion di tipo di cartelnan aki, ta sera porta pa otro tipo di inversionnan sea di inversionistanan local, particularmente nos Young Entrepreneurs, y tambe di potencial inversionistanan stranhero cu por nifica cuponan di trabao pa nos Young Professionals y otro hobennan cu ta caba school secundario aki na Aruba. Y last but not least, Aruba, e pueblo, ta keda deprivado di prijsnan competitivo y mas barata, cu por trece alivio den cartera di e consumidor.

Pues introduccion di un asina yama “mededingingsautoriteit” ta funesto pa e desaroyo economico di Aruba, particularmente awor cu economia ta stanca. Tambe esaki por contribui na progreso economico di pais, di nos inversionistanan local nobo cu si ta kere den competencia, particularmente pa nos hobennan cu kier cuminsa cu un negoshi. Y na final un ley anti-cartel asina lo percura pa prijsnan mas abou, pa cuminsa di importacion, pa sina e pueblo por hala rosea. Tanten cu ningun di nos parlamentarionan no ta papia di esaki, tanten cu mayoria di partidonan politico ta keto riba esaki, e promesa di aumento di pension di biehes, flexibilisacion of bahamento di edad di pension, aumento di minimumloon, of ampliacion di canasta basico, ta keda ilusorio. Pasobra formacion di cartel y monopolio ta contribui solamente na bienestar di esnan cu kier haci ganashi riba lomba di pueblo. Y UPP ta comprometi, cu esaki tambe ta algo cu mester bini, pa asina nos por traha di berdad na UN MIHO MAÑAN pa Aruba. Esaki no pa un “happy few” pero pa henter nos pueblo!!

Señor ta mi wardador,
Mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23; 1-3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partisipa fayerimento di nos tata, welo, suegro, ruman, omo, swa, stima:

Sr Keith Perugino Trimon

Mihor conoci como “Gino”

*15 januari 1958†30 juni, 2017



Na number di su:

Mayornan:†Toribio (Chemmy) y † Maria Francisca Trimon Coronel

Casá: Janet Trimon Garcia

Yuinan: Keith Kevin Trimon
Carlos Barrera

Manera yui: Wendy Tascon Garcia

Suegra: Graciela Lombana

Nieto y nietanan: Glory-Ann Barerra, Kevin y ThiarenTascon Garcia
Sobrina: FranchescaTrimon

Rumannan: Cheryl y Garfield MonahTrimon
Angeli (Angie) y Edgar Diaz Trimon y yiuinan

Mama di su yuinan: Gloria Dijkhoff

Swa y Cuñanan (na Colombia): Martha, Luzmary, Luis, Rosa, Maria, Elcy, Stella y Jose Garcia

Bisiña stimá: Yolanda Fingal y yuinan

Tanta y Omonan: † Flora Q.(Ina) y †Hubert O. Booi Coronel yFamia
Delia y †Rudy Hirschfeld Coronel y Famia
Carlo y Maggy Coronel Dijkhoff y Famia
Angel y Karen Coronel Cargile y Famia
†Lucy y †Augustin Dijkhoff Trimon y Famia
†Americo y Lena Trimon Geerman y Famia
†Annie y Fabian Kelly Trimon y Famia
†Enrique y †Victoria Trimon y Famia
†Julieta y †Felipe Erasmus y Famia
†Thomas y Veronica Trimon y Famia
†Margarita y† Chico Donata y Famia
Emma y †Roeli Odor Trimon y Famia
Andres y Clara Trimon Aredondo y Famia
†Fita y Chin Tromp Trimon y Famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan
Famia:Trimon, Coronel, Garcia, Barerra, Monah, Diaz, Hirschfeld,
Booi, Dijkhoff, Ras, Fingal, Geerman, Kelly, Donata, Odor, Aredonda,
Maldonado, Petrocchi, Barrow, Gomez, Ridderstap, Linker, Fortin,
Benschop, Carrion, Kielman, Samson, Van Ammers, Everon,
Dumfries,Croes, Castillo, Remigio, Hermosen.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 11 di juli na Misa Santa Anna na Noord, E restonan mortal(cremá) lo reposa di 2pm pa 4 pm di atardi na Misa. Despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Despues di entierro no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Agradecido na Señor pa e bon yiu y ruman cu E la brinda nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Mariolo Dominico Martilia

Mihor conoci como: Chogogo

Trahador di Raddison Hotel/ Hilton Hotel

*04- 08- 1958 †05- 07- 2017

Yiu di def. Julio Martilia



Na number di su:

Mama: Lilia Martilia-Goeloe

Ruman morochu: Mariola Martilia y yiu Krishnath

Rumannan: Regalado “Ray” Martilia y yiu Jadira Anthony y fam
Adrianus “Adri” y Angela Martilia-Maduro, Adrian; Andry;
Andreina y fam
Gisela Martilia
Michael “Willy” Martilia y yiu Michaëlle
Julie Jones, Jason Thomas y fam. na SXM
Neville Mardenborough, yiuinan y fam na NL

Manera rumannan: Antonio “Toni” Mingo
Zoraida Mingo y fam.
Johnny Martes y fam.

Compañera di bida: Filomena Bislick y fam.

Manera su yiuinan: Cado Vos y yiu Orwin y fam.
Eddy Vos y yiuinan y fam.
Jacqueline y Nacho Stamper y yiuinan y fam.
Frenk Vos y yiuinan y fam.
Sergio Vos y Sharlene y yiuinan y fam.

Manera nieta(o) cu e la stima: Eddiliane y Eugene

Tanta y omonan: Lucia Coffie
†Petra St. Jago y yiuinan
†Frederica Marcera y fam
†Barbarita Janga y fam
†Pascualita Coffie
†Indalecio Coffie
Angel Martilia y fam
†William y Edna Martilia-Solagnier
Brigida “Bila” Tearr-Bishop y fam
Mildred Bishop y fam
†Frank Bishop y fam
Ligia Bishop y fam
Gilbert “Iby” Bishop
Rene Bishop y fam
Carla Josepha-Bishop y fam

amigo(a)nan mucho hopi pa menciona

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, Ihanan, swa y cuñanan, coleganan di trabow, ex coleganan di Concorde Hotel, conocirnan

Famia: Martilia, Goeloe, Patata, Coffie, v/d Wal Arneman, St. Jago, Marcera, Janga, Tearr, Bishop, V. Heydoorn, Mardenborough, Josepha, Anthony, Rodriguez y demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **Diamars 11 di Juli 2017 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di Chogogo lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.**

Bisti na colornan Alegre.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Elvis Samboe, Grupo 11 di Formacion Social SVT:

“Si bo haya e oportunidad aki, want’e duro y cab’e den un solo biaha”



ORANJESTAD (AAN): Elvis ta un hoben di 23 aña cu ta bin di De Vuyst y den Grupo #11 di Formacion Social el a caba di completa su entrenamiento militar. Su dilanti awo, Elvis tin cuater luna di cursonan riba diferente tema y despues di esey, otro cuater luna di practica na un compania local. E ta bon consciente cu ta un proceso di superacion y e ta sinti cu e ta cla p’e. “E ta pa mi mes,” Elvis ta bisa, “mi kier bira un miho persona. Tin hopi cambbio ainda pa traha riba mi mes; esaki ta e comienzo.”

Siman pasa Elvis a pasa e examen fisico cu nan ta yama ‘Deadpoint’. Un siman completo el a pasa pafu den mondi y ultimo na lama y tereno di Marinierskazerne. “E tabata hopi pisa, keda pensa, keda positivo y keda pusha; hopi doorzettingsvermogen y asina mi a hal’e,” e hoben ta conta. Diaranson mainta el a haya su baret y certificado di a completa e fase aki, y aunke falta dos fase mas, ya caba Elvis ta wak un cambio den su mes.

“Awo mi ta hopi mas rustig. Mi ta handle cosnan vervelend

di bida un tiki mas facil,” Elvis ta bisa admitiendo cu na cuminsamento tabata fastioso, pero despues a custumbra. Refiriendo na e oficialnan di Arumil cu ta encarga cu e entrenamiento di e cursistanan di Formacion Social, Elvis ta compronde cu “nan mester ta duro cu nos pa nos bira un miho persona y forma un bon caracter; bira algo den bida.” Tambe e ta conta cu tin momentonan cu ta pasa pret cu otro y cera un amistad duro cu probablemente lo dura pa bida largo. “Mi buddy nan ta; mi ta apoya nan tur.”

Formacion Social ta un programa cu Minister President Mike Eman a institui 5 aña atras cu e obhetivo di brinda un di dos oportunidad na hobennan cu no a caba school y tampoco ta traha. Nan entrenamiento ta enfoca riba e parti di disciplina, motivacion y capacitacion profesional pa nan por tuma un rumbo nobo y productivo den bida. E proyecto ta posibel danki na e cooperacion di Ministerio di Defensa di Hulanda, Enseñansa pa Empleo y companianan local cu ta habri luga pa

e hobennan traha y caminda, hopi biaha, nan ta keda tambe fiho.

Elvis ta hopi contento cu na Aruba tabatin e oportunidad di Formacion Social p’e y pa otronan. “Tin hopi hoben cu mester di guia,” e ta bisa. “Mi kier pa nan sa cu esaki tabata un bon oportunidad pa mi. Nunca mi a pensa cu lo mi drenta, pero awo mi ta bay pa cab’e. E ta conseha e hobennan cu ta perdi ainda of cu no sa kico nan kier, pa si nan haya un oportunidad want’e duro y cab’e den un solo biaha. “No tin halamento patras mas.”

Pa mas informacion tocante e programa aki di Ministerio di Asuntonan General, por acudi na oficina di SVT na Marinierskazerne, yama na 522-5352, of bishita e pagina di Facebook: Formacion Social SVT caminda por wak hopi potret y video di e diferente fasenan di e trayecto. SVT su siguiente grupo di hoben pa rehabilita ta cuminsa den luna di februari 2018, pero for di awo caba ta registrando posibel participantenan.

Meymey di ocupacion di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor, mi ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbido y mi amigo. Mi ta mira con e ta sence y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kiko pa bisa...

Asina sa pasa cumi tambe, Señor. Abo sa kiko tin den mi ser, kiko tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un solucion cu mi mes no ta mira.

Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio.

Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbez, mi tambe, por ta un bela pa tur hende rond di mi. Mi ta pidiBo atrobe Señor. Dunami animo.

Danki.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever...believeth in me shall never die.”

John 11:25,26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God’s will, we announce the sudden death of our beloved:

Yvonne Cassandra Anetia



Date of funeral will be announce later.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

“The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters.”
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we would like to announce the death of beloved mother, grandmother:

Altagracia Mercedes Van Heyningen-Brooks

Better know as:

“Baby George” or “Ms. Grace”

Sunrise: 24 October 1944 -

Sunset: 7 July 2017



Date of funeral will be announced later.



Instituto Coreccional Nacional ta comparti e tristesa profundo di fayecimento di nos colega den Husticia:

Tino Ruiz

E tabata un persona hopi amabel y di bon curason.

Nos ta desea su famia, amistadnan y Cuerpo Policial hopi forza den e tempo dificil aki.

Nos pensamentonan y oracionnan ta hunto cu Boso.

Cu Tino Ruiz sosega na paz!

Grupo flor di Bini Bini a cera su temporada song festival y ta bay cu vakantie



SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1 Entrance ticket	TUESDAY 2x1 Entrance ticket	WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket
----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through July 12

*matinee: EVERYDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE

SPIDER-MAN HOMECOMING 3D

daily: 5:00 8:00
matinee: 11:15
late: 11:15

NEW PG-13

SPIDER-MAN HOMECOMING

daily: 6:00 8:45
matinee: 12:15 3:15
late: 11:30

NEW PG-13

THE HOUSE

daily: 6:30 8:45
matinee: 11:00
late: 11:00

NEW R

DESPICABLE ME 3 3D

daily: 12:30 2:45
matinee: 12:30 2:45

PG

DESPICABLE ME 3

daily: 4:30
matinee: 12:00 2:00 2:15
late: 11:30

PG

47 METERS DOWN

daily: 5:00 7:00 9:00
matinee: 11:15
late: 11:15

PG-13

BABY DRIVER

daily: 6:30 9:00
matinee: 11:45
late: 11:45

R

TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT

daily: 4:00 7:30
matinee: 12:15
late: 11:00

PG-13

CARS 3

daily: 4:00
matinee: 12:00 2:30
late: 11:00

G

AT PASEO HERENCIA

SPIDER-MAN HOMECOMING 3D

daily: 9:15
matinee: 12:00
late: 12:00

NEW PG-13

SPIDER-MAN HOMECOMING

daily: 5:30 8:30
matinee: 2:15
late: 11:45

NEW PG-13

THE HOUSE

daily: 5:15 7:30 9:45
matinee: 2:45
late: 12:00

NEW R

DESPICABLE ME 3 3D

daily: 2:00
matinee: 2:00

PG

DESPICABLE ME 3

daily: 4:45 7:00
matinee: 2:30
late: 11:45

PG

47 METERS DOWN

daily: 7:15 9:30
matinee: 11:45
late: 11:45

PG-13

BABY DRIVER

daily: 5:30 8:30
matinee: 2:15
late: 11:30

R

TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT

daily: 5:00 8:15
matinee: 11:45
late: 11:45

PG-13

CARS 3

daily: 4:45
matinee: 2:15
late: 11:00

G

LATEST RELEASES



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



ORANJESTAD (AAN)--- Diabierna tabata e ultimo dia di actividad pa e temporada aki, di e grupo Flor di Bini Bini, dirigi pa Sra. Mena Tromp y su grupo di voluntarionan, pa tur su miembronan, ya cu e grupo ta bay cu vakantie.

Pa e ocasion aki di ciere di e temporada, un song festival a wordo bon hinca den otro, caminda e talentonan scondi di

grupo Bini Bini a laga nan voz resona na orda di dia. Entre e participantenan, por a haya Jolanda Maduro, Annie Kock, Maria Herrera, Lala Figaroa, Aurora Thiel y tur a wordo acompaña y dirigi pa Vicente Arends y su grupo.

Un palabra di pabien ta na su lugar y ta desea grupo flor di Bini Bini un dushi vakantie.

"Caminata Familiar Unidos por Venezuela" a conta cu bon acogida



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi a tuma lugar e caminata organiza pa un grupo di residentenan venezolano cu a uni y a organiza e "Caminata Familiar Unidos por Venezuela". Esaki a inicia pa 4:30 pm, na Plaza Simon Bolivar. E meta di caminata aki tabata debi na e preocupacion cu ta reina pa e situacion actual di Venezuela.

E fondonan recolecta durante e evento aki lo wordo dona na Cruz Verde Venezuela. Tanto venezolanonan como localnan a uni y yuda pa manda un mensahe di esperanza pa e venezolanonan na e pais bisiña.





pa biba mihor

AIRCO

SIN DOLOR DI CABES!

GREE

UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION* Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

* INSTALACION BASICO DENTRO DI 3 METER.

DESDE

99,-

Asina mes!

Paga un suma mensual
SUPER abou y haya bo
Gree Inverter Airco instala,
manteni y drecha (si mester)
sin gasto adicional pa bo
pa un periodo
di 2 aña!

9000 BTU.....	99 PA LUNA
12.000 BTU.....	119 PA LUNA
18.000 BTU.....	155 PA LUNA
24.000 BTU.....	175 PA LUNA

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWN PAYMENT.



Follow nos riba
Facebook

amc unicon